

# ଗୁରୁ ଉତ୍ସବ



କବି ବନମାଳୀ ଦାସ

# ଗାଥା ଲଢ଼ାବତୀ

( ପ୍ରାଚୀନ କାବ୍ୟ )

କବି—ବଳମାଳୀ ଦାସ

ସଂପାଦକ

ଶ୍ରୀ ଚେଦାରକାଥ ମହାପାତ୍ର

ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ

ସଂରକ୍ଷକ,

ଭୁବନେଶ୍ୱର

ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ବିଭାଗ

ଦ୍ୱାରା

ପ୍ରକାଶିତ

୧୯୭୧

ମୂଲ୍ୟ ଟ ୦.୭୫ ନୂ: ପ:

---

ମୁଦ୍ରାକର :-

ଶ୍ରୀ ପ୍ରସନ୍ନ କୁମାର ମହାପାତ୍ର

ଶ୍ରୀ ଶାରଦା ପ୍ରେସ,

ଭୁବନେଶ୍ୱର

ପ୍ରଥମ ମୁଦ୍ରଣ-୧୦,୦୦

୧୯୭୧

---

# CHATA - ICHHAVATI

( An Old Oriya Kavya )

BY

*Poet Banamali Das*

Edited by :—

**Sri K. N. Mahapatra, B.A.(Hons)D.Ed.**

**Curator,**

*Orissa State Museum, Bhubaneswar.*

*Published by :—*

**The Education Department**

**GOVERNMENT OF ORISSA**

**1961.**

**Price Rs. 0.75 N.P.**

# ଭୂମିକା

ଉତ୍କଳର ପ୍ରାଚୀନ ଲୋକପ୍ରିୟ କାବ୍ୟସମୂହ ମଧ୍ୟରେ କବି ବନମାଳୀ ଦାସଙ୍କ ‘ଗୁଣକାଞ୍ଚାବତୀ’ ଧକତମ । ଏକ ସମୟରେ ସମଗ୍ର ଓଡ଼ିଆଭାଷାଭାଷୀ ଅଞ୍ଚଳରେ ଏହା ବିଶେଷ ଆଦର ଓ ପ୍ରସାର ଲାଭ କରିଥିବାରୁ ତାଳପତ୍ର ପୋଥିଆକାରରେ ଏ କାବ୍ୟର ପାଣ୍ଡୁଲିପି ଅନେକ ସ୍ଥାନରେ ଉପଲବ୍ଧ ହୁଏ । କିନ୍ତୁ ଦୁଃଖର ବିଷୟ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏ ଜନପ୍ରିୟ ରଚନାଟି ଲୋକ ଲୋଚନର ଅଗୋଚରରେ ରହିଥିଲା । ବର୍ତ୍ତମାନ ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ‘ଆଧୁନିକ ଭାରତୀୟ ଭାଷାସମୂହର ଅଭିବୃଦ୍ଧି’ ଯୋଜନା ଅନୁଯାୟୀ ଅନ୍ୟ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରାଚୀନ କାବ୍ୟ ସମେତ ଉକ୍ତ ଗ୍ରନ୍ଥଟି କେନ୍ଦ୍ର ତଥା ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଅର୍ଥ ସାହାଯ୍ୟରେ ମୁଦ୍ରିତ ଓ ପ୍ରକାଶିତ ହେଉଅଛି । ମୁଖ୍ୟତଃ ଭୁବନେଶ୍ୱରସ୍ଥିତ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ମିତ୍ରଜୟମ୍ (ସଂଗ୍ରହାଳୟ) ର ପୋଥି-ଉତ୍କାରରେ ସଫଳତା ପୋଥି ପାଠ ଅବଲମ୍ବନରେ ଏହାର ମୁଦ୍ରିଣ କାର୍ଯ୍ୟ ସଫଳ ହୋଇଅଛି ଏବଂ ପାଠ ମିଳାଯିବା ପାଇଁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଅଞ୍ଚଳରୁ ପ୍ରାୟ ଅନ୍ୟ ଖଣ୍ଡିଏ ପୋଥିର ସାହାଯ୍ୟ ସ୍ଥାନେ ସ୍ଥାନେ ନିଆ ଯାଇଛି ।

‘ଗୁଣକାଞ୍ଚାବତୀ’ କାବ୍ୟଟି ପ୍ରାଚୀନ ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟ ଉତ୍କାରର ଏକ ସମୁଦ୍ଧଳ ରତ୍ନ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଏହା ସମ୍ପର୍କରେ ଏ ଏତଦ୍ଧ ବିଶେଷ ଆଲୋଚନା ହୋଇ ନଥିଲା । ପଣ୍ଡିତ ଶ୍ରୀ ବିନାୟକ ମିଶ୍ର ୧୮୭୮ରେ ପ୍ରକାଶିତ ସ୍ତ୍ରୀପୁ ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟର ଇତିହାସ

(୧୫୦--୭) ରେ ପ୍ରଥମେ ଏହାର ଏକ ଅତି ସନ୍ଧିପ୍ତ ବିବରଣୀ ମାତ୍ର  
 ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଛି । ତେଣୁ ଏହା ସମ୍ପର୍କରେ ମୋର ସହକାଶ  
 ପଣ୍ଡିତ ଶ୍ରୀ ଜଳମଣି ମିଶ୍ର ସାହୁଜ୍ୟାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ ପ୍ରବନ୍ଧ-  
 ଦ୍ଵୟ ଉଲ୍ଲେଖଯୋଗ୍ୟ (୧) ଉକ୍ତ ଗ୍ରନ୍ଥ ସମ୍ପର୍କୀୟ ଆବଳବନାରେ  
 ସେ ଦୁଇଟିରୁ ବିଶେଷ ସାହାଯ୍ୟ ନିଆଯାଇଥିବାରୁ ମୁଁ ତାଙ୍କଠାରେ  
 କୃତଜ୍ଞ ।

**କବି ବନମାଳୀଙ୍କ ସମୟ ନିରୂପଣ**—କବି  
 ବନମାଳୀଙ୍କ ସମୟ ଅନୁକୃତ ଭାବରେ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ପାଇଁ  
 ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯଥେଷ୍ଟ ବିଶ୍ଵାସଯୋଗ୍ୟ ଉପାଦାନ ମିଳିନାହିଁ ।  
 ତେଣୁ କେତେକ ପରୋକ୍ଷ ପ୍ରମାଣ ବଳରେ ଏହାର କାଳ ନିର୍ଣ୍ଣୟ  
 କରାଯାଇଛି । ସୂଚନାପ୍ରଦ ପଦ୍ୟାବଳୀ ପ୍ରଣେତା ଉକ୍ତକବି ବନମାଳୀ  
 ଦାସ ଅଧ୍ୟାପକ ଶତାବ୍ଦୀର ମଧ୍ୟଭାଗରେ ଶୁରୁଆ ରାଜା ବୀରକେଶରୀ  
 ଦେବଙ୍କ ରାଜତ୍ଵ କାଳରେ ଅବତୁର ହୋଇଥିବା ତାଙ୍କର  
 କେତେକ ପଦ୍ୟ ପାଠରୁ ଜଣାଯାଏ । (୨) କିନ୍ତୁ ‘ଗୁଣକଳାବତୀ’  
 କାବ୍ୟ ପ୍ରଣେତା ବନମାଳୀ ଦାସ ପଦ୍ୟାବଳୀ ରଚୟିତା ବନମାଳୀଙ୍କ  
 ଠାରୁ ଛନ୍ଦ ଓ ପ୍ରାଚୀନତର । କାରଣ ଘୁମୁସର ଭଞ୍ଜ ବଂଶର  
 ପ୍ରଖ୍ୟାତ ରାଜକବି କବିସମ୍ରାଟ ଉଦେନ୍ଦ୍ର ଭଞ୍ଜଙ୍କ ପିତାମହ ଧନଞ୍ଜୟ  
 ଭଞ୍ଜଙ୍କ ‘ଇଚ୍ଛାବତୀ’ କାବ୍ୟଟି ବନମାଳୀ ଦାସଙ୍କ ‘ଗୁଣକଳାବତୀ’

୧ । (କ) ‘ଗୁଣକଳାବତୀର କବି ବନମାଳୀ ଦାସ’ ନବଜୀବନ, ୩ୟ ବର୍ଷ  
 ୩ୟ ସଂଖ୍ୟା ।

(ଖ) “ଇଚ୍ଛାବତୀ କାବ୍ୟ ଓ ନୂପ ଧନଞ୍ଜୟ ଭଞ୍ଜ ।” ,, ,, ୨ୟ ସଂଖ୍ୟା

୨ । ଅରୁଣୋଦୟ ପୁସ୍ତକାଳୟ ପ୍ରକାଶିତ ବନମାଳୀ ପଦ୍ୟାବଳୀ ପୃଷ୍ଠା  
 ୧୫, ୧୩୧, ୧୩୨, ୧୩୩ ।

ତଥା ‘ଚୌରପଞ୍ଚାଶତ୍’, ‘ଉତ୍ତରପଞ୍ଚାଶତ୍’ ଓ ‘ବିହାରୀୟ  
ଚରିତ’, ଅବଲମ୍ବନରେ ଚଳିତ ହୋଇଥିବାର ପ୍ରମାଣ ଉପଲବ୍ଧ  
ହୁଏ । (୧) ଧନଞ୍ଜୟ ଭଞ୍ଜ ୧୯୩୬ରୁ ୧୯୦୧ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରାଜତ୍ବ  
କରିଥିଲେ । ତାଙ୍କ ରାଜତ୍ବ ବେଳକୁ ବନମାଳୀ ଦାସଙ୍କ ‘ଗୁଟ  
ଇଚ୍ଛାବତୀ’ କାବ୍ୟ ସୁଧୀ ସମାଜରେ ବିଶେଷ ଆଦର ଓ ପ୍ରାଧାନ୍ୟ  
ଲାଭ କରିଥିବାରୁ ଏହା ତାଙ୍କ ରାଜତ୍ବର ଅନୁଭବ ୪୦ ବର୍ଷ ମଧ୍ୟରୁ  
ରଚିତ ହୋଇଥିବାର ଅନୁମାନ କରା ଯାପାରେ । ତେଣୁ ସେ  
ସୋଡ଼ଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଶେଷ ଭାଗରେ ଆବିର୍ଭୂତ ହୋଇ ବାର  
ଶ୍ତର କବି ଯାଇପାରେ ।

ଦ୍ଵିତୀୟ ଦାସ ପ୍ରଣୀତ ‘ଜଗନ୍ନାଥ ଚରିତାମୃତ’ ଗ୍ରନ୍ଥରେ  
‘ବନମାଳୀ ଦାସ’ ନାମକ ଜଗନ୍ନାଥ ଦାସଙ୍କ ଜନୈକ ଶିଷ୍ୟଙ୍କ  
ଉଲ୍ଲେଖ ଦେଖାଯାଏ । ଯଥା—

(କ) ଯେ “ବନମାଳୀ ଦାସ ସ୍ଵାମୀ, ମଦନ ସୁଦର୍ଶ ସେ ନାମୀ”  
(ପୃ ୩)

(ଖ) “ଶ୍ରୀ ବନମାଳୀ ଯେ ଗୋସାଇଁ ଭକ୍ତି ସାଧନ କଲେ ସେହି

ନିତ୍ୟରେ ସବ୍ୟା ଯେ ବୋଲନ୍ତି, ଅଂଶେ ବନମାଳୀ ହୋଇଛି”  
(ପୃ ୩୦)

ସୁସ୍ଥ ରଘୁନନ୍ଦନ ପାଠାଗାରରେ ଥିବା ‘ଗୁରୁପ୍ରଣାଳୀ’  
ନାମକ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ମଧ୍ୟ ବନମାଳୀ ଜଗନ୍ନାଥଙ୍କ ଶିଷ୍ୟରୂପେ ବର୍ଣ୍ଣିତ  
ହୋଇଛନ୍ତି । ଯଥା—

୩ । ଓଡ଼ିଶା ସାହିତ୍ୟ ଏକାଡେମୀର ସଂପାଦକ ଅକ୍ଷୟକ ଶ୍ରୀ ଗୌରୀ କୁମାର  
ବ୍ରହ୍ମାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସଂପାଦିତ ‘ଇଚ୍ଛାବତୀ’ କାବ୍ୟର ମୁଦ୍ରଣ ଦ୍ରଷ୍ଟବ୍ୟ ।

“ମହାନପି ଜଗନ୍ନାଥ ଦାସ ସ୍ତୁ ପରିବରକଃ,  
ବନମାଳୀ ଚନ୍ଦ୍ରଶ୍ଚାନ୍ଦ୍ର କେଳୀକୃଷ୍ଣ ସୁତଃ ପରମ୍”

ବୃଷଭୂଷଣ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଜଗନ୍ନାଥ ଦାସଙ୍କ ଶିଷ୍ୟ  
ବନମାଳୀଙ୍କ ଠାରୁ ଅଭିନ୍ନ ବୋଲି ଧରାଗଲେ ଖୋଡ଼ିଶ ଶତାବ୍ଦୀର  
ମଧ୍ୟଭାଗରେ ତାଙ୍କର ଆବର୍ତ୍ତ ବ ଦର୍ଶିଥିବା ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଇପାରେ ।  
କିନ୍ତୁ ଏହାକୁ ଅତ୍ରାନ୍ତ ବୋଲି ଗ୍ରହଣ କରିବା ସୁଦୃଢ଼ ପ୍ରମାଣ  
ସାପେକ୍ଷ ।

ଏ ସମ୍ପର୍କରେ ଅନ୍ୟ ଏକ ବିଷୟର ଅବତାରଣା  
କରାଯାଇପାରେ । ତନି ଶ୍ରେଣୀର ବିଭିନ୍ନ ଏକ ବିରାଟ ରାସ ଗ୍ରନ୍ଥ  
ଜନୈକ ଶିଶୁ ବନମାଳୀ ଦାସଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୈତ । ମୁଁ କଳାହାଣ୍ଡି  
ହରିହର ବିଭାଗର ଗୁଳକ ଥିବା ସମୟରେ ୧୯୫୫ ମସିହାରେ  
ଏହି ତନିଶ୍ରେଣୀ ରାସ ପୋଥି ଗୋଟିଏ କଲ.ଗାରୁ ସାଗ୍ରହ  
କରିଲି । ତୃତୀୟ ଶ୍ରେଣୀ ପୋଥି ଶେଷରେ ନକଲକାର ନିମ୍ନୋକ୍ତ-  
ମତେ ଲେଖିଛନ୍ତି । “ଛୁଲପା ଗାଁରେ ମଦନ ଦୁଆନ ତମନ  
ଠାକୁର ବସିତେଷୁ ମାଦ ଅନିସା ବୁଧବାରେ ପ୍ରଜାପତି ସମ୍ବତ୍ସର  
ସଙ୍ଗଦୁକ୍ତେ ଶ୍ରୀ ବନମାଳୀ ରାସ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ।

ଶ୍ରୀ ରାଧାକୃଷ୍ଣ ସିଂହ ବନମାଳୀ ଉଚ୍ଚରବେ ମୋତେ ।

ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥ ଚରଣ ଥାଉ ମୋର ଚିତ୍ତେ ।

ଶ୍ରୀ ଜଗତା ପତି ମମ ରକ୍ଷତୁ ୧୯୫୭ ସମ୍ବତ୍”

ଜ୍ୟୋତିଷ ଗଣନାମୁସାରେ ପୋଥି ନକଲର ଶେଷ ତାରିଖ  
ଫେବୃଆରୀ ୧୭-୧-୧୯୮୩ (୦) କିନ୍ତୁ ସେ ବର୍ଷ ୧୯୫୭ ଶକସମ୍ବତ୍



ନ ହୋଇ ୧୫୦୫ ହୋଇଥିଲା । ବୋଧହୁଏ ଲିପିକାରକ ଅଜ୍ଞତା-  
ଯୋଗୁଁ ଶକାବ୍ଦ ଗଣନାରେ ଏପରି ସାମାନ୍ୟ ବର୍ଷକର ପାର୍ଥକ୍ୟ  
ରହିଛି । ଉକ୍ତ 'ବ୍ରହ୍ମରେ ସେ ନିଜକୁ ଅନେକସ ଶିଶୁ ବନମାଳୀ  
ବୋଲି ଅଭିହିତ କରୁଛନ୍ତି । ଯଥା —

ଶିଶୁ ବନମାଳୀ ମୁଁ ଶରଣ ଜଗନ୍ନାଥ

(୧୧ମ ଶ୍ଳୋକ ନଳେ ୧୧ ପୃଷ୍ଠା)

ସୁମର ସାନନ୍ଦ ଶିଶୁ ବନମାଳୀ ଦାସ । ୨୨ ପୃଷ୍ଠା)

ଏଠାରେ ଶିଶୁ ନଦର ବ୍ୟବହାର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ।  
ପ୍ରଥମ ଓଡ଼ିଆ କାବ୍ୟ ପ୍ରଣେତା ଅର୍ଜୁନ ଦାସ, 'ଉଷଭଲକ୍ଷର କବି  
ଶଙ୍କର ଦାସ, 'ଶିଶୁସେଣା'ର ରଚୟିତା ପ୍ରତାପ ରାୟ ମଧ୍ୟ 'ଶିଶୁ'  
ଆଖ୍ୟା ଗ୍ରହଣ କରିଛନ୍ତି । କିମ୍ବଦନ୍ତୀ ଅନୁସାରେ ଉତ୍କଳର ସୁପ୍ରସିଦ୍ଧ  
'ପଞ୍ଚସଖା' ମଧ୍ୟରେ ଏକତମ ଅନନ୍ତ ଦାସ ଶିଶୁ ଫରିଦାପୁର  
ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା । ତାହା ହେଲେ ରାଧା ପ୍ରଣେତା ବନମାଳୀଙ୍କୁ ଅତିବଡ଼ି  
ଜନ୍ମୋଟଙ୍କ ଶିଷ୍ୟରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରିବା ଯୁକ୍ତିସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ । ଶିଶୁ  
ବନମାଳୀଙ୍କ ସମୟ ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଅଜ୍ଞାତ । ତଥାପି ଦୁର୍ଗମ ପଟ୍ଟ-  
ମାଳା ବେଢ଼ିତ ଓ ଦାନ ଅରଣ୍ୟାଳା ଆଚ୍ଛାଦିତ କଳାହାଣ୍ଡି ରାଜ୍ୟର  
ଛୁଲିପା ଗାଁରେ ୫୮୭ରେ ବନମାଳୀ ରାଧା ନଳଲ ହୋଇଥିବାର  
ଅତ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରମାଣ ମିଳୁଥିବାରୁ, କବିଙ୍କୁ ସପ୍ତଦଶ ଶତାବ୍ଦୀର ପ୍ରଥମ  
ଦଶକ ବା ଷୋଡ଼ଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଶେଷ ଭାଗରେ ଅଃସ୍ଥାପିତ କରା  
ଯାଇପାରେ । ଗୁଡ଼ଲଜ୍ଞାବଳୀ ପ୍ରଣେତା ବନମାଳୀ ଓ ରାଧା ପ୍ରଣେତା  
ଶିଶୁ ବନମାଳୀ ପ୍ରାୟ ସମସାମୟିକ ହୋଇଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଉଭୟଙ୍କ  
ଏକତ୍ୱ ବା ଅଭିନ୍ନତ୍ୱ ପ୍ରତିପାଦନ ଆଦି ବେଶେଷ ସାପେକ୍ଷ ।  
ତେଣୁ ଏ ସମ୍ପର୍କରେ କୌଣସି ଅନୁମାନ ଉପର ନିର୍ଭର  
ନ କରା, 'ଭୂତକଳ୍ପ ବଳୀ'ର ପ୍ରଣେତା ବନମାଳୀ ଦାସଙ୍କୁ ଅନୁକ୍ରମ

ସମ୍ବଦନ ଚୋରୀର ପ୍ରାନ୍ତକାଳରେ ଅବର୍ତ୍ତର ହୋଇଥିବାବେଳେ ବର୍ତ୍ତମାନ ନିଃସନ୍ଦେହରେ ସ୍ଥିର କରାଯାଇପାରେ । ଏ ସମ୍ପର୍କରେ ଅଧିକ ବିଶ୍ଳାଷଯୋଗ୍ୟ ତଥ୍ୟ ମିଳିଲେ ତାଙ୍କର ଆବର୍ତ୍ତାବକାଳ ଆଉ କେତେକ ବର୍ଷ ମୂଳକୁ ଘୁଞ୍ଚି ଯାଇପାରେ ।

**ବିଷୟବସ୍ତୁ** - ‘ଗୁଟଇଚ୍ଛାବଂଶୀ’ କାବ୍ୟର ସାମ୍ବନ୍ଧିକ ମୂଲ୍ୟ ନିରୂପଣ କରିବା ଏବଂ ଏହାର ବିଷୟବସ୍ତୁ ଜାଣିବା ଆବଶ୍ୟକ । ତେଣୁ ଏହାର ସାରକଥା ଅତି ସଂକ୍ଷିପ୍ତ ଭାବରେ ନିମ୍ନରେ ଉଦାନ କରାଗଲା ।

‘ଦ୍ରାପକ (ଦର୍ପକ) ଦେଶର ରାଜା ମଦନବ୍ରହ୍ମ ନିଜ ପୁଅ ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମଙ୍କର ବିବାହ ନିମିତ୍ତ ଅନେକ ଦେଶେ ରାଜକୁମାରଙ୍କ ଚନ୍ଦ୍ରପଟ ଅଣାଇଲେ । କିନ୍ତୁ କୌଣସି ଚନ୍ଦ୍ରପଟ ଛଡ଼ି ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମ ଆଗ୍ରହ ପ୍ରକାଶ ନ କଲେ ରାଜା ମଦନବ୍ରହ୍ମ ମହା ବିରକ୍ତ ହୋଇ ସ୍ୱପ୍ନର ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମକୁ ରାଜ୍ୟରୁ ବଢ଼ାଇ କରିଦେଲେ । ରାଜକୁମାର ମନ ଦୁଃଖରେ ନିଜ ରାଜ୍ୟରୁ କିଛିଦୂର ଅନ୍ତଃନ କରି ‘ସୁବର୍ଣ୍ଣରେଖା’ ନଦୀରେ ସ୍ନାନକରି ଭୋଜନରପତଙ୍କ ରାଜ୍ୟରେ ଉପସ୍ଥିତ ହେଲା । ରାଜ୍ୟୀଂଡ଼ଦ୍ୱାରରେ କରୁଣାକର ନାମରେ ଜଣେ ବ୍ରାହ୍ମଣ ଗୁଟତାଳୀ କରି ରାଜକୁମାରୀ ଛାଟାବଂଶୀ ପାଠ ପଢ଼ାଉଥିଲେ । ରାଜକୁମାର ଗୁରୁଙ୍କଠାରେ ନିଜକୁ ପିତୃମାତୃସ୍ଥାନ ବୋଲି ପରିଚିତ କରନ୍ତେ, ଗୁରୁ ତାକୁ ଧର୍ମପୁଷ୍ଟ ରୂପେ ସ୍ୱଗୃହରେ ରଖାଇଲେ । ପର ଦିନଠାରୁ ଗୁରୁଙ୍କ ସହିତ ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମ ଆସି ରାଜକୁମାରୀ ଛାଟାବଂଶୀ ସହଚର ବିଦ୍ୟା ଅଧ୍ୟୟନ କଲା ।

ରାଜକୁମାରୀ ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମର ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟରେ ମୁଗ୍ଧ ହୋଇ ପାଠ ପଢ଼ାରେ ମନ ନ ଦେଇ ସର୍ବଦା ଅନ୍ୟମନସ୍ତା ହେଲା ।

ଗୁରୁଗୁଡ଼ୁ ମଧ୍ୟ ଇଚ୍ଛାକେଇ ରୂପରେ ବିମୁକ୍ତ ହୋଇ କୁମାର  
 ଗୌରୀ ଅବଲୋକନରେ ସମୟ କଟାଇଲେ । କିନ୍ତୁ ଦିନ ପରେ  
 କୁମାର ଗୁରୁଦେବଙ୍କଠାରୁ ଗୁରୁଗୁଡ଼ୁର ପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିଚୟ ପାଇଲ ।  
 ତା' ପରେ ଦୁଃଖ ମଧ୍ୟର ଦମ୍ଭତା ଉତ୍ତରାବତାର ବୃଦ୍ଧି ଲଭିଲେ ।  
 ଦିନେ କୁମାର ଖୁବ୍ ଗହ୍ୱାନ୍ତେ ସେ ଦରଦାସ ଦେନରେ  
 ଗୁରୁଗୁଡ଼ୁର ଖଡ୍ଗ ଆଣି ଦେବାଲଗି ଅନୁରୋଧ କଲେ । ଗୁରୁଗୁଡ଼ୁ  
 ରାଜକୁମାରକୁ ଡିବାର ସତ୍ୟ କରାଇ ତା'ର ଖଡ୍ଗ ଆଣି ଦେଲେ ।

ଦିନେ ଗୁଣଶାଳୀର ଗୁରୁଗୁଡ଼ୁ ଏକାନ୍ତରେ ବସିବାର  
 ଦେଖି ଖଡ୍ଗ ଆଣି ଦେଲବେଳେ ସତ୍ୟ କରାଇବାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ  
 ବିଷୟରେ ରାଜକୁମାର ଜିଜ୍ଞାସା କଲେ । ତାହା କୁମାର ମୁଁ ତୁମକୁ  
 ପରୀକ୍ଷାରେ ପାଇବାକୁ ଚାହେଁ ବୋଲି ଜଣାନ୍ତି ଇଚ୍ଛା ବଢ଼ି ଅତି  
 ଆନନ୍ଦିତ ହୋଇ ସେଥିରେ ସମ୍ମତ ହୋଇ ପୂର୍ବକ ଆମ୍ଭସମ୍ପର୍କ କଲେ ।

ଗଣେଶ ପୂଜା ଦିନ ଗୁରୁ ଫୁଲ ଚୋଳି ଆଣିବାଲାଗି  
 ଗୁରୁଗୁଡ଼ୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ, କିନ୍ତୁ ରାଜକୁମାର ମଧ୍ୟ ଗୁରୁଗୁଡ଼ୁ  
 'ସହାନୁଭୂତି'କୁ ଅନୁମତି ମାଗିଲେ । ଗୁରୁକ ଆଜ୍ଞା ପାଇ ଦୁହେଁ  
 ପୁଷ୍ପୋଦ୍ୟାନରେ ପ୍ରବେଶ କଲେ । କିନ୍ତୁ ଗୁରୁ ଗୁରୁ ପୁଷ୍ପଚୟନରେ  
 ମନ ନ ଦେଇ କେବଳ ରାଜକୁମାରର ମୁଖକମଳ ସନ୍ଦର୍ଶନରେ ମନ  
 ଦେଲେ । ରାଜକୁମାର ଚାମୁଚ ବୃକ୍ଷରେ ଆଶେଷଣ କରି ପୁଷ୍ପଚୟନ  
 କରା । ସମୟରେ ପବନ ବେଗରେ ତା'ର ବେଶଦେହରୁ ବସ୍ତ୍ରାଞ୍ଚଳ  
 ଖସିଗଲା । ଗୁରୁଗୁଡ଼ୁ ନବବୟସିନୀ ରାଜକୁମାରର ବେଶେଇ ଶୋଭା  
 ଦେଖି ମଦନ ବାଣରେ ପୀଡ଼ିତ ହୋଇ ମୁହଁରେ ହୋଇଗଲା ।  
 ରାଜକୁମାର ଦୃଷ୍ଟି ଓହ୍ଲାଇ ଜଳପିଣ୍ଡ ଗୁରୁଗୁଡ଼ୁକୁ ସତେଜ କରାଇ  
 ମୁହଁରେ ହେବାର କାରଣ ଜାଣି ଆଲୋଚନା ଚାଲିଲା ଓ ରାଜଦାନରେ

ରୁଦ୍ରବ୍ରହ୍ମକୁ ଆନନ୍ଦିତ କରାଇଲା । ଦୁଇଟି ରୁଦ୍ର ଦେବୀ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ  
ଉପସ୍ଥିତ ହେଲେ । ଗୁରୁ ଉଭୟଙ୍କ ମୁଖମଣ୍ଡଳ ଦେଖି ମନେ  
ମନେ ସନ୍ଦେହ କରି ପର ଦିନଠାରୁ ରୁଦ୍ରବ୍ରହ୍ମକୁ ବିଦ୍ୟାଳୟକୁ  
ଆସିବା ଲାଗି ବାରଣ କଲେ ।

ଇଚ୍ଛାବଳୀ ମଧ୍ୟ ରୁଦ୍ରବ୍ରହ୍ମ ବିରହରେ ବିଦ୍ୟାଳୟ ପରିତ୍ୟାଗ  
କରି କନ୍ୟାନ୍ତଃପୁରରେ ଶ୍ରେୟନ ପରିତ୍ୟାଗ ପୂର୍ବକ ବିରହ  
ଜ୍ଵାଳାରେ ଦଗ୍ଧ ହେଲା । ପଞ୍ଚଶେଷରେ ଅମ୍ଭୁବଳୀ ନାମ୍ନୀ ସତୀ  
ରାଜକୁମାରୀର ମନାବେଦନା ଜାଣି ଗୁରୁ ଗୃହରୁ ରୁଦ୍ରବ୍ରହ୍ମକୁ ଆଣି  
ଅତି ଗୋପନରେ କନ୍ୟାନ୍ତଃପୁରରେ ପ୍ରବେଶ କରାଇଲା । ରାଜା  
କନ୍ୟାନ୍ତଃପୁରରେ ଶ୍ଵେତ ପଣିଧିବା ଶୁଣି, ଦୋଷାଧିକୁ ଶ୍ଵେତ  
ଧରିବା ଲାଗି କଠୋର ଆଦେଶ ଦେଲେ । ଦୋଷାଧି ମଦନା ନାମ୍ନୀ  
ଜଣେ ମୁଦୁଲୀ ଯାତ୍ରାସ୍ୟରେ ରୁଦ୍ରବ୍ରହ୍ମକୁ ଧରି ରାଜାଙ୍କ ସମ୍ମୁଖରେ  
ଉପସ୍ଥିତ କରାଇଲା । ରାଜା ରୁଦ୍ରବ୍ରହ୍ମର ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଦେଖି ନିଜ  
କନ୍ୟାର ଉପସ୍ଥିତିପାତ୍ର ବୋଲି ମନେ ମନେ ଘ୍ରିତ କଲେ ଓ ତାଙ୍କ  
ପ୍ରେମ ପରୀକ୍ଷା ନିମିତ୍ତ ଦୋଷାଧିକୁ ଗୋପନରେ ସବୁ ଥାକୁମରକୁ  
ନେଇ କହି ବଧୂତ୍ଵରେ ବଧ କରବାର ଏକ ପ୍ରହସନ ଆରମ୍ଭ  
କରିବା ନିମିତ୍ତ ଆଦେଶ ଦେଲେ ।

ଦୋଷାଧି ରାଜକୁମରକୁ ବଧୂତ୍ଵେ ନିଅନ୍ତେ ଇଚ୍ଛାବଳୀ  
କେଶବାସ ଅସମ୍ଭାଳ ହୋଇ ସେଠାରେ ପହଞ୍ଚି ରୁଦ୍ରବ୍ରହ୍ମ  
ସହିତ ନିଜକୁ ହତ୍ୟା କରିବା ଲାଗି ଦୋଷାଧିକୁ ଅନୁରୋଧ କଲା ।  
ଇତ୍ୟବସରେ ଜଣେ ବେତାଳ ସେଠାରେ ଉପସ୍ଥିତ ହୋଇ  
ସ୍ଵେତରାଜାଙ୍କ ନିକଟରେ ରୁଦ୍ରବ୍ରହ୍ମର ହୃଦୟ ପରିଚୟ ଦିଅନ୍ତେ  
ରାଜା ସେହି ବଧ ପ୍ରହସନ ବନ୍ଦ କରାଇ ରାଜକୁମାର ରୁଦ୍ରବ୍ରହ୍ମ ସହିତ

ଇଚ୍ଛାବତୀର ବିବାହ କରାଇ ଦେଲେ । ଦୁହେଁ ସେଜଣ ରାଜ୍ୟରେ କିଛିଦିନ ରହି ପରେ ନିଜ ରାଜ୍ୟକୁ ପ୍ରତ୍ୟାବର୍ତ୍ତନ କଲେ ।”

## ଇଚ୍ଛାବତୀ ଓ ଗୁଡ଼ ଇଚ୍ଛାବତୀ:—

‘ଇଚ୍ଛାବତୀ’ ଓ ‘ଗୁଡ଼ ଇଚ୍ଛାବତୀ’ର ବିଷୟବସ୍ତୁ ଆଲୋଚନା କଲେ ଜଣାଯାଏ ଯେ କବି ବନମାଳୀ କାର୍ତ୍ତବୀରକୁ ଅଧିକ ସରସ ସୁନ୍ଦର ଓ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ କରିବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର ପ୍ରୟାସ କରିଛନ୍ତି । ଧନସ୍ତୟଙ୍କ ନାୟକ ନାୟିକା (ମଧୁକର ଓ ଇଚ୍ଛାବତୀ) ଲମ୍ବ ଦ୍ଵାରା ଅଭିଯାସ ଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇ ପୃଥ୍ଵୀରେ ଜନ୍ମ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ; କିନ୍ତୁ ବନମାଳୀଙ୍କ ନାୟକ ନାୟିକା (ଗୁଡ଼ବ୍ରହ୍ମ ଓ ଇଚ୍ଛାବତୀ) ରାଜକୁମାର ରାଜକୁମାରୀ ପରି ଜନ୍ମଲଭ କରିଥିଲେ । ଧନସ୍ତୟଙ୍କ ବର୍ଣ୍ଣିତ ନାୟକ ନାୟିକା ଠାରୁ ନିଜର ପୂର୍ବ ଜନ୍ମର ଯାଦୁଶକ୍ତି ଶୁଣି ପିତା ମାତାଙ୍କ ଅଜ୍ଞାନରେ ହେ ପରିତ୍ୟାଗ କରି କପାଳୀ ମଠକୁ ଗମନ କଲେ । କିନ୍ତୁ ବନମାଳୀଙ୍କ ନାୟକ ପିତାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବିତାଡ଼ିତ ହୋଇ ସେଜଣେଗରରେ ଉପସ୍ଥିତ ହୋଇଥିଲେ । କବି ବନମାଳୀ ସ୍ଵକାନ୍ତର ନାୟକ ନାୟିକାଙ୍କର ପ୍ରଥମ ଦର୍ଶନରେ ଉଭୟଙ୍କର ଉଭୟଙ୍କ ପ୍ରତି ପ୍ରେମ ଜାଗ୍ରତ ହୋଇଥିବାର ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଥିବା ସ୍ଥଳେ, ଧନସ୍ତୟ କେବଳ ନାୟକର ଅନୁରାଗ ବର୍ଣ୍ଣନା କଲେ ମାତ୍ର ରହିଛନ୍ତି । ଅଳଙ୍କାର ଶାସ୍ତ୍ରରେ ପ୍ରଥମେ ନାୟିକାର ଅନୁରାଗ, ପରେ ନାୟିକାର ଇଚ୍ଛାରେ ନାୟକର ଅନୁରାଗାଦି ଜାତ ହେବାର ନିୟମ ରହିଛି ।

“ଆଦୌ ରାଗ ସ୍ଵୟାକାନ୍ତଃ ପୁଂସଃପାଶ୍ଵାଦୃଶିତୈଃ ।”

[ସାମୁଦ୍ଧ୍ୟ ଦର୍ପଣ]

ସେହି ପରମ୍ପରା ଅନୁସାରେ କବି ବନମାଳୀ ସବୁ ସ୍ଥଳରେ ସ୍ୱକୀର୍ତ୍ତ ନାୟିକାର ଅନୁରାଗ ବିଷେଷ ଭାବରେ ଦେଖାଇଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ କବି ଧନଞ୍ଜୟ ଅଳଙ୍କାର ଶାସ୍ତ୍ରର ନିୟମ ପ୍ରତି ଆଦୌ ଦୃଷ୍ଟି ଚଳିଦିନ ସ୍ୱକୀର୍ତ୍ତରେ ଦର୍ଶିତ ନାୟକକୁ ଏକ ଚରିତ୍ରସ୍ଥାନ, ଦୁର୍ବଳ ଓ କାମାସକ୍ତ ପୁରୁଷ ଭଳି ଚିତ୍ରଣ କରିଛନ୍ତି ।

କବି ବନମାଳୀଙ୍କ ନାୟକ ପୁଷ୍ପୋଦ୍ୟାନରେ ନାୟିକାର ସ୍ତନଜନ୍ତନର ଶୋଭା ସଂଦର୍ଶନ ଦ୍ୱାରା କାମବାଣରେ ପୀଡ଼ିତ ହୋଇ ମୋହଗ୍ରସ୍ତ ହେବା ଓ ନାୟିକା ଦ୍ୱାରା ସତେଜ ହୋଇ ତାର ଇଚ୍ଛାତରେ ରତିସ୍ନାନ କରବା ଯେତେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ; ଧନଞ୍ଜୟଙ୍କ ନାୟକ ପୁଷ୍ପୋଦ୍ୟାନରେ ନାୟିକାର ଗୋପନୀୟ ଅଙ୍ଗଶୋଭା ଦେଖି କେବଳ ନାୟିକାଠାରୁ ଗୋଟିଏ ବରଣମାଳା ଲୁହକରି ନିଭୂତ କାନନରୁ ଫେରିବା ସେତିକି ଅପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ପରି ବୋଧ ହୁଏ । ଶୁରୁଙ୍କ ଅଦେଶରେ ଗୁରୁଗ୍ରସ୍ତ ବିଦ୍ୟାଳୟକୁ ନ ଆସିବା ଦ୍ୱାରା ‘ଇଚ୍ଛାବତୀ’ର ବିରହ ଯେପରି ଭାବରେ ବୁଦ୍ଧି ପାଇଛି ଓ ଅମୁବତୀ ଦ୍ୱାରା ଯେପରି ଭାବରେ ନାୟକ ନାୟିକାଙ୍କର ମିଳନ ସମ୍ଭବ ହୋଇଛି, ତାହା ପ୍ରାୟ ଅଧିକାଂଶ କବିଙ୍କ ରଚନାରେ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ । କିନ୍ତୁ କବି ଧନଞ୍ଜୟଙ୍କ ‘ଇଚ୍ଛାବତୀ’ ବିଦ୍ୟାଳୟ ପରିତ୍ୟାଗ ପରେ କେବେହେଲେ ଥରେ ସୁଦ୍ଧା ନାୟକ ବିଷୟରେ ଚିନ୍ତାକରି ନାହିଁ । ନାୟକ ମଧୁକର ନାୟିକା ଇଚ୍ଛାବତୀର ବିରହରେ ସତସ୍ତ୍ର ଦୋଇ ଅରଣ୍ୟରେ ଶୋକାକୁଳ ଭାବରେ ବୁଲୁଥିବାବେଳେ ନାୟିକା ଅଦୂରରେ ଥାଇ ସୁଦ୍ଧା ସମ୍ମୁଖକୁ ନ ଆସି କେବଳ ଦାସୀ ହସ୍ତରେ ସମ୍ପାଦ ଦେଇ ଅନ୍ତଃପୁରକୁ ଚାଲି ଯାଇଛି । ପରଦିନ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରରେ ପ୍ରାଣିତ ନାୟକକୁ ପାଇ ତା ପ୍ରତି ଆନୁରକତା ଦେଖାଇବା ଦୂରର କଥା, ବରଂ ଉପୁ ଦେଖାଇ କହିଛି ।

“ଏମନ୍ତେ ଚାଟର ବନୟ ଶୁଣି,  
ମଧୁର କରି କହେ ଇଚ୍ଛାବାଣୀ ।

ଆଦେ ପଥକ ଚନ୍ଦ୍ର ଆକୁଳିତ,  
ମୂର୍ଖ ପଟରେ ତୁ କହୁ ଏମନ୍ତ,

ମୁ ଅବଳାଜନ

ମୋତେ କିମ୍ପା କରୁ ପୁଣି ବଚନ,

×                      ×                      ×                      ×

କଦର୍ପବାଣେ ଅବଶ ଚେତନ,

କିମ୍ପା କହୁ ମୋରେ ଆଉଁ ବଚନ ।

ଯେବ ପିତା ମୋର ଶୁଣିବ ଏହା,

ତନିତ୍ରବନେ ନାହିଁ ମୋତେ ସାହା,

ତୁ କାମୁନ ଶୁଣ

କିମ୍ପା ତେଜବୁ ତୁ ବିଅର୍ଥେ ପ୍ରାଣ ।

( ଇଚ୍ଛାବତୀ, ସଷ୍ଟରୁଦ୍ର, ତୃଷ୍ଣୟ ଓ ଦ୍ଵାଦଶ ପାଦ )

ପରେ ନାୟକର ଚାଟରେ ମୁରୁଧ ହୋଇ ତା ସହିତ କେଳୀ  
କରିବା ଆଦୌ ବିଶୁଦ୍ଧ ପ୍ରେମର ଲକ୍ଷଣ ନୁହେଁ, ବରଂ ଏପ୍ରକାର  
ନାୟକକୁ ‘ଖଣ୍ଡିତା’ ବା ‘କଳହାନ୍ତରିତା’ ଆଖ୍ୟା ଦିଆଯାଇ  
ପାରେ ।

କନ୍ୟାନ୍ୟପୁରରେ ଶ୍ଵେତ ପ୍ରବେଶ ବାର୍ତ୍ତା ଶୁଣି ରଜା ଭୋଜ  
ଶ୍ଵେତକୁ ଧରିବା ଲାଗି ଦୋସାଧୁକୁ ଆଦେଶ ଦେଲେ । ଦୋସାଧୁ  
ପୁରୁଷ ଅପ୍ରବେଶସ୍ଥଳ କନ୍ୟାନ୍ୟପୁରରୁ ‘ମଦନା’ନାମ୍ନୀ ମୁଦୁସୁଲୁ  
ସାହାଯ୍ୟରେ ଚୁରୁବ୍ରହ୍ମକୁ ଧରିବା ବିଷୟ ବନମାଳୀଙ୍କ  
‘ଚୁଟଇଚ୍ଛାବତୀ’ରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ହୋଇଛି । କିନ୍ତୁ ଧନଞ୍ଜୟଙ୍କ ‘ଇଚ୍ଛାବତୀ’

ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଯେପରି ଭାବରେ ମଧୁକରକୁ କନ୍ୟାନ୍ୟୂରୁ ପରାସ୍ତ କରି  
ତାହା ଆଦୌ ସନ୍ତୋଷ ଜନକ ଉପାୟ ନୁହେଁ, କିମ୍ବା କନ୍ୟାନ୍ୟ-  
ୂରୁ ସେ ଉପାୟରେ ଶୂନ୍ୟ ଧରିବା ଆଦୌ ସମ୍ଭବ ନୁହେଁ ।

ଧନଞ୍ଜୟଙ୍କ ନାୟକ ମଧୁକର, ବ୍ୟଭୂମିରେ ଯେପରି  
ଭାବରେ ନାୟିକା ସହିତ ହୋଇଥିବା କ୍ଷୀଞ୍ଜା କୌତୁକୀୟ ବର୍ଣ୍ଣନା  
କରିଛନ୍ତି ତାହା ଆଦୌ ସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ । ଯଥା :—

‘ ଶୟନୁ ଉଠିଣ ଥାଇ ଅଳସିତ ଅଙ୍ଗ ହୋଇ  
ଦୃମିତ ନେତ୍ରେ ତାଳି ମୋତେ ଚାହିଁଲ ।  
ପୁଲିନ ଗୁରୁ ଜୟନ ପୀନଦ୍ରୁନରୁ ବସନ  
ନଦୀ ଅଳସରେ ମିଶି ଶୋଭା ରଞ୍ଜଇ,  
ସେବେ ସେ ‘ଇଚ୍ଛା’କୁ ଚନ୍ଦ୍ରଇ ।’

×            ×            ×            ×

“ସ୍ନାନବାସ ତନ୍ତ୍ର ଯେହ୍ନେ ଲାଗେ ଅଙ୍ଗରେ,  
ଦେସନେ ସେ ଜଡ଼ିଥାଇ ମୋର ଅଙ୍ଗରେ ।  
ସେବେ ସେ ମୋର ବିଚ୍ଛେଦେ ଅନଙ୍ଗେ ଦୁଃଖୀ,  
ଜୀବନ କି ଧରିଥିବ ଚନ୍ଦ୍ରମାମୁଖୀ” । ଇତ୍ୟାଦି ।

ଯାହାର ବିରହରେ ନାୟକ ମଧୁକର ଏପରି ବାସ୍ତବ ଏବଂ  
ଆନନ୍ଦରେ ମୃତ୍ୟୁକୁ ବରଣ କରିବାଲାଗି ପ୍ରସ୍ତୁତ, ନାୟକର ସେହି  
ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ ସ୍ୱାଦ ଶ୍ରବଣରେ ଧନଞ୍ଜୟଙ୍କ ବର୍ଣ୍ଣିତା ନାୟିକା  
ଇଚ୍ଛାବତୀର ମନୋଭାବ ଆଦି ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା କବିଙ୍କ ପକ୍ଷେ  
ଏକାନ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ । କିନ୍ତୁ ସେ ପ୍ରକାର ବର୍ଣ୍ଣନା ପ୍ରତି ମନ ନ ଦେଇ  
କେବଳ ନାୟକ ମୁଖରେ ନାୟିକାର ନଗ୍ନ ରୂପ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବା



କାବ୍ୟର ପରମ୍ପରା ଦୃଷ୍ଟିରୁ ସେତକ ଶିତକାରକ, ବର୍ଣ୍ଣନା ଚାହୁଁ  
ଦୃଷ୍ଟିରୁ ସେତକ ଅସ୍ବାସଦକ ପରି ବୋଧହୁଏ ।

କିନ୍ତୁ କବି ବନମାଳୀ ବର୍ଣ୍ଣିତା ନାୟିକା ନାୟକର ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡ  
ସାକ୍ଷ୍ୟ ଶ୍ରବଣରେ ବିକ୍ରାନ୍ତ ଓ ମୁହଁତା ହୋଇଛି ଏବଂ ଚେତନା-  
ଲଭ ପରେ ଚୁରୁଗୋରବ, ମାନ ଅପମାନ ତଥା କୁଳମର୍ଯ୍ୟାଦା  
ପ୍ରତି ଭ୍ରାନ୍ତେଷ ପ ନ କରି ପ୍ରାଣପ୍ରିୟ ନାୟକର ଉଦ୍ଧାର ନିମିତ୍ତ  
ଆଲିଙ୍ଗନ କେଶା ଓ ଅଶ୍ରୁମୁଖୀ ହୋଇ ବନ୍ଧୁମିତ୍ର ଧାଇଁ ଯାଇଛି  
ଏବଂ ତାର ଜୀବନାଧାର ପ୍ରାଣପ୍ରିୟକୁ ମୃତ୍ୟୁଦଣ୍ଡରୁ ଅବ୍ୟାହତ  
ଦେଲେ, ସେ ଆଜ୍ଞାବନ ଦୋଷାଧର ସେବକା ହୋଇ ରହିବାକୁ  
ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରିଛି । କିନ୍ତୁ ଦୋଷାଧର ସେ କଥାରେ ଏକମତ ନହେବାରୁ  
ନାୟିକା ତାର ପ୍ରାଣପ୍ରିୟ ସହିତ ନିଜକୁ ହତ୍ୟା କରିବାକୁ ମଧ୍ୟ  
ଅନୁରୋଧ କରିଛି ।

ପୁନଶ୍ଚ ବନ୍ଧୁମିତ୍ରରେ ବନମାଳୀଙ୍କ ନାୟକ ଚୁରୁଗ୍ରନ୍ଥ  
ସୁପ୍ରାଣପ୍ରିୟା ଇଚ୍ଛାବଞ୍ଚକୁ ଥରେ ମାତ୍ର ଦେଖିବାକୁ ଇଚ୍ଛା ପ୍ରକାଶ  
କରିଛି ।

ନାୟକର ଉଦ୍ଧାର ନିମିତ୍ତ କବି ଧନଞ୍ଜୟ ନାରଦଙ୍କ  
ସମାଗମ କରାଇ କେବଳ ସେ ଅତି ମାନୁଷିକତା ସୃଷ୍ଟି କରିଛନ୍ତି  
ତା' ନୁହେଁ, କାଳ୍ପନିକ ଆଶ୍ୟାନରେ ପ୍ରୋତ୍ସାହିକାରୀ ଆରୋପ  
କରିଛନ୍ତି । ସେଠାରେ ନାରଦଙ୍କୁ ଉପସ୍ଥିତ ନ କରି ଉଚ୍ଚ ଅନ୍ୟ  
କୌଣସି ଲୌକିକ ଉପାୟରେ ନାୟକର ପ୍ରାଣରକ୍ଷା କରିଥିଲେ  
ବିଷୟବସ୍ତୁଟି ଉପାଦେୟ ହୋଇଥାନ୍ତା ।

କବି ବନମାଳୀ ସ୍ୱକାବ୍ୟର ନାୟକକୁ ମୃତ୍ୟୁମୁଖରୁ  
ବଞ୍ଚାଇବା ନିମିତ୍ତ ବହୁ ପୂର୍ବରୁ କୌଶଳର ସୁସମାଧାନ କରିଛନ୍ତି ।

ରାଜା ଶ୍ରେଣୀ ଦେବ ନାୟକର ଅନନ୍ୟ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ରୂପରେ ମୁଖ୍ୟ ହୋଇ କେବଳ ପ୍ରଣୟୀ ପ୍ରଣୟିନୀଙ୍କ ପ୍ରେମ ପରୀକ୍ଷା ନିମିତ୍ତ ମୃତ୍ୟୁ-ଦଣ୍ଡ ରୂପକ ଏକ ପ୍ରହସନ ଆରମ୍ଭ କରିବା ଲାଗି ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି । ପୁନଶ୍ଚ ବେତାଳ ମୁଖରୁ ନାୟକ ଜଣେ ବଜ୍ରମାର ବୋଲି ଶୁଣି ରାଜା ସେହି ପ୍ରହସନ ବନ୍ଦ କରିବାକୁ ଆଦେଶ ଦେଇଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ବନମାଳୀଙ୍କ କୌଶଳରେ ଯେପରି ସ୍ୱାଭାବିକତା ଅଛି, ସେପରି ଚନ୍ଦ୍ରାଧାର ଧନଞ୍ଜୟ ଭଞ୍ଜଙ୍କ ‘ଇଚ୍ଛାବତୀ’ରେ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ ନାହିଁ । ବନମାଳୀ ସବୁ ସ୍ଥଳରେ ଅପୂର୍ବ କୌଶଳ ମୃଣ୍ମିକରି କାବ୍ୟଟିକୁ ଅଯଥା ଅତି ମାନୁଷିକ ବାତାବରଣରୁ ମୁକ୍ତ କରିଛନ୍ତି ।

**ପରବର୍ତ୍ତୀ କାବ୍ୟ ଉପରେ ଗୁଟଇଚ୍ଛାବତୀର ପ୍ରଭାବ:—**

ପରବର୍ତ୍ତୀକାଳରେ ରଚିତ କେତେକ ଗ୍ରନ୍ଥ ଉପରେ ‘ଗୁଟଇଚ୍ଛାବତୀ’ର ପ୍ରଭାବ ବିଷୟ ଆଲୋଚନା କଲେ ସର୍ବ-ପ୍ରଥମେ ଧନଞ୍ଜୟଙ୍କ ‘ଇଚ୍ଛାବତୀ’ କାବ୍ୟ ଉପରେ ଦୃଷ୍ଟି ପଡ଼େ । ଏହାର ‘ଗୁଟଇଚ୍ଛାବତୀ’ କାବ୍ୟର ଏକ ଅନୁକରଣ ବୋଲି କହିଲେ ଆଦୌ ଅତ୍ୟୁକ୍ତି ହେବ ନାହିଁ ।

କିନ୍ତୁ ପ୍ରତାପ ରାୟଙ୍କ ‘ଶିଶିସେଣା’ କାବ୍ୟ ଉପରେ ଉତ୍ତମ-ଅଧିକେ ‘ଗୁଟଇଚ୍ଛାବତୀ’ର ପ୍ରଭାବ ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ପ୍ରଥମତଃ ‘ଶିଶିସେଣା’ କାବ୍ୟର ମଙ୍ଗଳାଚରଣ ପରେ, ‘ଗୁଟଇଚ୍ଛାବତୀ’ କାବ୍ୟର ନାୟକ ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମ, ନାୟିକା ଶ୍ରେଣୀର ନନ୍ଦିନୀ ଇଚ୍ଛାବତୀ ଆଗରେ ‘ଶିଶିସେଣା’ ଉପାଖ୍ୟାନଟି କହିଥିବାର ବର୍ଣ୍ଣନା ପ୍ରତାପ-ରାୟ କରିଛନ୍ତି ।

“ବୋଜ ନୃପତିର ଜେମା ଇଚ୍ଛା ସୁଦୃଶ  
 ବୁଝୁଛନ୍ତି ନାମେ ନିଜ ପତି ତାହାର”  
 ସ୍ବାମୀବେଶ ମାନ ଦିନେ କରି ସୁକେଶୀ,  
 ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ଚାଟୁ ବଚନ ଶୁଣି”

X                      X                      X

ଧନ୍ୟ ଧନ୍ୟ ଶଶିସେଣା ନୃପ ଦୁର୍ଲ୍ଲଭୀ ।

X                      X                      X

କରପତ୍ର ଯୋଡ଼ି ବୋଲେ ଶୁଣି ସେନାଥ,  
 ଶଶିସେଣା କଥା ମୋତେ କହ କେମନ୍ତ ।” (\*)

ଦ୍ଵିତୀୟତଃ ଶଶିସେଣା କାବ୍ୟର ନାୟକ ମନ୍ତ୍ରୀପୁତ୍ର  
 ଅହମାଣିକ୍ୟ ସହଜ ନାୟିକା ଶଶିସେଣାର ସାକ୍ଷୀ, ଚାଟ-  
 ଇଚ୍ଛାବଞ୍ଚାର ନାୟକ ନାୟିକାଙ୍କ ସାକ୍ଷୀ ପରି ବିଦ୍ୟାଳୟରେ  
 ହୋଇଛି ଏବଂ ସତ୍ୟ କରାଇ ଖଡ଼ି ଗୋଟାଇ ଆଣି ଦେଇ ନାୟକ  
 ନାୟିକାକୁ ଲଭ କରିଛି । ଯଦ୍ୟପି ଚନ୍ଦ୍ରଚିନ୍ତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟବସ୍ତୁ  
 ଚାଟଇଚ୍ଛାବଞ୍ଚାର ଅନୁରୂପ ନୁହେଁ, ତଥାପି ଶଶିସେଣା କାବ୍ୟ  
 ଉପରେ ‘ଚାଟଇଚ୍ଛାବଞ୍ଚା’ର ପ୍ରଭାବ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ।

ପ୍ରାଚୀନ ବଙ୍ଗଳା ସାହିତ୍ୟରେ ‘ସଖୀସେନା’ ନାମରେ  
 ଖଣ୍ଡିଏ କାବ୍ୟ ଅଛି । ବଙ୍ଗଳା ସାହିତ୍ୟର ସମାଲୋଚକ ଡକ୍ଟର  
 ତମୋନାଥ ଚନ୍ଦ୍ର ଦାସଗୁପ୍ତ “ପ୍ରାଚୀନ ବଙ୍ଗଳା ସାହିତ୍ୟର  
 ଇତିହାସ”ରେ ‘ସଖୀସେନା’ କାବ୍ୟ ଓ ତାହାର କବି ସମ୍ବନ୍ଧରେ  
 ନିମ୍ନଲିଖିତ ମତେ ଲେଖିଛନ୍ତି—

\* । ଶଶିସେଣା, ପ୍ରାଚୀ ସଂସ୍କରଣ, ପୃଷ୍ଠା ୨

“ପକର ରାମ କବିଭୂଷଣ ଟ୍ରୀ: ୧୭ ଶ ଶତାବ୍ଦୀର  
 ପ୍ରଥମାର୍ଦ୍ଧର ବ୍ୟକ୍ତି । କବିର ବୈଦ୍ୟବଂଶେ ଜନ୍ମହସ୍ତ ଏବଂ  
 ଜନ୍ମସ୍ଥାନ ବର୍ତ୍ତମାନ ଛିଲ । X X X ଗଞ୍ଜାମର ମୂଳ  
 ଘଟଣା ‘ସଶିସେନା’ ନାମକ ଏକଟି ରାଜକନ୍ୟାର ପ୍ରତି ସେଇ  
 ରାଜ୍ୟର କୋଟାଲ୍ ପୁଅର ଶ୍ରେମ ନିବେନନ ଓ ବିବାହ । ଏକ  
 ପାଠଶାଳାୟ ଉଭୟେଇ କଣୋର ବୟସେ ପଢ଼ାଶୁନା କରିତ ।  
 X X X X ଏକଦିନେ ରାଜକନ୍ୟାର ଲକ୍ଷ୍ମିବାର କଲମ  
 ଘାତେ ପଡ଼ିଯା ଜାୟ । କୋଟାଲ୍ ପୁଅ ତାହା ଭୁଲିଯା ଦେୟ  
 ବଢ଼େ, କିନ୍ତୁ ପୁରବ ତାହାକେ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରାଇଯା ଲୟ ଯେ ସେ  
 ଯାହା ଚାହୁଁବେ ତାହା ତାହାକେ ଦିତେ ହଇବେ । ଏଇ କଲମ  
 ଘଟିତ ବ୍ୟାପାର ତିନିବାର ଘଟେ ଏବଂ ତିନିବାର ରାଜକନ୍ୟା  
 ହତଭାବ କରେନ ।”

“ଭୂମିପତି ଉଦାସନେ ଆମି ହେଟେ ପଡ଼ି,  
 ପରିହାସ କଲେ ପୋଲିୟା ଦଲେ ଖୋଡ଼ି  
 ତନ୍ ବାର ଖୋଡ଼ି ଭୁଲି ଦଲିତ ତୋମର ହାତେ  
 ହାସ୍ୟ ମୁଖେ ସତ୍ୟ ଯେ କରଲେ ଆମାର ସାଥେ”

X X X

ଭଣସ ପକର ରାମ ଏ କଥାଦୃଢ଼,  
 ଗୁଡ଼ିଲେ ଗୁଡ଼ାନ ନାହି, ସବି କାଟ ମୁଡ଼ି” (୭)

‘ତେଣୁ ଜଣାଯାଏ, କବି ନନ୍ଦମାଳିକ ‘ଗୁଡ଼ିଲେଗୁଡ଼ି’ର  
 ପ୍ରସ୍ତାବ ଧନଞ୍ଜୟଙ୍କ ‘ଇଚ୍ଛାବଂଶ’ ପ୍ରତାପ ରାୟଙ୍କ ‘ଶଶିସେନା’ ଓ

ଦେମାନ ଜିଲ୍ଲାର କବି ଫକୀର ରାମଙ୍କ ‘ସଖୀସେନା’ ଉପରେ ଉକ୍ତା ଅଧିକ ପଡ଼ିଥିଲା ।

### ‘ଗୁଡ଼ଛେବଣୀ’ ବିଷୟବସ୍ତୁର ଐତିହାସିକତା:—

ପ୍ରାଚୀନ ମୟୂରଭଞ୍ଜ ରାଜ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଗତ, ପଶ୍ଚିମ ବଙ୍ଗଳାର ମେଦିନୀପୁର ଜିଲ୍ଲା ଦାନ୍ତନ୍ ନିକଟରେ ମୁଦଲ୍‌ମାଣ୍ଡ ବୋଲି ଏକ ସ୍ଥାନ ଅଛି । ପୂର୍ବକାଳରେ ବିହମଳିତ୍ ନାମକ ଜଣେ ରାଜାଙ୍କ ରାଜଧାନୀ ସେଠାରେ ଥିବାର କେତେକ ଧୂସାବଶେଷରୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ମିଳେ । ସେହି ବିହମଳିତ୍ ବା ପ୍ରତାପାଦିତ୍ୟଙ୍କର ‘ଶଶିସେନା’ ନାମରେ ଏକ କବ୍ୟାଧିକାରୀ । ପ୍ରତାପାଦିତ୍ୟଙ୍କ ଦୁର୍ଗ ସମ୍ମୁଖରେ ଏକ ପାଠଶାଳା ଥିଲା । ସେହି ପାଠଶାଳାର ଧୂସାବଶେଷ ମଧ୍ୟ ଅଦ୍ୟାପି ପରିଲକ୍ଷିତ ହୁଏ । ସେ ଅଞ୍ଚଳର ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ ବନମାଳୀଙ୍କ ବର୍ଣ୍ଣିତ ‘ଗୁଡ଼ଛେବଣୀ’ର କାହାଣୀ ବା ପ୍ରତାପ ରାୟଙ୍କ ବର୍ଣ୍ଣିତ ‘ଶଶିସେନା’ କାହାଣୀ ଅନୁରୂପ କାହାଣୀ ଶୁଣିବାକୁ ମିଳେ । ଯେଉଁ ପାଠଶାଳାରେ ରାଜକୁମାରୀ ପଢ଼ି ପଡ଼ିଥିଲା ଏବଂ ଯେଉଁଠାରେ ମେଦାର ପ୍ରଣୟୀକୁ ଲଭ କରିଥିଲା; ତାର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଜୀବନରେ ସେହି ମୃତ୍ୟୁକୁ ଅନ୍ତିମ ରଖିବା ପାଇଁ ସେ ସେହିଠାରେ ଏକ ଦୁର୍ଗ ନିର୍ମାଣ କରାଇଲା । ଅଦ୍ୟାପି ଲୋକେ ସେହି ଧୂସାବଶେଷକୁ ‘ଶଶିସେନା ପାଠଶାଳା’ ନାମରେ ଅଭିହିତ କରୁଛନ୍ତି । ଏ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବଙ୍ଗଳାର ଦ୍ରବିଡ଼ ପ୍ରତ୍ନତତ୍ତ୍ୱବିତ୍ ସ୍ୱର୍ଗତ ନଗେନ୍ଦ୍ରନାଥ ବସୁ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଅଛନ୍ତି—

“About two miles to the north of Dantan are lying the extensive ruins of the once famous Mughal Mari; XXX The natives point to this place as having been the site of the gada, which was built by the

famous warrior Vikramajit. × × × By the side of the entrance in to Mughalmāri from the side of Dantan is a mound generally called Pathaśālā of Sasisenā. × × ×

The story of Sasisenā is almost universally known in this part of the country. She was the daughter of king Vikramajit, alias Pratapāditya. A time was when her story was both told and listened to with great interest not in this part alone, but through out the length and breadth of West Bengal.

There is a belief amongst the natives of this place that the gaḍa was built by Sasisenā and her husband, on their return, just on the spot where the school once stood. Hence, the place is still known by the name of Sasisenā. It was at the hands of the Mahomedans that this gaḍa met with its destruction".

ବନମାଳୀ ଦାସଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶୁରୁବ୍ରହ୍ମ ନିଜ ରାଜ୍ୟରୁ ବାହାର  
ଯାଇ ସୁବର୍ଣ୍ଣରେଖା ନଦୀରେ ସ୍ନାନ ସାର ହୋଇ ନରପତିଙ୍କ  
ରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରବେଶ କରିଥିଲେ ।

“ରାଜ୍ୟ ସମ୍ପଦକୁ ତୁଳ୍ଲ ହାସେ ଦେଇ ଦଣ୍ଡ  
ନବରୁ ବାହାର ହୋଇ ସେ ମନେ ପରତଣ୍ଡ ହେ ।

× × × ×

ପେଟୁ କଟକରେ ରାଜା ହୋଇ ଚନ୍ଦ୍ରବର୍ତ୍ତୀ,  
ସୁବର୍ଣ୍ଣ ପଣ୍ଡିତ ସେ ଧାର୍ମିକ ନରପତି ହେ ।

× × ×

ସୁବର୍ଣ୍ଣରେଖା ଯେ ନାମେ ନଦୀ ବିଦ୍ୟମାନ,  
ଦେଖି ଶୁରୁବ୍ରହ୍ମ ଚନ୍ଦ୍ର କଲକ ସ୍ନାନ ଯେ” ।

( ପ୍ରଥମ ଗ୍ରନ୍ଥ, ୩୯, ୩୭, ୩୮ ପୃଷ୍ଠା )

ନଗେନ୍ଦ୍ରନାଥ ବସୁଙ୍କ ବର୍ଣ୍ଣନାରୁ ଜଣାପଡ଼େ ଯେ ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ‘ମୁଦ୍‌ଲମାଣ୍ଡ’ ରେ ଭଞ୍ଜବଂଶର ଗୋଟିଏ ଦୁର୍ଗ ଥିଲା । ସେହି ଦୁର୍ଗାଧୀଶଙ୍କ କନ୍ୟା ଅନ୍ୟ ଜଣେ ରାଜକୁମାର ବା ମନ୍ତ୍ରୀ-ପୁତ୍ରର ପ୍ରଣୟରେ ପଡ଼ି ତାକୁ ବିବାହ କରିଥିଲା । ଏହି ଘଟଣାଟି ଅନେକଦିନରୁ ଘଟିଥିବାରୁ ତାହା ଚଳଚ୍ଚିତ୍ରଲେଖକମାନଙ୍କରେ କିମ୍ବଦନ୍ତୀ ରୂପେ ଜାରି ରହିଛି ।

ଏହା ଅବଲମ୍ବନରେ କରି ବନମାଳୀ, ରାଜକବି ଧନଞ୍ଜୟ ଭଞ୍ଜ, ଶିଶୁଚାପ ରାୟ ଓ ବଙ୍ଗଦେଶୀୟ ଫକୀରରାମ କାବ୍ୟ ରଚନା କରିଥିଲେ । କିନ୍ତୁ କବି ବନମାଳୀ ଏ ଘଟଣାଟିକୁ ସର୍ବପ୍ରଥମେ କାବ୍ୟରେ ରୂପାୟିତ କରିବାବେଳେ ଭକ୍ତ ଭଞ୍ଜ ନରପତିଙ୍କୁ ବୋଧହୁଏ ଭୋଜନରତ ରୂପେ କଳ୍ପନା କରି ତାଙ୍କ ରାଜ୍ୟର ସୀମା ସୁବର୍ଣ୍ଣରେଖା ନଦୀ ବୋଲି ସ୍ୱକୃତିରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି । ଆଜି ମଧ୍ୟ କବି ଶସ୍ତ୍ର ଗ୍ରନ୍ଥରେ ‘ଦାନ୍ତନ କଟେକ’ ବା ବର୍ତ୍ତମାନ ଦାନ୍ତନର ବର୍ଣ୍ଣନାକରି ଗ୍ରନ୍ଥଟିର ଐତିହାସିକ ଗୁରୁତ୍ୱ ବଢ଼ାଇ ଦେଇଛନ୍ତି । ତେଣୁ ଘଟଣାଟିରେ ଐତିହାସିକ ତଥ୍ୟ ନିହତ ଥିବାର ମନେ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ଏହାପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସିଦ୍ଧାନ୍ତରେ ଉପମତ ହେବାପାଇଁ ଅଧିକ ଗବେଷଣା ଆବଶ୍ୟକ ।

‘ରୁଟ ଇଲ୍ଲବଣୀ’ ଗ୍ରନ୍ଥଟି ଛଅଟି ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଏପୂର୍ଣ୍ଣ ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକରେ ଯଥାକ୍ରମେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ରାଗ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି । ଯଥା ମଙ୍ଗଳଗୁଞ୍ଜରୀ, ବରଡ଼ି, ଆଷାଢ଼ ଶୁକ୍ଳବାଣୀ, କେଦାର (କେଦାର ଚନ୍ଦ୍ରକେଳି ବାଣୀ) ମଙ୍ଗଳଗୁଞ୍ଜରୀ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରା ଦେଶାନ୍ତ । ଚନ୍ଦ୍ରର ଭାଷା, ସହଜ, ସରଳ ଓ ଚିତ୍ରକର୍ତ୍ତକ । ସ୍ଥାନେ ସ୍ଥାନେ କଠିନ ସଂସ୍କୃତ ଶବ୍ଦ ଏବଂ ବହୁ ସ୍ଥଳରେ ପ୍ରାଚୀନ ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦର ପ୍ରୟୋଗ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ।

ଛଅମ ଓଡ଼ିଆ କାବ୍ୟ ପ୍ରଣେତା ଅର୍ଜୁନ ଦାସଙ୍କ ‘ରାମ ବନ୍ଧ’ ଓ ‘କଲ୍ଲଲକା’ ଶିଶୁଙ୍କର ଦାସଙ୍କ ‘ଉଷା ଭଳାଷ’ କାବିକ ଦାସଙ୍କ

‘ରୁକ୍ମିଣୀ ବିଭା’ ପ୍ରତାପ ସମ୍ବଳ ‘ଶଶିସେଣା’ ଶୂନ୍ୟ ଦାସଙ୍କ ଗୋପୀ-  
ଚନ୍ଦନ ଦେବ ଦୁର୍ଲ୍ଲଭ ଦାସଙ୍କ ‘ରତ୍ନସ୍ୟ ମଞ୍ଜିରୀ’ ବିଷ୍ଣୁ ଦାସଙ୍କ  
‘କଳାବତୀ’ ଓ ‘ପ୍ରେମ ଲେଚନା’ ବାଣପୁର ରାଜ ରଘୁନାଥ ହରି-  
ଚନ୍ଦନଙ୍କ ‘ଲୀଳାବତୀ’ ରାଜକବି ଧନଞ୍ଜୟ ଭଞ୍ଜଙ୍କ ‘ଅନନ୍ତରେଖା’  
ଓ ‘ଇଚ୍ଛାବତୀ’ ଓ ଦାନକୃଷ୍ଣ ଦାସଙ୍କ ‘ରସକଲ୍ଲୋଳ’ ପରି ଗୁଣ-  
ଇଚ୍ଛାବତୀର ପ୍ରଥମ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଜଗନ୍ନାଥ ମହାପ୍ରଭୁଙ୍କ ବିସ୍ତୃତ ବନ୍ଦନା  
ପରିଦୃଷ୍ଟ ହୁଏ । ଏହା ଉକ୍ତ ଗ୍ରନ୍ଥର ପ୍ରାଚୀନତ୍ବର ଏକ ନିଦର୍ଶନ ।  
ବାରଣ ଷୋଡ଼ଶ ଶତାବ୍ଦୀ ମଧ୍ୟଭାଗରୁ ଉତ୍କଳରେ ଶ୍ରୀ ରାଧାକୃଷ୍ଣ  
ପୂଜା ଫଳରେ ବିବେକ ପ୍ରାଧାନ୍ୟ ଲଭ କରିଥିବାରୁ, ସେ ଯୁଗର  
ଅଧିକାଂଶ କରି ଗ୍ରନ୍ଥ ଆଦ୍ୟରେ ଉତ୍କଳର ପ୍ରଧାନ ଆଶ୍ରୟ  
ଦେବତା ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତରେ ଶ୍ରୀ ରାଧାକୃଷ୍ଣ ସ୍ଥୂତି ସନ୍ନିବେଶ  
କରି ତତ୍ପରେ ମୁଖ୍ୟ ବିଷୟବସ୍ତୁର ଅବତାରଣା କରୁଥିଲେ ।  
ତେଣୁ ପ୍ରାଚୀନ ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟର ଇତିହାସ ରଚନା ପାଇଁ  
ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗ୍ରନ୍ଥର ମଙ୍ଗଳା ଚରଣ ଅଧ୍ୟୟନ ଏକାନ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ ।

ପରିଶେଷରେ ଏତକ ବକ୍ତବ୍ୟ ଯେ ଐତିହାସିକ ଗବେଷଣା  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୋର ଫର୍ଦ୍ଦାଳର ଅଭିଜ୍ଞତା ଥିଲେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାଚୀନ ଗ୍ରନ୍ଥ  
ସଂପାଦନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା ମୋର ନବୀନ ଉଦ୍ୟମ । ପ୍ରାଚୀନ  
ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟରେ ସ୍ବଳ୍ପ ଜ୍ଞାନ ଓ ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥ ମୁଦ୍ରଣ ପାଇଁ ଏକାଧିକ  
ଶୁଭ ପ୍ରୋତ୍ସାହ ଦୁଷ୍ପ୍ରାପ୍ୟତା ମଧ୍ୟ ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରଧାନ ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ।  
ତେଣୁ ଆଲୋଚନା ଓ ପାଠୋଦ୍ଧାରରେ ବ୍ରଜ ପ୍ରମାଦ ରହିଥିବା  
ସ୍ବାଭାବିକ । ତଥାପି ‘ନାହିଁ ମା’ରୁ କଣ ମାମୁଁ ଭଲ’ ନ୍ୟାୟରେ  
ଉକ୍ତ ଲୋକପ୍ରିୟ ପ୍ରାଚୀନ କାବ୍ୟର ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାଶ ସୁଧୀ ସମାଜରେ  
ଆଦର ଲଭ କରିବ ବୋଲି ଆଶାକରେ ।

ଭୁବନେଶ୍ବର

ଦୋଳପୂର୍ଣ୍ଣିମା

ତା ୨-୩-୧୯୬୧

}

ଶ୍ରୀ କେଦାରନାଥ ମହାପାତ୍ର

ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ସଂଗ୍ରହାଳୟ ସରକ୍ଷକ



# ଗାନ୍ଧୀ ଇଚ୍ଛାବତୀ

ପ୍ରଥମ ଛାନ୍ଦ ।

(-ରାଗ-ମଙ୍ଗଳଗୁଡ଼ିଏ )

ବନ୍ଧୁ ଯେ ଗଣପତି ଗର୍ଭରୁ<sup>୧</sup> ନନ୍ଦନ ।  
କସୋଳେ ଶୋଭଇ ତୋର ଶୀର୍ଷ ଚନ୍ଦନ । ୧ ।  
ଦକ୍ଷିଣ ଦ୍ଵାରେଣ ତୁ ସବଦା<sup>୨</sup> ଅଧିପତି ।  
ସୁମରନ୍ତେ ବିପ୍ଳବ ତୁ ନିବାରୁ ଗଣପତି । ୨ ।  
ସଦାଶିବ ଲାଭ ତୁମ୍ଭେ<sup>୩</sup> ପାବତୀ ନନ୍ଦନ ।  
ମୋତେ ତୁ ପ୍ରସନ୍ନ ହୁଅ ବିଦେଶର ପୁଣି । ୩ ।  
ଗୁଡ଼ ଇଚ୍ଛାବତୀ କଥା କହିବାକୁ ଇଚ୍ଛା<sup>୪</sup> ।  
ସ୍ଵପ୍ନେ ଯାରଳା ତୁ ପୁରୀ ମନ ବାଞ୍ଛା । ୪ ।  
ଭୋଜରାଜା ନନ୍ଦନା ସୁନ୍ଦରୀ ଇଚ୍ଛାବତୀ ।  
ଗୁଡ଼ ସଙ୍ଗେ କେସନେକେ<sup>୫</sup> ହୋଇଲ ଯୀରତି । ୫ ।  
ଦ୍ରାପଦ ଦେଶର<sup>୬</sup> ସେ ମଦନବ୍ରତ ରାୟେ ।  
ଗୁରୁବ୍ରତ ବୋଲି କର ତାହାର ଭଜୟେ । ୬ ।

---

୧ । ଗର୍ଭରୁ ନନ୍ଦନ ହେବା ଅଧିକ ସଙ୍ଗତ । ୨ । ରୁମ୍ଭ ହେଲେ ଅର୍ଥ ଅଧିକ ସୁସ୍ଥ ହେବ । ୩ । ‘କେସନେକେ’ ପ୍ରସ୍ତୋତ ପ୍ରାଚୀନ ଓଡ଼ିଆ ଚାକାର ମିଳେ ।

୪ । ‘ଦର୍ପକ’ ପାଠ ଥିବାର ସ୍ଵମାଣ ପଣ୍ଡିତ ବନାସ୍କର ମିଶ୍ରଙ୍କ ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟ ଇତିହାସରୁ ମିଳେ ।

ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷେ\* ମଦନ କ ହୋଇଛୁ ଅବତାର ।  
 ବିଦ୍ୟାବନ୍ତ ରସିକ ସୁଜାଣ ଭାଗ୍ୟ ଧୀର । ୭ ।  
 ଦାନେ ଖଣ୍ଡେ ନିବିଂଶ ଯେ ସାମର୍ଥ ଅଟଇ ।  
 ନୃପତିପଣକୁ ନିଜ ରାଜ୍ୟକୁ ଖଟଇ । ୮ ।  
 ନନ୍ଦନର ବିଚକ୍ଷଣ ଦେଖି ନୃପବର ।  
 ପାଦ ମନ୍ତ୍ରୀ ଦେନୁ ଗଜା କଲକ ବିରୁର । ୯ ।  
 କୁମାରକୁ କନ୍ୟା ନିଶାଳ କର ବିଭାଦର ।  
 କୁଳୀନ ସୁନ୍ଦର ତା ସମାନେ ପଟ୍ଟାନ୍ତର । ୧୦ ।  
 ସୁଜାଣ ମନ୍ତ୍ରୀ ରେଣୁଗ ଦୁଇ ବରଗିଲ ।  
 ଉତ୍ତର ଦକ୍ଷିଣ ଯେ ପଶ୍ଚିମ ଦିଗ ଗଲ । ୧୧ ।  
 ପୁରୁଷଦଣକୁ ଜବେଶ ଦୁଇ ଚଳିଗଲେ ।  
 ଯେ ଯାହାର ଦେଶେ ଦେଶେ ଯାଇଣ ଖୋଜିଲେ । ୧୨ ।  
 ବଶିକ\* ଆମିକ ଯେ କନ୍ୟାନ୍ତ୍ରମାନ\* ଲେଉଟ ।  
 ଚନ୍ଦ୍ରପଟ ଲେଖାଇଣ ଆସନ୍ତି ବାହୁଡ଼ । ୧୩ ।  
 ଯେ ଯାହାର ଦେଶୁ\* ଆସି ମିଳିଲେକ ରୁର ।  
 କନ୍ୟାଙ୍କ ବାରତା କହି ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଆଗର । ୧୪ ।

\* । ପ୍ରତେକ୍ଷେ (ପୋଥିପାଠ)

୭ । 'ନୃପତିପଣରେ' ଅଧିକ ସଜଡ଼ ।

୭ । ନୃପବର (ପୋଥିପାଠ) । ୮ । ତା ସମନ୍ୟେ (ପୋଥିପାଠ)

୧ । ବଶିକ—ସଦ୍‌ବଶନ । ୧୦ । କନ୍ୟାନ୍ତ୍ର—କନ୍ୟାମାନଙ୍କୁ, ଏପରି  
 ପ୍ରସ୍ତୋତ (ଦ୍ଵିତୀୟା ବହୁବଚନ ଅର୍ଥରେ) ପ୍ରାଚୀନ କାବ୍ୟରେହିଁ  
 ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ।

ଶୁଣି ମନ୍ଦୀବର ଶକ୍ତି ଗୁମୁରେ ଜଣାଇଁ ।  
 ଦୂତ ବରଗଣ କନ୍ୟା ଖୋଜିଲି ଗୋସାଇଁ । ୧୫ ।  
 ନୃପତି ବୋଇଲେ ଚୁକ୍ରକୁ ଅଣାଅ ।  
 ତାର ମନକୁ ଖଟିଲେ ବିଦ୍ରା ଯେ କରାଅ । ୧୬ ।  
 ଶୁଣିକରି କୁମର ପାତକୁ ଚଳିଗଲେ ।  
 ଯଦୁଂ ଯେତେ କନ୍ୟା ନେଇ ଚନ୍ଦ୍ରପଥ ଦେଲେ<sup>୧୧</sup> । ୧୭ ।  
 କୁମର ବୋଇଲ ଯେ ବିଦ୍ୟାଦେ ଶୁଣିବନ୍ତୁ ।  
 ସୁଜାଣ ସୁଦୟା ଯେହୁ ପଣ୍ଡିତ ମହତ୍ତ୍ୱ ଯେ । ୧୮ ।  
 ମୋର ମନ ହରିବ ଯେ ବିଦ୍ୟାରେ ଗରିଷ୍ଠ ।  
 ସୁନ୍ଦର ସୁମୂର୍ତ୍ତି<sup>୧୨</sup> କାମିନୀଙ୍କ ପରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଯେ । ୧୯ ।  
 ଏମନ୍ତ କନ୍ୟା ହୋଇଲେ ହୋଇବି ବରଣ ।  
 ସରସ<sup>୧୩</sup> କହିଲି ତୁ ସଚିବ ଏହା ଶୁଣ ହେ । ୨୦ ।  
 ଚନ୍ଦ୍ରପଥମାନ ତା ନୟନେ ନ ରହିଲ<sup>୧୪</sup> ।  
 ସେଣେ ମୋର ପ୍ରୟୋଜନ<sup>୧୫</sup> ନାହିଁ ଯେ ବୋଇଲ<sup>୧୬</sup> । ୨୧ ।  
 ସେସନ ବଚନ ଯେ ପାନ୍ଦିତ୍ୟ ଶୁଣିଗଲ ।  
 ଶକ୍ତିଙ୍କ ଆଗରେ ଯାଇ<sup>୧୭</sup> ସମସ୍ତ କହିଲ । ୨୨ ।  
 ଶୁଣିଣ ମଦନକ୍ରନ୍ତ ମନରେ ବିସ୍ମୟେ<sup>୧୮</sup> ।  
 କୁଳକୁ କଳଂକ ପୁଣି ହୋଇଲ ନିଶ୍ଚୟେ<sup>୧୯</sup> । ୨୩ ।

୧୧ । ଦେଲେହେ (ପୋଥିପାଠ)

୧୨ । ଶୁମୁଗ ( ପୋଥିପାଠ ) । ୧୩ । ସୁରୂପ' ଶୁଦ୍ଧପାଠ ।

୧୪ । ନରଞ୍ଜ' ଲଂ ( ପୋଥିପାଠ ) । ୧୫ । ପ୍ରିୟୋଜନ (ପୋଥିପାଠ)

୧୬ । ବୋଇଲ (ପୋଥିପାଠ) । ୧୭ । ଯାଇ (ପୋଥିପାଠ) ।

୧୮ । ବିଶ୍ୱସ୍ତେ ( ପୋଥିପାଠ ) । ୧୯ । ନିଶ୍ଚୟେ ( ପୋଥିପାଠ ) ।

ସ୍ୱେମନ୍ତ ବୋଲିଣ କନ୍ୟା ସବୁଠାରେ ଖୋଜି ।  
 ନ ଦେଖିଣ କୁମର ମନକୁ ନ ଭଜି ହେ । ୨୪ ।  
 ଦଇବେଣ ବୃକ୍ଷବ୍ରହ୍ମ ବିଚିତ୍ର ଅଟଇ ।  
 ସୁନ୍ଦର ପଣେଣ' କାମଦେବକୁ ଖଟଇ ହେ । ୨୫ ।  
 ସ୍ୱେମନ୍ତ କୁମର ମନ ହରିବ ଯେ ନାରୀ ।  
 ବିଧାତା ଗଢ଼ିଛି ତାହା' ଅତି ଯତ୍ନ କରି ହେ । ୨୬ ।  
 କନ୍ୟାମାନ ଯେତେଠାରୁ ଖୋଜିଣ ଆଣନ୍ତି ।  
 ବୃକ୍ଷବ୍ରହ୍ମ ଚିତ୍ରକୁ ସେ କେହି ନ ଯୋଗାନ୍ତି ହେ । ୨୭ ।  
 ରାଜନ ମନରେ ତହୁଁ କୋପ ପ୍ରଜଳିତ' ।  
 ରାଜାରୁ ବାହାର ହୋଇ ଯାଉଁ ମୋର ସୁତ ହେ । ୨୮ ।  
 ମୋ ଚହୁଁ ଗରିଷ୍ଠ ଯେହୁଁ ମାହାରାଜାମାନେ ।  
 କୁଳୀନ ସମ୍ପତ୍ତି ଶୋଭା ଅତି ବିଦ୍ୟମାନେ ହେ । ୨୯ ।  
 ଏମନ୍ତ ନୁପତି ହିଅ ନରୁଚିଲ ଯହୁଁ ।  
 ତାହାର ଇଚ୍ଛା ସେ ବିରା ହଉଁ ଯହୁଁ ତହୁଁ ହେ । ୩୦ ।  
 ସ୍ୱେମନ୍ତ ବଚନ ଯହୁଁ କୁମର ଶୁଣିଲ ।  
 ମନରେ ଅନେକ ଚିନ୍ତା ନଥିବି' ବୋଲଇ ହେ । ୩୧ ।  
 ମୋ ମନ ନ ଜାଣି ପିତା ବୋଇଲେ ସ୍ୱେମନ୍ତ ।  
 ଆନ ରାଜ୍ୟ ଯିବି ବୋଲି ବିରୂରଇ ଚିତ୍ତ' ହେ । ୩୨ ।

୨୦ । ପଣେଣ ( ପୋଷାପାଠ ) । ୨୧ । ଏଠାରେ 'ତାହା' ବଦଳରେ  
 'ତାକୁ' ହେବା ଅଧିକ ସଙ୍ଗତ । ୨୨ । ପ୍ରକଳିତ ଶୁଦ୍ଧପାଠ ।

୨୩ । ଏ ପଦଟିର ଅର୍ଥ ଆଦୌ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ନୁହେଁ । ୨୪ । ଚତେହେ  
 ପୋଷାପାଠ)

ଯେମନ୍ତେ ଦିବସ ଯାଇ ନିଶି ପରବେଶ ।  
 ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମ ପାଇଅଛି ମନେ ବଡ଼ ପ୍ରାସ' ୧ ହେ । ୩୩ ।  
 ସନ୍ତ୍ୟ ସମ୍ପଦକୁ ତୁଚ୍ଛ ହାଥେ ଦେନି ଦଣ୍ଡ ।  
 ନବରୁଁ ବାହାର ହୋସ୍ତେ ମନେ ପରଚଣ୍ଡ ହେ । ୩୪ ।  
 କିଛି ଧନ-ଦ୍ରବ୍ୟ-ରତ୍ନ ଦସନେ ପୁରାଇ ।  
 ସୋମଲତୁ ଲୋଖ ଲତୁ ଦେନି ରାହେଣ ଗମଇ ହେ । ୩୫ ।  
 ସେହୁ କଟକର ସଜା ଶେକ ଚନ୍ଦ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ୨୭ ।  
 ସୁରୁକ୍ଷି ୨୭ ପଣ୍ଡିତ ସେ ଧାର୍ମିକ ନରପତି ହେ । ୩୬ ।  
 ସାତଶ ବାଆନ କରି ଆହ୍ଲାନେ' ୮ ବସନ୍ତ ।  
 ସଜନ ପଣ୍ଡିତ ସେ ଉପାୟେ ଚନ୍ଦ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ହେ । ୩୭ ।  
 ସେ ସଜା କଟକେ ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମ ଯେ ପ୍ରବେଶ ।  
 ନଗ୍ର ପରିମଳ ଦେଖି ମନରେ ହରଷ ହେ । ୩୮ ।  
 ସୁବର୍ଣ୍ଣରେଖା ଯେ ନାମେ ନଦୀ ବିଦ୍ୟମାନ ।  
 ଦେଖି ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମ ତହିଁ କଲକ ସ୍ନାହାନ ଯେ । ୩୯ ।  
 ନିତ୍ୟକର୍ମ ସାରି ସେ ସୁଉତ' ୯ ବେଶି ଧରି ।  
 ଦିବାନିଶି ବୁଲଇ କଟକେ ଫେରି ଫେରି ହେ । ୪୦ ।  
 କରୁଣାକର ନାମେଣ ଯେକ ଦ୍ଵିଜବର ।  
 ସଜା ସିଂଦହାରେ ତାଙ୍କ ରୂଟଣାଳୀ ଘର ହେ । ୪୧ ।

- ୨୫ । ପ୍ରାସ—କଷ୍ଟ, 'ପ୍ରାସ', 'ପରାସ' ଆଦି ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରୟୋଗ ଅନ୍ୟାପି  
 ମୁଖରୁ ଶୁଣାଯାଏ ।  
 ୨୬ । ଚନ୍ଦ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ( ଗୋଧପାଠ ) । ୨୭ । ସୁରୁକ୍ଷ ( ଗୋଧପାଠ ) ।  
 ୨୮ । ଆହ୍ଲାନେ ( ଗୋଧପାଠ ) ।  
 ୨୯ । ରୁଉତ = ଅଶ୍ଵାସେଷ ସୈନ୍ୟ, ପ୍ରାଚୀନକାଳରେ ସଜାମାନେ ଚରଣଶ  
 ଯୋକ ସ୍ଵ 'ରୁଉତ' ଉପାଧିରେ ଭୂଷିତ କରୁଥିଲେ ।

ଇଚ୍ଛାବତୀ କୁମାରୀକ ବିଦ୍ୟା ପଦାବନ୍ତୀ ।  
 ଶାହାସୁ ସଙ୍ଗୀତ ବିଦ୍ୟାମାନ ଶିଖାବନ୍ତୀ ହେ । ୪୨ ।  
 ଅଷ୍ଟାଦଶ ପୁରାଣ ସୁମୂର୍ତ୍ତି\*\* କରି ଆଦି ହେ ।  
 ଯେ ଯାହା ଲେଖଇ ସେ ଯେ ବିଦ୍ୟାରେ ସମାଦି ହେ । ୪୩  
 ଦେଖିଲକ ଶ୍ରେକାନ୍ତା ଝିଅ ଇଚ୍ଛାବତୀ ।  
 ପଦ୍ମଅଳ୍ପ କୋଟିଏ ଚନ୍ଦ୍ରମା ଜାଣି\*\*\* ଜ୍ୟୋତି ହେ । ୪୪ ।  
 ତାହା ଦେଖି ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମ ଧଉଁସି ଉଡ଼ଲ ।  
 ଚନ୍ଦ୍ରକୁ ଦେଖିଣ ଚନ୍ଦ୍ରମଣି ଝଟକଲ ହେ । ୪୫ ।  
 ନ ଚଳଇ ନୟନ ଅଧର ତାର କାୟେ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ବିଦ୍ୟାସାର କୁମରକୁ ଚାହେଁ ହେ । ୪୬ ।  
 ବିଚକ୍ଷଣ ଦେଖି ତାକୁ ପଚାରିଲୁ ଗୁରୁ ।  
 କାହାର ନୟନ ତୁ ଅଇଲୁ କେତେ ଦୁରୁ । ୪୭ ।  
 ସରୁପ\*\*\*\* କରି କହ ନକର ମନେ ଭ୍ରାନ୍ତି ।  
 ନୃପତି ନୟନ ତୁକି ଅଟୁ ନରପତି ଯେ । ୪୮ ।  
 ଶୁଣି ଦ୍ରୁହସିତ\*\*\*\*\* ହୋଇ କହଇ କୁମର ।  
 ସାବଧାନେ ଶୁଣି ଗୁରୁ ମୋହର\*\*\*\*\* ଉତ୍ତର ହେ । ୪୯ ।  
 ଦ୍ରାପକ ଦେଶର ଯେ ମଦନ ବ୍ରହ୍ମ ଶତପୁ ।  
 ତାହା\*କର ପାଦର ମୁଁ ଅଟଇ ତନୟେ ହେ । ୫୦ ।

- \* । ସୁମୂର୍ତ୍ତି=ସ୍ୱଚ୍ଛ ଅର୍ଥରେ । ପ୍ରାଚୀନ କାଳରେ ବାଲକ ବାଲିକା  
 ନିର୍ବିଶେଷରେ 'ସ୍ୱଚ୍ଛ' ଶାସ୍ତ୍ର ପାଠ ଶିକ୍ଷାର ଏକ ବିଶେଷ ଅଙ୍ଗ ଥିଲା ।  
 ୩୧ । ଚନ୍ଦ୍ରମା ଜାଣି ଜ୍ୟୋତି ( ପୋଥିପାଠ )  
 ୩୨ । ସରୁପ=ବିସ୍ତୃତ ଭାବରେ ।  
 ୩୩ । ଦ୍ରୁହସିତ=ଦରହସିତ ପଦର ପଦ୍ୟଭାଷା ।  
 ୩୪ । ମୋହୋର ( ପୋଥିପାଠ )

ସେ ନନ୍ଦ ସୁବାହୁ ରାଜା କୁରୁ<sup>୩୫</sup> କରି ନେଲ ।  
 କେନ୍ଦ୍ର ପଳାଇଲ କେନ୍ଦ୍ର ଯୁଦ୍ଧରେ<sup>୩୬</sup> ଦଉଲ ହେ । ୫୧ ।  
 ପିତା ମୋର ମହାଶୟି ଯୁଦ୍ଧରେ ପଡ଼ିଲ ।  
 ତେଣୁ କରି ଅଇଲ ମୁଁ ବୋଲିଣ ବୋଇଲ ହେ । ୫୨ ।  
 ମହାରାଜା ଭୋଜ ଯେ ଉପାୟ ଚନ୍ଦ୍ରବର୍ତ୍ତୀ ।  
 ଅନେକ ଦୁରୁ<sup>୩୭</sup> ଶୁଣିଲ ସେହୁ<sup>୩୮</sup> କର କାହିଁ<sup>୩୯</sup> ହେ । ୫୩ ।  
 ମୋତେ ଯେ ପୋଷିବ ତାକୁ ସେବା କରୁଥିବ ।  
 ଯେ ଯାହା କହିବ ମୁହଁ କାର୍ଯ୍ୟ ସେ କରିବ ହେ । ୫୪ ।  
 ଗୁରୁସ୍ବେ ବୋଇଲେ ବାବୁ ଶୁଣି ମୋ ବଚନ ।  
 ଆମ୍ଭ ଘରେ ଅଳ<sup>୪୦</sup> ପାଣି କରିବ ଭୋଜନ । ୫୫ ।  
 କେମନ୍ତ ପ୍ରକାରେ ତୁମ୍ଭେ ନେମ<sup>୪୧</sup> ଦିନକାଳ ।  
 ଆମ୍ଭର ଆଗରେ ଫେଡ଼ି କହ ତୁ ନିକର ହେ । ୫୬ ।  
 କୁମର ବୋଇଲ ତୁମ୍ଭେ ଶୁଣି ଧର୍ମତାତ ।  
 ମୁଁ ହିଁ ଧର୍ମପୁତ୍ର ସେବା କରିବ ନିଅନ୍ତ ହେ । ୫୭ ।  
 ଗୁରୁସ୍ବେ ବୋଇଲେ ତୋର ପିତା ମାତା ଶୁନ୍ୟ ।  
 ଆଜହୁଁ ହୋଇଲ ମୋର ଧର୍ମର ନନ୍ଦନ ହେ । ୫୮ ।  
 ଦିନବେଳ ଭୁଞ୍ଜି ପଡ଼ୁଥିବ ଇଚ୍ଛା ତୁଲେ ।  
 ଧର୍ମ ରୁଟ ବିଦା<sup>୪୨</sup> ରୋର ଗୁରୁ ନାମ ଦେଲେ ହେ । ୫୯ ।  
 ସେହୁ ଶୁଣି ଇଚ୍ଛାବତୀ ମନରେ ହରଷ ।  
 ସଙ୍ଗକୁ ପାଇଲ ମୁହଁ ସୁଜାଣ ପୁରୁଷ ହେ । ୬୦ ।

୩୫ । କୁର (ପୋଥିପାଠ) କୁର = ବଳାକୁରରେ ଅପହରଣ କରିବା ।

୩୬ । ଯୁଦ୍ଧ (ପୋଥିପାଠ) । ୩୭ । କଡ଼ (ପୋଥିପାଠ) କନ୍ତୁ 'କାହିଁ' ସେବା  
 ସଙ୍ଗତ । ୩୮ । ଅଣ୍ଟାପାଣି (ପୋଥିପାଠ) । ୩୯ । ନେମ = ନେବ ।

ପଦାଈଂ ସାରିଣି ଚୁଲ୍ଲ ନିଜ ଚୁଡ଼େ ଗଲେ ।  
 ଆସଣା ମନ୍ଦିରେ ଯାଇଁ ପ୍ରବେଶ ହୋଇଲେ । ୨୧ ।  
 ପାଣି ଝରା ହସ୍ତେ ଧରି ବ୍ରାହ୍ମଣୀ ବାହାର ।  
 କୁମରକୁ ଦେଖିକରି ପୁଛଇ ଉତ୍ତର ସେ । ୨୨ ।  
 ଅପୂର୍ବ କୁମର ଗୋଟି କାହୁଁ ଯେ ଅଇଲ ?  
 ପଣ୍ଡାଏ ବୋଇଲେ ଯେହ୍ନା ମାତା ପିତା ମନ । ୨୩ ।  
 ଆଶୁଁ ଯେ ହୋଇଲ ଯେବେ ଆମ୍ଭର ନନ୍ଦନ ।  
 ଧର୍ମ ପୁତ୍ର ପଣେ ଯେବେ ପାଳିବା ନନ୍ଦନ । ୨୪ ।  
 ଶୁଣିକରି ପଣ୍ଡିଆଣୀ ଉପତ ହୋଇଲେ ।  
 ପୁତ୍ରର ସମାନେଁ ତାଙ୍କୁ ପ୍ରତି ଯେ ପାଳିଲେ ଯେ । ୨୫ ।  
 ପିଠାପଣା ପଇତ ଗୋଟିକା ଦୁଧ ସର ।  
 ପଂଚୁମୁତ ଯୋଗାଡ଼ ସେ କଲେକ ଆହାର । ୨୬ ।  
 ଭୂଞ୍ଜିଣ କୁମର ମନେ ଅନେକ ସନ୍ତୋଷ ।  
 ଧର୍ମେଁ ପୁତ୍ର ପଣେ ରହିଲେ ଚୁଲ୍ଲ ପାଣ ହେ । ୨୭ ।  
 ରଜନୀ ପ୍ରକାଶ ହୋନ୍ତେ ଉଦେ ଦିନକର ।  
 ନିତ୍ୟକର୍ମ ସାରି ଚୁଟ ବିଦ୍ୟାକୁ ବାହାର ହେ । ୨୮ ।  
 ହସ୍ତେ ଖେଳି ଘେନିଣ କୁମର ଚଳିଗଲ ।  
 ଓହ୍ଲାଇ ବଚନେ ଇଚ୍ଛା ପାରୁଣେ ପଡ଼ିଲ । ୨୯ ।  
 ମୁଦୁସୁଲୀଁ ହକାରିଣି ଗୁରୁ ଆଶ୍ୟାଂ ଦେଲେ ।  
 ସେତେ ବେଳ ଯାୟେ ଇଚ୍ଛା ପଡ଼ିତ ନଇଲେ ହେ । ୩୦ ।  
 ଆଶ୍ୟାଂ ପାଇ ମୁଦୁସୁଲୀ ଚଳିଗଲ ଝରେ ।  
 ଭୁରିତେ କହିଲ ଯାଇ ଇଚ୍ଛାର ଗମ୍ଭୀରେ ଯେ । ୩୧ ।

୨୦ । ସମାନ୍ୟ (ସୋପାଠ) । ୨୧ । 'ଧରମ ପୁତ୍ର' ହେଲେ ।

୨୨ । ମୁଦୁସୁଲୀ = ଅନ୍ତର ଦାସୀ ।



ମୈତେବଳ ଯାହାଂ ମାତ୍ରା ପଢ଼ିବ ନଗଲ;  
 ଗୁରୁ ଚକ୍ରନ୍ତ୍ରୀ\* ବେଗ\* କରୁ ଯିବା ଗୁଲ ଗୋ । ୭୫ ।  
 ମୋଶୋହାଂ\* ସାର ଗୋ ମାୟେ ଚଳିଯିବା ଶରେ ।  
 ଅପୁର କୁମର ଅଛି ଗୁରୁର ସଙ୍ଗରେ ଗୋ । ୭୬ ।  
 ଶୁଣିଣ କୁମାରୀ ଯେ ହସ୍ତରେ ଡେ ଘେନି,  
 ଗୁଣିଣୀ ପୁର ଯାଇ ମିଳିଲେ ଚରୁଣୀ ଯେ\* । ୭୭ ।  
 କୁମରକୁ\* ଦେଖିଲ ନବୀନ କାମ ପ୍ରାୟେ ।  
 ମଦନ ଆରତେ କମ୍ପେ\* ଅଧର ତା କାୟେ ଯେ । ୭୮ ।  
 ମନେ ମନେ ପୁଣି ରାମା କରଇ ବିଚାର ।  
 ମୋହୋର ସାହି\* ଆସି ମଳିଲକ ବର ଯେ । ୭୯ ।  
 ଇଚ୍ଛାୟେ\* ବରବି ବୋଲି ମନେ କଲ ଇଚ୍ଛା ।  
 ସିଦ୍ଧକର\* ଧାତା ଯେ ମୋହୋର ମନବାସ୍ତା ହେ । ୮୦ ।  
 ଯେତେ ବୋଲି ଇଚ୍ଛାବତୀ ପଢ଼ିଣ ବସିଲେ ।  
 ଶ୍ରୀ\* ଅଦେବା ଲେଖିଣ ଗୁରୁକୁ ମାନସ କଲେ ହେ । ୮୧ ।  
 ମନବାସ୍ତା ସିଧ ହଉ ବୋଲିଣ ବୋଇଲେ ।  
 ଗୁଣକୁ ସଂଗତେ ଘେନି ପଢ଼ିଣ ବସିଲେ ହେ । ୮୨ ।

୭୫ । ଚକ୍ରନ୍ତ୍ରୀ = ବିରକ୍ତ ହେଉଛନ୍ତି । \* ବେଗକର = ଶୀଘ୍ର ।

୭୬ । ଶୁଭପାଠ ମୋହୋର ଅର୍ଥାତ୍ ରଜ ପରବାର ଭେଦନ ।

୭୭ । ଗୋ (ପୋଥିପାଠ) କିନ୍ତୁ 'ଯେ' ହେବା ସଙ୍ଗତ ।

୭୮ । କୁମର (ପୋଥିପାଠ) \* କମ୍ପେ (ପୋଥିପାଠ)

୭୯ । ସଦୃଶ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ।

୮୦ । ପୋଥିରେ ଏହି ପଦଟି 'ସେ ମୋହୋର ମନବାସ୍ତା ସିଦ୍ଧକର  
 ଧ ତାହେ' ବୋଲିଅଛି । ୮୧ । 'ଶ୍ରୀ' ଶବ୍ଦ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଓ ସରସ୍ବତୀ ଅର୍ଥରେ  
 ବ୍ୟବହୃତ ହୁଏ ।

ବିଦ୍ୟା ପଢ଼ିବାକୁ ଗୁଡ଼ ନବଳାଇ\*\* ମନ;  
 ନିରୋଧି ବୁଝୁଂଛି ଯେକା କୁମାରୀ ବଦନ ଯେ । ୮୦ ।  
 ଝୋଙ୍କ ଛମୁର ଇଚ୍ଛା ବୋଲଇ ଗୋସାଇଁ ।  
 କାହାର ନୟନ ଯେ ଅଇଲେ କାହିଁପାଇଁ ଯେ । ୮୧ ।  
 ଝୋପୁ ବୋଇଲେ ଭୂମି ଶୁଣି କେମାଦେଇ ।  
 ଆମ୍ଭର ସେ ଧର୍ମ ଧୂନ ଭୁଲୁ ଗୁରୁ ଘାଇ ଗୋ । ୮୨ ।  
 ଯେହୁ ଶୁଣି ଇଚ୍ଛାବିଧି ସନ୍ତୋଷ ହୋଇଲ ।  
 କୁମର ସଗତେ ବିଦ୍ୟା ପଢ଼ିବ ସେ କଲ ଯେ । ୮୩ ।  
 ସାହୁତ\*\* ସଙ୍ଗୀତ ବିଦ୍ୟା ଚାକ୍ୟ ପଢ଼ୁରନ୍ତି ।  
 ଦୁହେଁ ଦୁହେଁକି ବିଦ୍ୟାରେ ସମାନ\*\* ଅଟନ୍ତି ଯେ । ୮୪ ।  
 ଯେହୁମତ ନିତଦିନ ବିଦ୍ୟା ପଢ଼ୁଥାନ୍ତି ।  
 ଦଇବ ଧୂରୁଷ ଯାହା ଭେଟାଇ ଅଟନ୍ତି ହେ । ୮୫ ।  
 କୁମାରୀ କୁମର ମନେ ଅଭେଦ ପୀରଇ ।  
 ଦଣ୍ଡେ ନ ଦେଖିଲେ ଦୁହେଁ ଶରଣ ନିବ୍ରତନ୍ତି\*\* ହୋ । ୮୬ ।  
 କରୁଣାସାଗର ପ୍ରଭୁ କମଳଲେଚନ ।  
 କହେ ବନମାଳୀ ଯେମାର ଦୋଷ ଯେ ନଦେନ ହେ ।



୫୨ । ନବଳଇ (ପୋଷ୍ୟପାଠ) ।

୫୩ । ଶାନ୍ତିତ (ପୋଷ୍ୟପାଠ) । ୫୪ । ଶମାନ୍ୟ (ପୋଷ୍ୟପାଠ) ।

୫୫ । ନିବ୍ରତନ୍ତି = ବ୍ୟକୁଳ ହୁଅନ୍ତି ।

# ଦ୍ଵିତୀୟ ଛାନ୍ଦ

ଗୀତା—ବରାହ

ବଦଳି ଯେ ଗଣପତି ଗର୍ଭାଘର ବାଳ  
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଯେନ ଲୋର ଶୋହଲ କପୋଳ ।  
ଦକ୍ଷିଣ ଦ୍ଵାର ମନ୍ତ୍ରଣ ସଦାଶିବ ଯୁକ୍ତ ।  
ମୋତେ ତୁ ପ୍ରସନ୍ନ ହୁଅ ଦେବ ଗଣନାଥ । ୧ ।  
ଅନୁଗ୍ରହ କର ମୋତେ ପାବନୀ ତରୁଣୀ ।  
ଗୁଣକଳାବତୀ କଥା କରବି ଉପାୟେ । ୨ ।  
ସେମନ୍ତେଣ ବେନିଜଣ ପଦ୍ମୋଦ୍ଧୃତ ନିତ ।  
ପଦ୍ମ ପକଳ ବିଦା ଗୁରୁଙ୍କ ସଙ୍ଗେ ।  
ସେକଦିନେ ଇଚ୍ଛାବତୀ ପଦ୍ମିକାର ବେଳେ ।  
ହସ୍ତରୁ ଖସିଲ ଖଡ୍ଗ ଗଡ଼ଗଲ ତଳେ । ୪ ।  
ବୋଲଇ କୁମାରୀ ତୁମ୍ଭେ ଶୁଣିବି ହୋ ଗୁଣ ।  
ଖଡ୍ଗ ଗୋଟି ପଡ଼ଗଲ ଦିଅ ମୋର ହସ୍ତ । ୫ ।  
ଇଚ୍ଛାର ବଚନେ ଗୁଣ ବୋଲଇ ଉତ୍ତର ।  
ଖଡ୍ଗ ଯେବେ ତୋଳି ଦେବି ସତ୍ୟ ମୋରେ କର । ୬ ।  
ଗୁଣର ବଚନେ ବାଳୀ କଲ ସତମତ୍ତ ।  
ଖଡ୍ଗ ଗୋଟି ତୋଳିଦିଅ ଦେଲ ମୋର ସତ୍ୟ । ୮ ।  
ସେମନ୍ତ ବୋଲଣ ଗୁଣ ଓଢ଼ାଇଣ ଗଳ ।  
ଖଡ୍ଗଗୋଟି ତୋଳି ଇଚ୍ଛାବତୀ କରେ ଦେଲ । ୯ ।

---

୧ । ଅନୁଗ୍ରହ (ପୋଥିପାଠ) । ୨ । ଉତ୍ତର (ପୋଥିପାଠ) ।

୩ । ଇଚ୍ଛାବତୀ । (ପୋଥିପାଠ) ।

ଡେଲି ହରଷେ ତହିଁ ନୃପତି କୁମାରୀ  
 ମଣୋହ୍ରୀ ନମନ୍ତେ ବାମା ଗଲ ଶେର କର । ୧୦ ।  
 ଚୁଟ ଭୁଞ୍ଜି ଶଗଲ ରୁକ୍ଷ ସଙ୍ଗରେ ।  
 ମୋଣୋହ୍ରୀ ସାରଣ ବାମା ଗଲ ଧାତକାରେ\* । ୧୧ ।  
 ବିଚାରଇ କାହିଁକି ସେ କରଇଲ ସତ୍ୟ ।  
 ସ୍ୱେଦନ ବିଚାର ବାମା ଗମଇଁ ତୁରତ । ୧୨ ।  
 ଚୁଟଶାଳୀ କୋଣ ବାଳୀ ଅଛୁ ଗୋପ୍ୟ ହୋଇ ।  
 ସ୍ୱେଦନ ସମୟେ ଚୁଟ ମିଳିଗଲେ ଯାଇ । ୧୩ ।  
 କେହି କେତେ ନାହିଁ ବୋଲି ଚୁହିଲ ନରେଶ ।  
 ପଛଆଡ଼େ ଥାଇ ଇଚ୍ଛା ବୁଜିଲକ ଅଣି । ୧୪ ।  
 ନଜାଣଇ କିମ୍ବଦ୍ଧ ତୁମ୍ଭେ କହ ବୋଲି ଚୁଟ ।  
 ନ ଛାଡ଼ଇ ଇଚ୍ଛାବତ୍ତା ଉଚ୍ଛୁତଇ ହସ୍ତ । ୧୫ ।  
 ଛଡ଼ାଇ ନ ପାରି ଚୁଟ ହୋଇଲ ନିସତ୍ୟ ।  
 ନ ଛାଡ଼ୁ ବୋଲିଣ ତୋତେ ମୋହର ସପତ । ୧୬ ।  
 ସ୍ୱେଦନ ସମୟେ ହସ୍ତ କାଢିଲ ତୁରତ ।  
 ନେଉଟି ଚୁହିଲ ପଛେ ନୃପତି ଦୋହତ । ୧୭ ।  
 ହସ ହସ ହୋଇ ବାଳୀ ବୋଲଇ ଉତ୍ତର ।  
 ସ୍ୱରୂପ କରିଣ ଚୁଟ କହ ମୋ ଆଗର । ୧୮ ।  
 ଦୋଲନ୍ତି କୁମାରୀ ତୁମ୍ଭେ ଶୁଣିସି ହୋ ଚୁଟ,  
 ଖଡ଼ ତୋଳି ଦେଲ ବେଳେ କରଇଲ ସତ୍ୟ । ୧୯ ।

୪ । ଧାତକାରେ=ଶୀଘ୍ର, “ଦାରୁକ ବାହା ଧାତକାରେ” ‘ସଗବତ’

୫ । ଉଚ୍ଛୁତଇ=ବଳାକାରେ ଛଡ଼ଇ ।

୬ । ନିସତ୍ୟ=ବଳସ୍ଥନ ।

କହଇ ସୁରୁପ ଚୁଟ ଗୁପ୍ତ ନକର ।  
 ନ କହୁଣି ବୋଲଣି ତୋତେ ସପତ ଚମାହର । ୨୦ ।  
 ଇଚ୍ଛାର ବଚନେ ଚୁଟ ମଉନ ହୋଇଲ ।  
 ମନକୁ ସମକାଚ କରି ଉତ୍ତର ନ ଦେଲ । ୨୧ ।  
 ମନେ ମନେ ଭାବୁଅଛୁ କି କହୁବିଂ ବୋଲି ।  
 ନ-କାଣିଣ ଅନମିତେ ସତ୍ୟ କରୁଇଲି । ୨୨ ।  
 ଯୁଗତେ ଅଟଇ ସେ ଯେ ନୃପତି କୁମାରୀ,  
 ଲେକିତ ବେଗରେ ମୁଁହୁ ଅଟଇ ଭାଗ୍ୟ । ୨୩ ।  
 କହୁଲେହେଂ ପୁଣି ମୋତେ କରୁଥାଇ ରାଗ ।  
 କି ବୋଲି କହୁବି ମୁହଁ ଇଚ୍ଛାବିଧା ଆଗ । ୨୪ ।  
 ନୃପତି ଶୁଣିଲେ ନିକି କଥାକେ ମୋତେ ।  
 କୁମାରୀ ଆଗରେ ମୁହଁ କହୁବି କେମନ୍ତେ । ୨୫ ।  
 ସରୁପ କହୁଲେ ମୋତେ ଯାହା ଇଚ୍ଛା କରୁ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ହେତୁରେ ମୋ ସମ୍ପଦଇ ଯରୁ । ୨୬ ।  
 ସେସନ ବିରୁର ଚୁଟ ବୋଲଇ ବଚନ ।  
 ଯାହା ପରୁରୁଲ୍ଲ ଇଚ୍ଛା ସାବଧାନେଂ ଶୁଣି । ୨୭ ।  
 ଯେଉଁ ଦିନୁ ସଂଗେ ତୋର ପଡୁଥାଇ ବସି ।  
 ଅହନିଶି ଗୁଣୁଥାଇ ମନେ ଶୁଦ୍ଧକେଶି । ୨୮ ।  
 ତୁ ମୋର ଭାବନାଂ ହେବୁ ମୁହଁ ତୋର ନାହା  
 ନିରନ୍ତରେ ହୃଦେ ମୋର ଭାବୁଥାଇଂ ସେହା । ୨୯ ।

୨ । 'କି କହବି' ହେବା ସଙ୍ଗତ ।

୮ । ଅନମିତେ (ବିନା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ) ଶୁଦ୍ଧ ପାଠ ।

୯ । ଲେକିତ = ଲୌକିକ । ୧୦ । ସାବଧାନେ (ସୋଧପାଠ)

୧୧ । ଭାବନା (ସୋଧପାଠ)

ଯେହାଶୁଣି ଇଚ୍ଛାବତୀ ହୋଇଲ ସନ୍ତୋଷ ।  
 ହସ୍ତଧରି ଚାଟକୁ ସେ ବସାଇଲ ପାସ । ୩୦ ।  
 ଯାହା ତୁ ବୋଇଲୁ ଚାଟ ଚିନ୍ତା ତୁ ନ କର ।  
 ନିଶ୍ଚୟେ ଭାବନା ମୁହିଁ ହୋଇବି ତୋହୋର । ୩୧ ।  
 ତୋତେ ମୋତେ ଧାତା ଆଣି କରାଇଁଛୁ ଭେଟ ।  
 ଯେ କଥାକୁ ମନେ କିଛି ନ ଧର ତୁ ଚାଟ । ୩୨ ।  
 ମୋହର ସାହୁକାର ଧାତା ବର ଆଣି ଦେଲ ।  
 ମୁହିଁ ନିରମାଣୀ ହୋଇ ତୋତେ ଭେଟାଇଲ । ୩୩ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ବଚନେ ଚାଟ ବୋଲେ ଅନୁସର ।  
 ମୁହିଁ ଭାଷାବାସୀ ତୁମ୍ଭେ ନୁହେଁ କୁମାର । ୩୪ ।  
 ଗୁରୁଙ୍କର ଠାରୁ ମୁହିଁ ମାଗି ଖାଇଁ ଅଳ୍ପ ।  
 ନିଧନ ପୁରୁଷ ମୋର ହାତେ ନାହିଁ ଧନ । ୩୫ ।  
 ପିତୃଲବ ବନ୍ଧୁଠାରୁ ଚୁରୁଦ୍ୟନ୍ତ ମୋତେ ।  
 ସରସ ବଚନ ବାମା କହିଲୁଁ ତୋତେ । ୩୬ ।  
 ନିଦ୍ରାବ୍ୟ ପୁରୁଷ ମୁହିଁ ମହାଦୁଃଖେ ଦୁଃଖୀ ।  
 ମୋହୋର କଷ୍ଟକୁ ଯେକା ଧର୍ମେ ସେ ସାଣୀ । ୩୭ ।  
 ଚାଟର ବଚନେ ଇଚ୍ଛା କହେ ପରିଦାଇ ।  
 ଯେସନ ଅଭିନ ମନେ ଧରୁ କାହିଁ ପାଇଁ । ୩୮ ।

୧୨ । କାଗଜଂସ୍ତ (ପୋଥିପାଠ) ।

୧୩ । ସାକ୍ଷୀସେ (ପୋଥିପାଠ)

୧୪ । ଅଶ୍ତ ( ପୋଥିପାଠ ) । ୧୫ । ହାସେ (ପୋଥିପାଠ) ।

୧୬ । ପଦ୍ୟ—ପୃଥ୍ବୀବରେ, ‘ଅସୁରେ ସେତେ ଶର ମାଉଁ ପିଣ୍ଡାଉ’  
 “ନୃସିଂହପୁରାଣ” ।

୧୭ । ଅଭିନ—ଭେଦବାଦ ଅର୍ଥରେ ବୋଧହୁଏ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ।

ଭୁବନେଶ୍ୱର ଯେ ବୋଇଲେ ମୁହିଁ ନିଧନ ଦୃଶୁଣ ।  
 ପୀରଦଧନ ଯେ ଥାଉଁ କରୁବାଟି କସ ? ୩୯ ।  
 ମହତ ବଚନ ଚୁଟି ପାଷାଣର ଗାର ।  
 ନିଧନ ହୁ ଅଟୁ ମୋତେ ଅମୃତ ଉଦ୍ଧାର । ୪୦ ।  
 ଶ୍ଯୁ ଗୁର ଜୀବନ ମୋର ଥିବ କେତେ ଦିନ ।  
 ହୁ ମୋର ଜୀବନ ମୁହିଁ କି କରୁବି ଧନ । ୪୧ ।  
 ଗୁଆରୁ ମୁଦ୍ରା ଧିନା ଧନକୁ ମଞ୍ଜୁର ।  
 ଧୁଳାଣ ସୁନ୍ଦର ପ୍ରୀତି ପାଇଁ ଜୀବ ଦେଇ । ୪୨ ।  
 ମୁହିଁ ଯେବେ ପୁଣି ସେବା କରିଥିବି ହର ।  
 ତେବେ ଧିନା ଚୁଟି ଗୋର ଧରବଇଁ କର । ୪୩ ।  
 ଗୋତେ ମୋତେ ଧାତା ଅଣି କଲେ ଦଢ଼ଣ ।  
 ମିଛ ଚୋର ହେ ମୋତେ ମାତାପିତା କର ରାଣ । ୪୪ ।  
 ଇଚ୍ଛାର ବଚନେ ଚୁଟି ପରମ ସାନନ ।  
 ହୃଦୟରେ ସୁମରଇଁ ଶ୍ରୀରାମ ଗୋବିନ୍ଦ । ୪୫ ।  
 ହୁଏ କୋଳାଗ୍ରତ କଳ ନୃପତି କୁମାର ।  
 ଚୁଟି କଣେ ଲମ୍ବାଇଁଲ ନେଇ ପୁଷ୍ପମାଳୀ । ୪୬ ।  
 ବେନି ଜଟନ ସେକ ଠାବେ ପାଶେ ନାହିଁ କେହି ।  
 ଦରଦ୍ୱରେ କୋଟି ଧନ ଅଛ ଚକ୍ଷୁ ପାଇ । ୪୭ ।  
 ସେସବୁ ସମୟେ ଗୁରୁ ମିଳିଗଲେ ଯାଇ ।  
 ଦେଖିଣ ପତି ବସିଲେ ମହା ସୁଖ ପାଇ । ୪୮ ।

---

୪୮। 'ଗୁଆର-ମୁଦ୍ରା', ବୃଦ୍ଧିସ୍ତନ ।

୪୯। 'ଇଚ୍ଛା' ଏଠାରେ 'ମହତ' ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଅଛି ।

ସେହୁ ଦିନୁ ବେନି ଜଳେ ସେକିବି ମନ ।  
 ଯାହା ସେଟି ପ୍ରଜାପତି କହିଛୁ ଲେନେ । ୧୯ ।  
 ସେକମୁଖ ହୋଇ ଦୁହେଁ ବିଦ୍ୟା ପଢୁଥାନ୍ତି ।  
 ଚନ୍ଦ୍ରକୁ ଦେଖିଣ ଚନ୍ଦ୍ରମଣି ଝଟକନ୍ତି । ୨୦ ।  
 ତଣ୍ଡେ ନ ଦେଖିଲେ ପ୍ରାଣ ନ ରହେ କେହି ।  
 ବେନି ଜଳକର ସେ ଅଟଇ ସେକ ଦେହ । ୨୧ ।  
 ସେମନ୍ତ ପ୍ରକାରେ ସେ କେତେହେଁ ଦନଗଲ ।  
 ଦଇବେଶ ଗଣେଶ୍ୱର ଚଉଠି ପଡ଼ଲ । ୨୨ ।  
 ଚୁଟକୁ ହକାରି ଚୁଟ ବୋଲନ୍ତି ବଚନ ।  
 ପୂଜା କରିବାକୁ ଫଳ ପୁଷ୍ପ ତୋଳି ଆଣ । ୨୩ ।  
 କରପତ୍ର ଯୋଡ଼ି ଚୁଟ ବୋଲଇ ଉତ୍ତର ।  
 .ମୁଁ ଯେକା କେମନ୍ତେ ଯିବି ସଂଗେ ଜଣେକର' । ୨୪ ।  
 ଶୁଣିକରି ଗୁରୁ ତାଙ୍କୁ ନ ଦେଲେ ଉତ୍ତର ।  
 ଓହ୍ଲାଇ ଲମ୍ବରେ ଇଚ୍ଛା ଯୋଡ଼ି ବେନି କର । ୨୫ ।  
 ମୋତେ ପଠିଆଅ ମୁହଁ ଚୁଟ ସଙ୍ଗେ ଯିବି ।  
 ଫୁଲ ଫଳ ତୋଳି କରି ମୁହଁ ଆଣି ଦେବି । ୨୬ ।  
 ଓହ୍ଲାଇ ବୋଲିଲେ ତୁମ୍ଭେ ଯାଅ ଫୁଲ ତୋଳି ।  
 ଶୁଣିଣ ଆନନ୍ଦ ହେଲ ଇଚ୍ଛାବତୀ ବାଳୀ । ୨୭ ।  
 ଚୁଟ ଇଚ୍ଛାବତୀ ଦୁହେଁ ଲେଗଲେ ଖରେ ।  
 ପ୍ରବେଶ ହୋଇଲେ ଯାଇ ତୋଟାର' ଉତ୍ତରେ । ୨୮ ।

୨୦ । ସତେ ଜଳକର— ଅର୍ଥାତ୍ ମୋ ସହୃଦ ଅନ୍ୟ ଜଣେ ଯିବାକୁ  
 ଅନୁମତି ଦିଅନ୍ତୁ । ଏଠାରେ କୁମାରର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ, ଇଚ୍ଛାବତୀକୁ  
 ସଙ୍ଗରେ ନେବାପାଇଁ ।

୨୧ । ତୋଟା— ବଗିଚା ।



ପୁଅ । ତୋଳିବାକୁ ଚାଟ ନବଳଇ ମନ ।  
 ଅନୁସର ଚାଟୁଅଛି କୁମାରୀ ବଦନ । ୫୯ ।  
 ଚମ୍ପକ ଚୁଷରେ ବାଳୀ ଉଠିଲକ ଯାଇ  
 ପୁଅ । ତୋଳୁଅଛି ଚାଳୀ ଅଂକୁଡ଼ୀ ଲଗାଇ । ୬୦ ।  
 ଚାଟ ଉଭା ହୋଇଅଛି ସେହି ଚୁଷ ତଳେ ।  
 ପଡ଼ିଲ ପୁଅ । କୁମର ତୋଳଇ ଅଞ୍ଚଳେ । ୬୧ ।  
 ଦକ୍ଷିଣ' ପଦନ ଯେ ବହଇଁ ରେଡ଼େ ।  
 ବାଜିଯାତେ ତନୁ ଯେ କମ୍ପଇ ଧରହର । ୬୨ ।  
 ଭୟ' ପାଇ ତରୁଡ଼ାଳ ଧରେ ଶୁଭ୍ରକେଶୀ ।  
 ହୃଦରୁ ଅଞ୍ଚଳ ତାର ପଡ଼ିଲକ ଖସି । ୬୩ ।  
 ଚରୁତଳେ ଥାଇଁ ଚାଟ ଦେଲକ ଅନାଇ ।  
 ଦେଖିଲକ ଯୁବତର ହୃଦେ ବସୁ ନାହିଁ । ୬୪ ।  
 ସ୍ୱେଦେଶ' ସୁନ୍ଦରୀ ଯେ ନାହିଁ' ପଟାନ୍ତର ।  
 ବେନିକୁଚ କବା ନାର ମଦନ ଭଣ୍ଡାର । ୬୫ ।  
 ଆବର ବିଶେଷେ ମଝା' ତମ୍ବୁରୁ ଆକାର ।  
 ନାହା ଚାଟୁଁ ଚାଟ ମନେ ହୋଇଲ କାତର । ୬୬ ।  
 ପଞ୍ଚୁରାଣ ତାର ଅଂଗେ ପିଡ଼ିଲ ମଦନ ।

- ୨୨ । ଦକ୍ଷିଣ (ପୋଥିପାଠ) । ୨୩ । ଭୟେ ପ'ର' (ପୋଥିପାଠ) ।  
 ୨୪ । 'ସ୍ୱେଦେଶ' ପରିବର୍ତ୍ତେ 'ସ୍ୱେଦେତ' ହେବା ଅଧିକ ସଙ୍ଗତ ।  
 ୨୫ । ନାଗ ପଟାନ୍ତର (ପୋଥିପାଠ) କନ୍ତ 'ନାଗ ପଟାନ୍ତର' ବଦଳରେ  
 'ନାହିଁ ପଟାନ୍ତର' ହେବା ଅଧିକ ସଙ୍ଗତ, ତେଣୁ ମୂଳପାଠର  
 ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଛି ।  
 ୨୬ । ମଝା = କଟୀ ଦେଶ । ନାଗମାନଙ୍କ କଟୀର ନିମ୍ନ ଭାଗ ଓ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱଭାଗ  
 ଅପେକ୍ଷାକୃତ ସ୍ଥୂଳ ହୋଇଥିବା ବର୍ଣ୍ଣନା କରି ପରମ୍ପରା ସମ୍ମତ ।  
 ଗୁ. ଇ. ୩

ଟଳିଣ ପଡ଼ିଲ ରୁଟ ହୋଇ ଅଚେତନ' । ୬୭ ।  
 ପବନ ରହନ୍ତେ ବସ୍ତ୍ର ସମ୍ଭାଳିଲ ଇଚ୍ଛା ।  
 କି କରୁଛୁ' ବୋଲି ରୁଟ ତାକୁ କଲ ପୁଛା । ୬୮ ।  
 ଇଚ୍ଛାର ବଚନେ ରୁଟ ଉତ୍ତର ନଦେଲ ।  
 ନାହିଁ ବୋଲି କର ବୃଷ ତଳକୁ ରୁହିଲ । ୬୯ ।  
 ଦେଖିଲତ ତରୁତଳେ ରୁଟ ଅଛି ଶୋଇ ।  
 ତର ତର ହୋଇ ବୃଷ ଅଇଲ ଓହ୍ଲାଇ । ୭୦ ।  
 ତୋଳଇ ରୁଟକୁ ବାଲୀ ମନର ଆକୁଳେ ।  
 ଓହ୍ଲାଇ କୋପ କରୁଥିବ ଉଚ୍ଛ୍ୱର ହୋଇଲେ । ୭୧ ।  
 ନ ଉଠଇ ରୁଟ ଇଚ୍ଛା ଉଚ୍ଛ୍ୱର କର' ।  
 ମୁଷା\* ଯାଇ ପଡ଼ିଅଛି ନ ଦେଇ ଉତ୍ତର । ୭୨ ।  
 କିସ ଯେ ହୋଇଲ ବୋଲି ଭଲଇ ତରୁଣୀ ।  
 ବେଗ କରି ରୁଟ ମୁଖେ ଛୁଣୁଲକ\* ଯାଣି । ୭୩ ।  
 ଚେତନା ପାଇଣ ରୁଟ ଉଠିଣ ବସିଲ ।  
 କୁମାରୀ ମୁଖକୁ ରୁହି\* ଅଳପ ହସିଲ । ୭୪ ।

୬୭ । ଅଚେତନ=ଅଚେତନ । 'ଶ୍ରମେ ଏକ ଦିନ ଦିନ ନିଦେ ଅଚେତନ  
 ବନଜାକ୍ଷୀ କି ଦୁଃଖ ଭାଜନ ଜନ' । (ପ୍ରେମସୁଧାନିଧି)

୬୮ । ଏ ଧାଡ଼ିଟିରେ ବାକ୍ୟ ଗଠନର ଦୋଷ ଥିବାରୁ ବିପରୀତାର୍ଥ ବୋଧ  
 ହେବା ଅସମ୍ଭବ ନୁହେଁ । ତେଣୁ 'କିକରୁଛୁ ବୋଲି ରୁଟକୁ ସେ  
 କଲ ପୁଛା' ହେଲେ ଅର୍ଥ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ । କିମ୍ବା 'ରୁଟ' ପଦଟି  
 ପରେ 'ବୋଲି' ପଦଟିକୁ ବସାଇଲେ ଅର୍ଥ ସଙ୍ଗତ ହେବ ।

୬୯ । କର (ପୋଥିପାଠ) । ୭୦ । ମୁଷା = ମୂର୍ଛା ।

୭୧ । ଯିଲକ (ପୋଥିପାଠ) ।

ଇଚ୍ଛାବତୀ ବୋଲେ ତୋହୋ କେବଣ ବେଢ଼ର  
 ତୋହୋର ଅବସ୍ଥା ଦେଖି ତୁ ମୋ କାତର । ୭୫ ।  
 କାହାକୁ ତୋ ରଘେଭୀତି କହ ମୋ ଆଗର ।  
 ନ କହ ବୋଲଣ ତୋତେ ସପତ\* ମୋହୋର । ୭୬ ।  
 ଇଚ୍ଛାର ବଚନେ ଚୁଟି ଦ୍ରୁତସିତ ହୋଇ\* ।  
 ବୋଲେ ହୋ ରୁପ ଦେଖି ଗୀନ ହାରିଲି ମୁହିଁ । ୭୭ ।  
 କି କରିବି କି ବୋଲିବି ନ ଜାଣିଲି\* କହୁ ।  
 କେବଳ ସ୍ଵରୀରେ ମୋ ନିଶ୍ଵାସ ବହୁଛି । ୭୮ ।  
 ଯେହୁ ଶୁଣି ଇଚ୍ଛାବତୀ ସନ୍ତୋଷ ହୋଇଲ ।  
 ମୁଖରେ ଚୁମ୍ବନ ଦେଇ କୋଳେ ବସାଇଲ । ୭୯ ।  
 ଭୁଜରେ ଭିଡ଼ିଣି କୋଳ କରନ୍ତେ ହରଷ  
 ଚୁଟି ଇଚ୍ଛାବତୀ ଦୁହେଁ କେହିନାହିଁ\* ପାସ । ୮୦ ।  
 ନାନାମତେ ପରିବନ୍ଧେ କାମେଣୀ ମାତିଲେ ।  
 ମଦନ ଆକୁଳ ବେନି ଅଂଗୁ ଶାନ୍ତି\*\* କଲେ । ୮୧ ।  
 ରତିରଂଗ ସାରି ଜଳେ ସ୍ନାହାନ ସାରିଲେ ।  
 ମାବିବନ୍ଧ କେବୋସ ଅଂଗ ସମ୍ଭାଳିଲେ । ୮୨ ।  
 ସୁରତି\*\* ସାରିଣ ପୁଣି କୁମର କୁମାରୀ ।  
 ଇଚ୍ଛା ମୁଖ ଚୁହିଁ ଚୁଟି ବଚନ ପଚାରି । ୮୩ ।  
 ପିତାମାତା ସ୍ଥାପି ମୁହିଁ ହୋଇଲି ନିରେଖ ।  
 ତୋର ପରସାଦେ ମୁଁ ଲଭିଲି ମହାସୁଖ\*\*\* । ୮୪ ।

୭୨ । ସପତ = ଶପଥ ଅର୍ଥରେ ।

୭୩ । ଶାନ୍ତି (ପୋଥିପାଠ) । ୭୪ । ସୁରତି ହେବା ସଙ୍ଗତ ।

୭୫ । ମହାସୁଖ ( ପୋଥିପାଠ ) ।

ନୋହିଲେ କି ଦୁଃଖ କାଳେ ନିଧୁ ପରାସତ !  
 ବିଧାତା କହାଣି ମୋତେ ଅଣିଲ ତୁରତ । ୮୪ ।  
 ନିରେଖ ଅଟଇ ମୁହିଁ ସଖା<sup>୨୨</sup> ବନ୍ଧୁ ନାହିଁ ।  
 ତୋତେ ମୁଁ ପାଇଲି ପୁଣି କେରୁକୁ ଧାଇଁ । ୮୫ ।  
 ଚୁଟି ବୋଲେ ବାଳୁଡ଼ କୁମାରୀ ଯେତେ ସତ<sup>୨୩</sup> (୨)  
 ଯାବତ ଜୀବନ ମୋର ତୋର ଚାହିଁ ତହିଁ<sup>୨୪</sup> । ୮୬ ।  
 ସୁଫଳ ଜୀବନ ମୋର ତୋ ସଙ୍ଗେ ପୀରତ ।  
 ଅଜହ୍ନ<sup>୨୫</sup> ବିଧାତା ମୋତେ ଦେଇ ସଦଗତ । ୮୭ ।  
 ଦୟା ଅନୁରାଗ ଶ୍ରୀ<sup>୨୬</sup> କରୁଥିବୁ ମୋତେ ।  
 ଯେତେକ ମାରୁଣି ମୁହିଁ ମାରୁଅଛି ତୋତେ । ୮୮ ।  
 ଚୁଟିର ବଚନେ ଲଜ୍ଜା ବୋଲଇଁ ଉତ୍ତର ।  
 ତୋତେ ମୋତେ ଦେଇଛନ୍ତି ଗର୍ଭରୁ କି<sup>୨୭</sup> । ୮୯ ।  
 ଧନ ଯତ୍ନବନ ଚୁଟି ସବଦା ନ ଥାଇ ।  
 ପୀରତ କାରତ ଯେକା ଯୁଗେ ଯୁଗେ ଥାଇ । ୯୦ ।  
 ମହା ସେ ପ୍ରତାପୀ ରାଜା ଭୋଜ ନୁପବର ।  
 ତୁମ୍ଭକୁ ପାଇଁ ଶ୍ରୀ ଗୁଣିଲି ଭୟେତାର । ୯୧ ।  
 ପିତା ମାତା ଭାଇବନ୍ଧୁ ଭୟେ ଭୀତି ନାହିଁ ।  
 ଗୁଣିଲି ସକଳ ଲଜ ତୁମ୍ଭର ସେ ପାଇଁ । ୯୨ ।

୯୩ । ସ ଖା ( ପୋଥିପାଠ ) ।

୯୪ । ‘ଚୁଟି ବୋଲେ କୁମାରୀ ମୋହର ଏହି ସତ୍ୟ’ ହେଲେ ଅର୍ଥ ସଙ୍ଗତ  
 ହେବ ଏବଂ କୁମାରୀରେ କୁମାରର ପ୍ରତିଜ୍ଞା ବୋଲି ଉକ୍ତ ପାଦର  
 ଅର୍ଥ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ ।

୯୫ । ‘ଚତୁ’ ସମ୍ବନ୍ଧ ଅର୍ଥରେ ବୋଧହୁଏ ବ୍ୟବହୃତ ।

ଯାକତ ଜୀବନ ମୋର ଶରୀରରୁ<sup>୩୧</sup> ଥିବ,  
 ତୋହୁ ବିନୁ ସତୀ<sup>୩୨</sup> କି ମୋ ଆନରେ ବଳିବ<sup>୩୩</sup> । ୯୪ ।  
 ତୁମ୍ଭେ ସେ ମୋହୋର କାନ୍ତ ମୁହଁ ତୁମ୍ଭ ନାଶ ।  
 ନିଶ୍ଚୟେ ସେକଥା ଚୁଟି ମନେ ଥିବ ଧର । ୯୫ ।  
 ସେ ଯିବ<sup>୩୪</sup> ବୋଲିବ ବୋଲି ମୁହଁ ତୁମ୍ଭ ନାହା ।  
 ମନେ ଯାହା ଲେଖୁଥିଲି ପାଇଲି ମୁଁ ତାହା । ୯୬ ।  
 ଗୋଡେ ମୋତେ ଧାତା ଆଣି କରାଇଛି ଭେଟ ।  
 ଅଜଠାରୁ ଅନୁଗ୍ରହ<sup>୩୫</sup> କରିଥିବୁ ଚୁଟି । ୯୭ ।  
 ଯେତେ ବୋଲି କରିଣ ସେ କୁସୁମ ତୋଳିଲେ ।  
 ଓହ୍ଲାୟେ କୋପ କରିବେ ଉତ୍ତର ହୋଇଲେ । ୯୮ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ଚୁଟି ଦୁହେଁ ଚଳିଗଲେ ଖରେ ।  
 ପ୍ରବେଶ ହୋଇଲେ ଯାଇଁ ଚୁଟିଶାଳୀ ଘରେ । ୯୯ ।  
 କୁସୁମ ଥୋଇ<sup>୩୬</sup> ଶ ଉଦା କୁମର କୁମାରୀ ।  
 ଚୁଟି ମୁଖ ଚୁଟି ଓହ୍ଲା ବଚନ ପାରି । ୧୦୦ ।  
 ପୁସ୍ୟ ତୋଳି ଯାଇ ତୁମ୍ଭେ କଲ ଯେ ଉତ୍ତର,  
 ଓହ୍ଲା<sup>୩୭</sup> ଗୁମୁରେ ଇଚ୍ଛା ଯୋଡି ବେନିକର । ୧୦୧ ।  
 ତୋଟା ଯାକ କୁସୁମ ତୋଳିଲୁ ଆମ୍ଭେ ଖୋଜି,  
 ଓହ୍ଲାୟେ ଜାଣିଲେ ସେ କୁମାରୀ ମନ ହେଜି । ୧୦୨ ।  
 ଅନୁସରି ଚାହିଁ ଚନ୍ଦ୍ର କୁମାରୀ ବଦନ ।  
 ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ<sup>୩୮</sup> ଚନ୍ଦ୍ର ମା ମୁଖ ଦିଶୁଛି ମଳିନ । ୧୦୩ ।

୩୧ । ଶରୀରରୁ (ପୋଥିପାଠ) । ୪୫ । ସତବଳିବା = ଇଚ୍ଛା ହେବା

୩୨ । ଯିବ — ‘ଯାହା’ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ।

୩୩ । ଅନୁଗ୍ରହ (ପୋଥିପାଠ) ।

୩୪ । ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ (ପୋଥିପାଠ) ।

ଜାଣିଲେ ଇଚ୍ଛାକୁ ଚାଟ କଲ ବଡ଼ ମୁଣା<sup>୪୪</sup> ।  
 ଯେତେ କାଳ ଧାତା ଅଣି କଲ କି କଷଣା<sup>୪୫</sup> । ୧୦୪ ।  
 ଚାଟର ବଦନ ଯେ ଦିଶୁଛି ସେହିମତ ।  
 ଯେକାନ୍ତେ ଚାଟକୁ ଗୁରୁ ହତାଶିଲେ କତି । ୧୦୫ ।  
 ଦେଶାନ୍ତରୀ ହୋଇ ତୋର ଭୟେ ଶୁଣି ନାହିଁ ।  
 ଯେତେକ ବିଷୟେ କଥା କଲୁ କାହିଁପାଇଁ । ୧୦୬ ।  
 ମହାପ୍ରଭାପୀ ସେ ଅଟେ ଭୋଜ ନୁପବର ।  
 ତାହାର କୁମାରୀ ସଙ୍ଗେ ତୋର ପରିଚାର । ୧୦୭ ।  
 ଯେତେବେଳେ ବୋଲିଣ ସେ ଚଉଁଠି ପୂଜା କଲେ ।  
 ନଇବେଦ୍ୟ ସାରିଣ ସେ ନିଜପୁରେ ଗଲେ । ୧୦୮ ।  
 ଇଚ୍ଛାକୁ ଥୋକାୟେ ଦୂର<sup>୪୬</sup> ଅଇଲେ ଗୋଡ଼ାଇ ।  
 ହ୍ରୋଧପଣ ଗୁରୁ ତାକୁ ଦେଲେ ବାହୁଡ଼ାଇ<sup>୪୭</sup> । ୧୦୯ ।  
 ନିଜ ମନ୍ଦିରରେ ଯାଇଁ ପ୍ରବେଶ ହୋଇଲେ ।  
 ଚାଟକୁ ସଂଗଣେ ଦେନ ଭୁଞ୍ଜିଣ ବସିଲେ । ୧୧୦ ।  
 ଆଶୋବନ<sup>୪୮</sup> ସାରି ସେ ପହଞ୍ଚିଲେ<sup>୪୯</sup> ନିଶି ।  
 ଯେତେବେଳେ ରାସ ପାହି ଦବସ ପ୍ରକାଶି । ୧୧୧ ।

୪୪ । ବିଡ଼ମୁଣା = ବଞ୍ଚନା, କିନ୍ତୁ ବିଡ଼ମୁଣା ଶୁଦ୍ଧପାଠ । ୪୫ । ପୂର୍ବ  
 ପାଦରେ ଥିବା 'ବିଡ଼ମୁଣା' ପରବର୍ତ୍ତେ 'ବିଡ଼ମୁଣ' ଓ ପରପଦରେ ଥିବା  
 'କଷଣା' ପରବର୍ତ୍ତେ 'କଷଣ' କଲେ ଅର୍ଥବୋଧରେ କୌଣସି ବ୍ୟାଘାତ  
 ଘଟୁନାହିଁ ।

୪୬ । ଦୂର (ପେ ଥିପାଠ) । ୪୭ — ବାହୁଡ଼ାଇଁ (ପୋଥିପାଠ) ।

୪୮ । ଆଶୋବନ = ଆଚମନ ଦେଇ ଅପଭ୍ରାଣ ।

୪୯ । ପହଞ୍ଚିଲେ (ପୋଥିପାଠ) ।

ଅନୁସରି ଇଚ୍ଛାବତୀ ବସିଅଛି ଆସି ।  
 ସ୍ୱେମନ୍ତ ସମୟେ ଗୁରୁ ମିଳିଗଲେ ଆସି । ୧୧୨ ।  
 ସ୍ୱେକା ହୋଇଁ ଗୁରୁ ଯହୁଁ ହୋଇଲେ ପ୍ରବେଶ ।  
 ଗୁଣକୁ ନ ଦେଖି ଇଚ୍ଛା ଉଡ଼ିଲା ଧାଡ଼ସ । ୧୧୩ ।  
 ତୁମ୍ଭେତ ଅଇଲ ଗୁରୁ ଗୁଣେତ ନଇଲା ।  
 ଓହ୍ଲାଇବେ ବୋଇଲେ ଗୁଣ ଗୁଣରେ ରହିଲା । ୧୧୪ ।  
 ସ୍ୱେହା ଶୁଣି ଇଚ୍ଛାବତୀ ବିଳଳ ଶରୀର\* ।  
 ଫେଡ଼ି କହିଲା ମନେ ରହିଲା ଅନ୍ତର\*\* (?) । ୧୧୫ ।  
 ଆମ୍ଭେ ନକହିଲୁଁ ଗୁରୁ ଜାଣିଲେ କେମନ୍ତେ ?  
 ଗୁଣେତ ନଇଲା ଅବା ତହିଁର ନିମନ୍ତେ ! ୧୧୬ ।  
 ସ୍ୱେମନ୍ତ ସମୟେ ମୁଦୁସୁଲ ପରବେଶ ।  
 ମୋଶୋହଁ ସାରବ ମାୟା ବନ୍ଧନ ଗୋ ଆସ । ୧୧୭ ।  
 ସ୍ୱେମନ୍ତ ଶୁଣିଣ ଇଚ୍ଛା ଅନ୍ତପୁର ଗଲ ।  
 ଘନ ବନମାଳୀ ସ୍ୱେହା ଗୀତରେ ଗାଇଲା । ୧୧୮ ।



\* । ସ୍ୱରୀର (ସେ ଥପାଠ) ।

\* । ଏ ପାଦଟିର ଅର୍ଥ ଆଦୌ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ନୁହେଁ । ଏଠାରେ “ଫେଡ଼ି  
 ନକହିଲା ମନେ ରହିଲା ଅନ୍ତର” ହେଲେ କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ଅର୍ଥ ସଙ୍ଗତ  
 ହୋଇପାରେ । ବୋଧହୁଏ “ଇଚ୍ଛାବତୀ କିନ୍ତୁ ନ କହ ମୋନ ହେଲା”  
 ଏହି ଅର୍ଥରେ ଉକ୍ତ ପାଦଟି ପ୍ରସ୍ତୋତ କରିଛନ୍ତି !

## ତୃତୀୟ ଛାନ୍ଦ

ଆଶାତ ଶୁକ୍ଳ ବାଣୀରେ ଗଣିବ ।

ସ୍ୱେଧ ଅନନ୍ତରେ ଶୁଣି ସୁଜନ

ଇଚ୍ଛାବଞ୍ଚା ଗଲ ନିଜ ଭବନ ।

ଗୁଣକୁ ନ ଦେଖି ବିକଳ ମତି,

ଚଉକଡ଼ିକ ଗୁହାଂର ନରେଶି,

ସେ ଚରୁଣୀବର, କମ୍ପଇ କାମେ ହୋଇଣ ଅଧର । ୧ ।

ମନର ବେଦନା ନଜାଣେ କେହି,

ଦଇବ ବିନୁ ଆନଗତି ନାହିଁ

ତେଜଲ ଗୋଜନ ଶୟନ ସେହି,

ବାମାରତନ ପଡ଼ୁଡ଼ିଲ ଯାଇଁ,

ସେ ଗୁଣ ବିଚ୍ଛେଦ

କେ ତାହା ଜାଣିମ ହୃଦ ବିଚ୍ଛେଦ । ୨ ।

ମୁଦୁସୁଲ ବାଣୀ ଆଗେ କହିଲେ,

ଇଚ୍ଛାବଞ୍ଚା ତ ମଣୋହ୍ର ନୋହିଲେ ।

ବେସନ ନାହିଁ ତାପେ ଗୁରୁତର,

ଶୋଭଲ ବାମା ରତ୍ନଲଂକର ।

---

୧ । ଗୁହାଂର ହେବା ଉଚିତ ।

୨ । ବେସନ, ବ୍ୟସନ = ଅର୍ଥାତ୍ ବେଶ ଭୂଷଣ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ।



ତା ଶୁଣି ଜନନୀ,  
ବେଗେ ଅଇଲେ ମନେ ତାପ ଦେନ । ୩ ।

ପଲଙ୍କେ ରାଣୀ ବସିଲେକ ଯାଇ,  
ଆଶ୍ୱାସ କରି କହନ୍ତି ମଣାକୁଂ\*,  
ତୁଁ ମୋର କୁଳମଣିଣୀ\* ଗୋ ଜେମା,  
କି ନିମନ୍ତେ ତାପ କରୁଛୁ ଜେମା,  
ମୋ ଦୁଃଖୀରତନ,  
ଦରିଦ୍ର ନିଧି ଅମୂଲ୍ୟ ରତନ । ୪ ।

ପିତା ତୋର ବରୁ ବାନ୍ଧବ\*,  
ସବୁର ଦୁଲ୍ଲଖୀ\* ଅତି ସୁଲଭ ।  
କାହିଁପାଇଁ କି ମନେ ସ୍ୱେତେ ତାପ,  
କହୁକିନା ମୋର ଦୁଃଖର ବାପ,

୩ । ମଣାଇଁ = ବୁଝାଇ ।

୪ । ମଣିଣୀ = ଶୁଭପାଠ ମଣ୍ଡନୀ ଅର୍ଥାତ୍ ଭୁଷଣ ସ୍ୱରୂପା ।

\* । ଏ ପାଦର କେତୋଟି ଅକ୍ଷର ଜାଟଦଂଷ୍ଟ ହୋଇ ସ୍ୱକାରୁ ଅର୍ଥ ଆଦୌ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ନୁହେଁ । କିନ୍ତୁ ପରପାଦ ସହିତ ସାମଞ୍ଜସ୍ୟ ରଖି ଅର୍ଥ କଲେ ଇଚ୍ଛାବଦ୍ଧ ପିତା ମାତା ବନ୍ଧୁ ବାନ୍ଧବମାନଙ୍କର ସ୍ନେହଶୀଳା ଟିଏ ଥିଲେ ବୋଲି ପରିଷ୍କାର ଜଣାଯାଏ । ତେଣୁ “ପିତା ମାତା ଭଲ ବନ୍ଧୁବାନ୍ଧବ” ହେଲେ ସୁନ୍ଦର ହେବ ।

୫ । ଦୁଲ୍ଲଖୀ = ଗେହୁ ।

ସ୍ୱ. ର. ୪

ମୋ ଜୀବର ବନ୍ଧୁ,  
ନୁହଁଁ ହୋଇଯିବି କରୁଣାସିନ୍ଧୁ । ୫ ।

ମାତାଙ୍କ ଚାଟୁ ଶୁଣି ଇଚ୍ଛାବତୀ  
ହୃଦବେଦନା କେନ୍ଦ୍ର ନ ଜାଣନ୍ତି,  
ବଞ୍ଚାଇଁ କହନ୍ତି ଶୁଣ ଗୋ ମାଏ,  
ଆଜି ମୋ ଚନ୍ଦ୍ର ଅଳସିତ କାୟେ ।  
କିଛି ନାହିଁ ଆନ,  
ଅନ୍ନ ନଭୁଞ୍ଜିବି ଲିପି ଚନ୍ଦନ । ୬ ।

ଶୁଣିଣ ମାତା ଚଳିଗଲେ ଖରେ,  
କର୍ପୁର ଚନ୍ଦନ ପମାରୁଁ ମାରେ,  
ଚୁଆ ଚନ୍ଦନ ନାନା ଦ୍ରବ୍ୟ ମାନ,  
ମୁଦୁସୁଲ୍ଲ ହାଥେ ତେଲେ ବହନ,  
ମୋ ଜେମାକୁ ଲିପି,  
ସେମନ୍ତେ ତୁଟଇ ହୃଦର ତାପ । ୭ ।

ପରିବାସମାନେ ବେଗେ ଅଇଲେ,  
ପୟର ମାଡ଼ି ଚନ୍ଦନ ଲେପିଲେ,  
ମଦନବାଣି ବିଚାର ହୁତାସ,  
ଉଠଇ ବସଇ ଛୁଡ଼େ ନିଶ୍ବାସ,  
ସେ ଚାଟୁ ବିଷକ୍ଷଦ,  
କେ ତାହା ଜାଣିମ ହୃଦର ଭେଦ ? ୮ ।

୭ । ନୁହଁବା - ମୁଖ୍ୟ ହେବା । ୮ । ବଞ୍ଚାଇ କହବା = ମନୋରୁଦ୍ଧ  
ଗୋପନକର କହବା । ୯ । ପମାରୁ = ସ୍ମରାସିତ ନଳ ବିଶେଷ ।

ଅମୁବଟା ନାମେ ଆମ୍ବାର ସଖୀ,  
 ସେ ପାଇଁ ପରୁରଇ ଚନ୍ଦ୍ରମୁଖୀ,  
 ବାଳୁତ ଚରୁଣୀ କାମେ ଦୁଃଖିତ,  
 ମୋତେ କିମ୍ପାଇଁ ନ କହୁ ସଦାଂତ  
 ମୁଁ ତୋର ବଶ୍ୟାସ,  
 ନରତେ ସେବା କରୁଥାଇଁ ପାସ । ୯ ।

କେବଣ ବେଦନା ମୋତେ ନ କହୁ,  
 କିମ୍ପାଇଁ ପ୍ରେତେ ଦୁଃଖେ ଦିନ ନେଇ,  
 ତୋହୁ ଦେନ ସବୁ ମୋର ସମ୍ପଦ,  
 ମୋତେ ଅନ୍ତର କରୁଥାଉ ଗୁହ !  
 ଦୁଇକର ଧରି,  
 ଆଶୁସି ବସାଇଲୁ କୋଳକରି । ୧୦ ।

ସଖୀକି ଦେଖିଣ କୋପେ ଦୁଃଖିତ,  
 କି କରିବି ମୋତେ କହୁ ସଦାଂତ,  
 ତୋହୁ ନଥିଲୁ ଦେନ ମୋର ସଖୀ,  
 ମୋ ବେଦନା କି ନ ଜାଣୁ ସଖୀ !  
 ତୁମ୍ଭେ ଗୁଣମଣି,  
 ଜୀବନ ରଖ ମୋ ପ୍ରାଣମିତଣି ! ୧୧ ।

ସମସ୍ତ ଦାସୀମାନଙ୍କୁ ବଞ୍ଚାଇଁ  
 ଅମୁବଟାକି କହନ୍ତି ମଣାଇଁ',

ମୋଡ଼ ଜୀବନ କଥା ବଞ୍ଚିଅଛି,  
ଧର୍ମ ଶୁଣକୁ ନ ପାରିଲ ମୂଢ଼,  
ସେ ପୁରୁଷବର,  
ତାତହଁ<sup>୧୧</sup> ରହିଛି ଜୀବନ ମୋର । ୧୬ ।

। ସୁବୁଦ୍ଧି<sup>୧୨</sup> ପୁରୁଷ ନାଗରବର,  
ତାର ବିଚ୍ଛେଦେ ମତିଭ୍ରମ ମୋର,  
ଯେବେ ଜାଇବ ସଖି ତାକୁ ଆଶ,  
ନୋହିଲେ ସଖୀ ତେଜବ ପରାଣ,  
ସେ ମୋଡ଼ ଜୀବନ,  
ତାକୁ ନ ଦେଖି ନ ସରଇ ଦିନ । ୧୭ ।

ତୁ ସଖୀ ଆତ୍ମାକାରେଣୀ<sup>୧୩</sup> ମୋହର<sup>୧୪</sup>,  
ତୋହ ଦେନି ସିନା ମୋର ବିଚାର,  
ପ୍ରେକଠାବରେ ବିଦ୍ୟା ପଡ଼ୁଥିଲୁ,  
ଦୁହେଁ କାମଣ୍ଡେଲେ ମଉ ହୋଇଲୁ,  
ବଢ଼ିଲ ସୁରତି,  
ସୁବେଶ ପୁରୁଷ ସଂଗେ ପୀରତି । ୧୮ ।

ମାଳତୀ ତୁଲେ ଭ୍ରମର ଯେମନ୍ତ,  
ମୋତେ କୁମର କଲକ ତେମନ୍ତ,

୧୧ । ତାତହଁ = ତାହା ଠାରେ । ୧୬ । ଶୁବୁଧ (ସୋପାନ) ।

୧୩ । ଆତ୍ମାକାରେଣୀ = ଜୀବନର ସ୍ଵୟଂଗତ କାରେଣୀ ।

୧୪ । ମୋହର (ସୋପାନ) ।

କଲେ ଦଇବ ବିଚ୍ଛେଦ କଷଣ,

ନିଶ୍ଚୟେଂ ସଖି ତେଜବ ପରାଣ,

ଭୂଟ ମୋତେ ବିଅ

ଧୁରୁ ଘରକୁ ବେଗେ ଚଳିଯାଅ । ୧୫ ।

ଚରଣ ଧରି ଲେଟଇ ସୁନ୍ଦରୀ,

ଆଶ୍ୱାସ କରି ଅମ୍ଭୁବଞ୍ଚ ନାଶ୍ୱ,

ସେ ଛୁର କଥାକୁ ନକର ଶୋକ

ମନ ଥରକର ଯୁବା ବିବେକ

ଅଧର ଗୋ ମୁହଁ,

ବିରୁଦ୍ଧ କାର୍ଯ୍ୟ ସାଧନାରୁ<sup>୧୫</sup> ପାଅ । ୧୬ ।

ସଖୀ ପ୍ରବୋଧ ସହଚରୀ ଗଲ,

ଗୁରୁକ ଘରେ ଭୂଟକୁ ଦେଖିଲ,

ଚକ୍ରୀ ନାଶ ଭଲ ଠାବ କଲ,

ସଖୀ ବିରହ ତାହାକୁ କହିଲ,

ସଖୀର ବେଦନା,

ଭୁଟକୁ କହିଲ ଅତି ଶୋଚନା । ୧୭ ।

ଜୀବନ ତେଜ ମରୁଅଛି ଭାଳି,

ତୋତେ ନ ଦେଖି ଇଚ୍ଛାବଞ୍ଚ ବାଳୀ<sup>୧୬</sup>,

ନ ରୁଚିତ ଚର ଚନ୍ଦନ ସୁବେଶ,

ଅମୀୟ<sup>୧୭</sup> ପାନ ନ କରଇ ଗ୍ରାସ,

୧୫ । ସାଧନାରୁ ଶୁଦ୍ଧପାଠ । ୧୬ । ଭାଳି (ପୋଥିପାଠ) ଉପର ପାଦରେ 'ଭାଳି' ଥିବାରୁ ତଳ ପାଦରେ ବାଳୀ ପଦ ଶୁଦ୍ଧ ମଧୁର ହେବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ ହେବ । ୧୭ । ଅମୀୟ (ପୋଥିପାଠ) ।

ବେଗେ ଶୁଲ ଯିବା,  
ଇଚ୍ଛାବଶୀଳ ଜୀବଦାନ ଦେବା । ୧୮ ।

ଶୁଣିଣ ଶୁଣ ବୋଲଇ ବଚନ,  
ମୁଁ ପୁର ଅଟଇ ଭକ୍ଷାସିଂଘ ଜନ,  
ନୃପତି କୁମାରୀ ପାଇବି କାହୁଁ,  
ରାଜା ଜାଣିଲେ କରେ ମୁଁଶ ନାହିଁ,  
ନ କହ ଏମନ୍ତ,  
ତୁମ୍ଭେ ରାଜାଲୋକ ଆମ୍ଭର ମାତ । ୧୯ ।

ନିରେଶ ମୁଁଜେ ମାତା ପିତା ନାହିଁ,  
ଗୁରୁଙ୍କ ଘରୁ ଅଳ ମାଗିଖାଇଁ,  
ଧର୍ମ ପିତା ମୋର ଗୁରୁ ଗୋସାଇଁ,  
ଜାହାଜ ବନ୍ଦୁ ଆନ ଆଶେ ନାହିଁ,  
ତୁମ୍ଭେ ବେଗେ ଚଳ  
ଗୁରୁ ଜାଣିଲେ ମୋ ପୁରବ କାଳ । ୨୦ ।

ଅମୃତତା ବୋଲେ ଶୁଣି କୁମର,  
ବନମାଳା ସଖୀ ଦେଇଛୁଁ ମୋର,  
ସଂସାରେ ସ୍ୱେଦା ପ୍ରୀତି ରହୁଥାଇ,  
ସ୍ୱେତେ ଅପ୍ରୀତି କର କାହିଁ ପାଇଁ,  
ସତ୍ୟ କରିଅଛୁ,  
ମୋ ସଖୀ ତୋତେ ନ ପାରଇ ମୁକ୍ତି । ୨୧ ।

୧୮ । ଭାଷ୍ୟାସୀ (ପୋଥିପାଠ) ଭକ୍ଷାସିଂଘ = ଭକ୍ଷା ବୃଦ୍ଧି ଅବଲମ୍ବନ  
କରି ଚଳୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ।

୧୯ । ଦେଉଛୁ (ପୋଥିପାଠ), କିନ୍ତୁ 'ଦେଇଛୁ' ହେବା ସମୀଚନ ।

ଯେତେ ବୋଲି ମାଳ ଗଳେ ଲମ୍ବାଇ,  
 ଅନେକ ବୃକ୍ଷ ବଚନ ବୁଝାଇ,  
 ଶୁଣି କୁମର ସନମତ କଲ,  
 ସନ୍ଧ୍ୟା ସମୟରେ ବାହାର ହେଲ,  
 ଯେକାକୀ କୁମର',  
 ହୁଏ ରୂପରେ ପଶିଲକ ଚୋର' । ୨୨ ।

ଭୂମିରେ ଯେନ ତେଜି ସଲଂକ,  
 ଧୂଳିରେ ଯେହେ ପଡ଼ିଥାଇ ରଂକ,  
 ଦେଖି କୁମର କେତ ହୋଇଲ,  
 ଧୂଳି ଝାଡ଼ି ତନୁ କୋଳେ ଧଇଲ,  
 ବିବିଧ ସୁବେଶ,  
 ମାଜଣା ମୋଣୋଦ୍ରାଂ ଅମୀୟ ରସ । ୨୩ ।

ଲଜେ ସୁନ୍ଦରୀ ନ ଟେକଇ ଶିର,  
 ପଲଂକେ ବିଜେ କୁମାରୀ କୁମାର,  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ଆଗେ କହିଇ ଚୁଟି,  
 ଗୁରୁ କରଥାନ୍ତି ଅତି ଆକଟି,  
 ଆସି ନ ଯାଉଇ,  
 ମୋ ମୁର ଚନ୍ଦ୍ରାବ ନଧର ଗୋ ସଦ୍ ! ୨୪ ।

ଶୁଣି ଇଚ୍ଛାବତୀ ତୋଷ ହୋଇଲ,  
 ଭୁଜେ ଭଡ଼ି ମୁଖେ ଚୁମ୍ବନ ଦେଲ,

୨୦ । ସେକ କାଠ ମେର ( ଗୋସପାଠ ) ।

୨୧ । 'ପଶିଲ କ ଚୋର' ଅପେକ୍ଷା 'ପଶିଲ ନବର' ସୁନ୍ଦର ହେବ

ଶୟନ'' ତେଜ ବିବିଧ ଦୂରତ,  
 ଭେଷଠୀ ବନ୍ଧେ କଲେକ ରତ,  
 କନ୍ୟା ଅନ୍ତସୁରେ'',  
 ସ୍ୱେମନ୍ତେ ଚୂଟ ରହିଲ ରାସରେ । ୨୫ !

କେହି ନଜାଣଇଁ ଜାଣିଁ ସଖୀ,  
 ଅମୁକତା ପାଟଣ ଥାଇ ନିରେଖି,  
 ସ୍ୱେକ'' କାଠ ମେଡ଼େ ସ୍ତ୍ରୀଶୃଙ୍ଗ ବାସ,  
 ତହିଁକି ଗମିଲ କେଉଁ ପୁରୁଷ,  
 କେହି ନଜାଣଇଁ,  
 ଚୂଟ ରହିଲ ଇଚ୍ଛାବତୀ ତହିଁ । ୨୬ ।

ଓଷାସ୍ତେ ଚୂରିଆଡ଼େ ଖୋଜୁଥାନ୍ତି,  
 ଚୂଟ କେଶେ ଗଲ ଅନ୍ତ ନ ପାନ୍ତି,  
 ବୋଇଲେ ଆମ୍ଭକୁ ନକହି ଗଲ,  
 ଧର୍ମ ହୋଇଣ ସେ ଅନ୍ତର କଲ,  
 ଅଳ୍ପ ବସ୍ତ୍ର ଦେଲ୍,  
 ଧର୍ମ ନନ୍ଦନ'' ପ୍ରତି-ପାଳିଥିଲ୍ । ୨୭ ।

ସେ ଯାହା ଅର୍ଜିବ ଭୁଞ୍ଜିବ ତାହା,  
 ଦଇବ ଆଣି ଭେଟାଇଛୁ ଯାହା,

୨୨ । ସେୟନ (ପୋଥିପାଠ) ୨୩ । ଅନ୍ତେଶ୍ୱରସୁରେ (ପୋଥିପାଠ)  
 କଳ୍ପ ଉକ୍ତ ପାଠ ଦ୍ୱାରା ଅର୍ଥ ସଙ୍ଗତ ହେଉନାହିଁ ।

୨୪ । ସ୍ୱେକ କାଠମେଡ଼ — ବିଶେଷ ପ୍ରହର ନିୟୁତ୍ତୟବା କନ୍ୟାଗ୍ରସୂର ।

୨୫ । ଧର୍ମର ନନ୍ଦନ (ପୋଥିପାଠ) ।



ଆମ୍ଭ ସମ୍ଭାଳିବା' ଯେ କିଛି ହୋଇଲେ,  
 କାଳେ ଆମ୍ଭକୁ ଅପସ୍ମାଦ' ଦେଲେ,  
 ଧାତା ତା'କୁ ରଖ,  
 ସେତେ ବୋଲି ଗୁରୁ ମନେ ବିମୁଖ । ୨୮ ।

ସ୍ବପ୍ନରେ ଆଗମ ଶାସ୍ତ୍ର ଜାଣନ୍ତି,  
 ବିଦ୍ୟାରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ସେ ଅଟନ୍ତି,  
 ଚେଣୁକର ସବୁ ଜାଣନ୍ତି ତାହୁଁ,  
 ବେଳକୁ ସେ କଥା ଜାଣନ୍ତି ସେହି'ଂ,  
 ସେମନ୍ତ କୁମର,  
 ଲାଗି ଆହୁଲ କୁମାରୀ ସଙ୍ଗର । ୨୯ ।  
 ସୈନ୍ଦବ ଆଗେ ଆରେକ କହନ୍ତି,  
 ରତନର ସଙ୍ଗେ ଇଚ୍ଛା ପୀରତି,  
 ସୈନ୍ଦବ ଧୂନି' ଶୁଭିଲ କଟେକ,  
 ବୋଲିବୋଲି' ଦୁଆନ୍ତି ସବୁ ଲେକ,  
 ଦୁଇ ଯେ ଶୁଣିଲେ,  
 ଭୁବନେ' ରାଜା ଗୁମୁରେ କହୁଲ । ୩୦ ।

୨୨ । ସମ୍ଭାଳିଲ (ପୋଥିପାଠ)

କିନ୍ତୁ 'ସମ୍ଭାଳିବା' ଦ୍ବାରା ଅର୍ଥ ସ୍ବପ୍ନ ହୁଏ ।

୨୭ । ଅପସ୍ମାଦ — ଅପସ୍ୟାଦ ଅର୍ଥରେ

୨୮ । ଏ ପାଦଟିର ଅର୍ଥ ସ୍ବପ୍ନ ନୁହେଁ ।

୨୯ । ଖୁନ୍ (ପୋଥିପାଠ) ।

୩୦ । ବୋଲିବୋଲି ହେବା — ବୁଝାବୁଝ ହେବା ।

୩୧ । ଭୁବନେ (ପୋଥିପାଠ) ।

ସ୍ୱେମନ୍ତ ତହିଁ କେତେ ଦିନ ଗଲ,  
 ଇଚ୍ଛାଗୁଡ଼ ମୁଦୁସୁଲ ଦେଖିଲ,  
 କୁମାରୀ ତରେ ସେ ନ କଲ ଗୋଲ,  
 ସ୍ୱେକ ଆରେକ ସେ ମୁଖ ଚନ୍ଦ୍ରଲ,

ସେ କାହୁଁ ରହିବ ?

ଅବଶୀ ସେହୁ ପ୍ରଘଟ\*\* ପ୍ରୋଇବ । ୩୧ ।

ଶୁଣି ନୃପତି ଦୋଷାଧୁ ହକାରି\*\*,  
 ଚୋର ସଙ୍ଗେ ଇଚ୍ଛାବତୀ କୁମାରୀ,  
 ଧରି ଆଣି ମୋର ଶ୍ଚମ୍ପରେ ଦେବୁ,  
 ନୋହିଲେ ତୋ ବଂଶ ନିଶ୍ଚେ ନାଶିବୁ

ତା ଦୋଷାଧୁ ଶୁଣି,

ନଗ୍ର ପାଟଣା ଫେରି\*\* ଖୋଜେ ପୁଣି । ୩୨ ।

ରାଜା ନବର ସ୍ୱେକ କାଠି ପୁର,  
 କନ୍ଦ ବିକନ୍ଦ ଆଡ଼ ଓହ୍ଲାଡ଼ର\*\*,  
 ସ୍ତ୍ରୀର ମଧ୍ୟେ ପଣି ଠାବ ସେ କଲ,  
 ଅନେକ ଧନ ବସନ ବହିଲ\*\*,

ଚୋର ଠାବକଲ,

ସ୍ୱରୂପ ବନମାଳୀ ଯେ କହିଲ । ୩୩ ।



୩୧ । ପ୍ରଘଟ-ପ୍ରକାଶ । ୩୩ । ହକାରି-ଡାକ । ୩୪ । ଫେରି-ବୁଲି ।

୩୫ । ଉହ୍ଲାଡ଼, ଶୁଭପାଠ । ୩୬ । ‘ବହିଲ’ ପରିବର୍ତ୍ତେ ‘ଯେ ଦେଲ’  
 ହେଲେ, ଦୋଷାଧୁ ଅନେକ ଧନ ବସ୍ତ୍ର ବିକ୍ରମସ୍ଥରେ ଚୋର ଖୋଜି  
 ବାହାର କରିବାରେ ସମର୍ଥ ହୋଇଥିଲ ବୋଲି ଅର୍ଥ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ ।

## ୪ଥ ଛାନ୍ଦ

### ରାଗ—କେଦାର

( କେଦାର ଚନ୍ଦ୍ରକଳୀ ବାଣୀରେ ଗାଇବ )

ଏଥୁ ଅନନ୍ତରେ ଶୁଣି ସୁଜନ

ବୃଷ ଇଚ୍ଛାବତୀ ରସ ବିଧାନ । ୧ ।

ରାଜା ଶୁଣିଣ ମହା କୋପ କଲ,

ନଗ୍ର ଦୋଷାଧୁଁ ବୃହନ୍ ଅଂଗ୍ୟା ଦେଲ । ୨ ।

ତୁହୋ ରତ ରୋରକୁ ଧରିନେବୁ,

ନେଇ ନଗ୍ରସ୍ତାନ୍ତେ' ଶିର ଛେଦବୁ । ୩ ।

ଯେତେ ଗରବ ତାହାର ହୋଇଲ,

ଯେକ କାଠି ମେଡ଼କୁ ସେ ଗମିଲ । ୪ ।

ଭଲ ଦୋଷାଧୁ ପଣେ ରାଜେ ଥାଉ,

ଛୁଦ୍ର କଥାମାନ ମୋତେ ନ କହ । ୫ ।

ଶୁଣି ଦୋଷାଧୁ ପାୟେ ପଡ଼ି ଶୋଇଁ,

ଅଂଗ୍ୟା ପ୍ରମାଣେ ରୋର ଧରିବଇଁ । ୬ ।

ଯେତେ ବୋଲି ଭଲଇ ନିରନ୍ତର,

ରୋର ଖୋଜିବି କେବଣ ପ୍ରକାର । ୭ ।

ଯେ ନଗ୍ର କଟକରେ ରୋର ନାହିଁ,

ଦ୍ରୁତ ନବରେ ରୋର ଥିବ ରହିଁ । ୮ ।

---

୧ । ଦୋଷାଧୁ = କଟୁଆଳ ବା ନଗର ରକ୍ଷକ ।

୨ । କ...ସାନ୍ତେ (ସୋଥପାଠ)

ପ୍ରିୟ ମଧ୍ୟେ ଗମି ଭେଟ କରିବି,  
 ବହୁତ ଧନବସ୍ତୁ ମୁହିଁ ଦେବି\* । ୯ ।  
 ସେତେ ବୋଲି ସିଂହାର ଭିତରେ,  
 ନିଜ ଗମରୁ ଗୁପ୍ତ ପ୍ରକାରେ । ୧୦ ।  
 ଲକ୍ଷ୍ମୀବତୀ ନିଯୋଗ ପରିବାରୀ\*,  
 ଯୁବାପ୍ରିୟ ସ୍ତ୍ରୀ ସେ ଯେ ସୁନ୍ଦରୀ । ୧୧ ।  
 କେନ୍ଦ୍ର ଜଳ ପୁରୁଷ ଦେନିଗଲେ,  
 କେନ୍ଦ୍ର ନିଯୋଗ କୁମରେ ଖଟିଲେ । ୧୨ ।  
 ନାନା ନିଯୋଗ ପରିବାରୀ ଯେତେ,  
 ରଜକାରୀ\* ମାହାରୀ\* ଅଦ ଯେତେ । ୧୩ ।  
 ଯେହୁ ଲକ୍ଷ୍ମୀବତୀର ସେ ଆସିବି,  
 କେବା ଜାଣିମ ଯେ ଚିତ୍ତ ତାହାଂକ । ୧୪ ।  
 ଧନ ବସନ ଦେଲକ ବହୁତ,  
 ସୁଜା ମାରିବ ବୋଲି ଥାଇ ଦୁଇ । ୧୫ ।  
 ତାଂକୁ କେହି ନ କହନ୍ତି ବଚନ,  
 କାହିଁ ଜାଣିମେ ଭେଦ କଥା ମାନ । ୧୬ ।  
 ଯେକ ମୁଦୁସୁଲୀ ନମେ ମଦନା,  
 ପରଦୁଃଖେ ଜାଣେ ସେହୁ ବେଦନା । ୧୭ ।

୩ । ଧନବସ୍ତୁ ମୁହିଁ ନେବି (ପୋଥିପାଠ)

୪ । ‘ପରିବାରୀ’ ଶବ୍ଦ ସେବକା ଅର୍ଥରେ ପ୍ରୟୋଗ ହୋଇଛି । ଯଥା  
 ପୋଇଲି ପରିବାରୀ ।

୫ । ରଜକାରୀ = ଖୋବଣୀ ।

୬ । ମାହାର ପଦ ମେହନ୍ତରାଣୀ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ।

ଦିନେ ପରୁରଲେ ସେ ଦୋଷାଧୁକୁ,  
 ତୁମ୍ଭେ କନିମନ୍ତେ ଆସ ସେଠକୁ । ୧୮ ।  
 ପ୍ରାଣ ଭିତରେ ପୁରୁଷେକ ଦେଖି,  
 କିମ୍ବା ନବରକୁ ଆସ ନିରେଖି । ୧୯ ।  
 କାନ୍ଦି ଦୋଷାଧୁ କୋଲେ ଶୁଣି ମାୟେ,  
 ରାଜା ବିଷାବଳି\* ଦେବ ନିଶ୍ଚୟେ । ୨୦ ।  
 ଯେକା କାଠି ମେଢ଼ରେ ରହି ଲୋର;  
 ଲୁହାବଣ ସଂଗେ ତାର ବିଚାର । ୨୧ ।  
 ଯେହୁ କଟକେ ଗୋଲ ଦାନୁଅଛି,  
 ରାଜା ହକରାଣି\* ମୋତେ ଡରୁଛି । ୨୨ ।  
 ଲୋର ଧରି ଦେବୁ ଆମ୍ଭ ଗୁମୁର,  
 ନାହିଁ\* ବଂଶ ମାରିବି ତୋ ନିକର । ୨୩ ।  
 ମାୟେ ତୁମ୍ଭେ ମୋ ବଂଶ ରକ୍ଷା କର,  
 ଧନ ବସନ ନିଅସି ଅପାର । ୨୪ ।  
 ଲୋର କେମନ୍ତେ\*\* ଭେଟାଇବି ମୋତେ,  
 ତୁ ମୋ ଧର୍ମମାତା ଅଛୁ ଯୁଗତେ\* । ୨୫ ।  
 ପାଦ ଧରିଣି ଦୋଷାଧୁ ଶୋଭନ,  
 ଶୁଣି ମଦନା ମନେ ଦୟାକଳ । ୨୬ ।

୭ । ବିଷାବଳିଦେବୀ — ବିଷଦେବ ମାରିବା ।

୮ । ତଳିତୁ (ପୋଷପାଠ) ଡରୁଛି — ଡରୁନା ଦେଉଛି ।

୯ । 'ନଇଲେ ନିଶ୍ଚୟ ତୋ ବଂଶ ମାରିବି' ଏ ପାଦର ଅର୍ଥ ।

୧୦ । କେମନ୍ତେ — କୌଣସି ପ୍ରକାରରେ ।

୧୧ । ଯୁଗତେ — ପ୍ରକୃତରେ ।

ବୋଲେ ସନ୍ଧ୍ୟାରେ ପ୍ରିୟା ବେଶ ଧରି,  
 ଯାଇ ପଶିବୁ ଯେକ କାଠି ପୁରୀ । ୨୭ ।  
 ଚୋର ଇଚ୍ଛାବତୀ ଯେକ ଯଲଂକେ,  
 ନାନା କ୍ରିଡ଼ା କରୁଥିବେ'' ନିଂଂକେ । ୨୮ ।  
 ତାକୁ ସମସ୍ତ ମଣାଇଂ'' କହିଲ,  
 କେହି ନଜାଣନ୍ତି ସେହା ବୋଇଲ । ୨୯ ।  
 ଶୁଣି ଦୋଷାଧୁ ମନରେ ହରଷ,  
 ସେହି କଥାତ ଅଟଇ ଯୁଗତ'' । ୩୦ ।  
 ଦୁଃଖ ସୁଖେଶ ଦବସ ରହିଲ,  
 ପ୍ରିୟା ରୂପେଶ ଦୋଷାଧୁ ପଶିଲ । ୩୧ ।  
 ଅସି ମିଳିଲ ଯେକ କାଠି ପୁରୀ,  
 ଯହଂ ଅଛନ୍ତି କୁଂର କୁମାରୀ । ୩୨ ।  
 ଯାହା ମଦନା ତାକୁ କହିଥିଲ,  
 ସେହି ରୂପରେ ଚୋରକୁ ଦେଖିଲ । ୩୩ ।  
 ରକ୍ତୁ'' ଘେନିଣ କଟୀରେ ବାନ୍ଧିଲ,  
 ନିଜ ଘରକୁ ବୋଲି ଘେନିଗଲ । ୩୪ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ମରଡ଼ାଶାଳେ'' ଥିଲେ,

- ୧୨ । 'କରୁଥିବ' (ପୋଥିପାଠ), କନ୍ତୁ ଇଚ୍ଛାବତୀ ଓ ଶୁଣ ଦୁହେଁ କ୍ରିଡ଼ା  
 କରୁଥିବେ ହେବା ସଙ୍ଗତ ।  
 ୧୩ । ମଣାଇଂ — ବୁଝାଇ ।  
 ୧୪ । ଯୁଗତ (ପୋଥିପାଠ), 'ଯୁଗତ' (ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ) ଶବ୍ଦ ଦ୍ଵାରା ଅର୍ଥ  
 ପ୍ରକାଶରେ କୌଣସି ବାଧା ଉପସ୍ଥିତ ହେଉ ନଥିଲେହେଁ ଉଭୟ  
 ପାଦର ଶେଷ ଅକ୍ଷର ସମାନ ହେଉନାହିଁ ।  
 ୧୫ । ରେସୁ (ପୋଥିପାଠ) । ୧୬ । ଅର୍ଥ ଅସ୍ପଷ୍ଟ ।

ଶୁଣି ସେହି ଭୂମିରେ ମୋହଗଲେ । ୩୪ ।  
 ସବୁଠାରେ କାକଲ (ସେ) 'ଂ' ହେଲ,  
 ରତ୍ନେରକୁ 'ଂ' ଧରିଲ କଟୁଆଳ । ୩୫ ।  
 ଇଚ୍ଛାବର୍ତ୍ତର ପ୍ରାଣ ଶୁଭଗଲ,  
 ଚୋର ଦୋସାଧୁ ଘରେ ବନ୍ଦହେଲ । ୩୬ ।  
 ସେଥି ଉତ୍ତରୁ ରଜନୀ ପାହୁଲ,  
 ଦୋସାଧୁକୁ ନିତ୍ୟକର୍ମ ସାରିଲା । ୩୭ ।  
 ରାଜା ଆସ୍ତାନେ କରି 'ଂ' ବସିଛନ୍ତି,  
 ଯାଇଣ ଦୁଇ ସମ୍ମୁଖେ ଜଣାନ୍ତି । ୩୮ ।  
 ଦେବ ଶୁଣିମା ହେଉ ସାବଧାନ 'ଂ',  
 ଦୋସାଧୁ ଆସୁଅଛୁ 'ଂ' ଚୋର ପୁଣି । ୩୯ ।  
 ରାଜା ବୋଲେ କେଣେ ଆସ 'ଂ' ସମ୍ମୁଖ,  
 ନଗଲୋକେ ବେଢ଼ିଛନ୍ତି ତାହାକୁ । ୪୦ ।  
 ଶ୍ରେୟା କହନ୍ତି ନୂପତି ଶ୍ରୀମୁର,  
 ନଗ ଦୋସାଧୁ ଆଶୁଅଛୁ ଚୋର । ୪୧ ।

୧୭ । 'ସେ' ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଧେ ପୋଥିରେ ନାହିଁ ।

୧୮ । 'ରତ୍ନେରେ' ହୋଇଥିଲେ ଛନ୍ଦଭଙ୍ଗ ହୁଅନ୍ତା ନାହିଁ ।

୧୯ । 'ରାଜା ଆସ୍ତାନେ କେନେ କରଛନ୍ତି' ହେଲେ ସୁନ୍ଦର ହେବ ।

୨୦ । ସାବଧାନେ (ପୋଥିପାଠ)

୨୧ । ଆଶୁଅଛୁ ସ୍ଥାନରେ 'ଆଶୁଅଛୁ' ହେଲେ ଅର୍ଥ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ ।

୨୨ । 'ଆସ' ପରବର୍ତ୍ତେ 'ଆଣ' ହେବା ଅଧିକ ସୁବିଧୁକ ।

ନଗ୍ର ଲୋକେ ଧନ୍ୟ ଧନ୍ୟ କରନ୍ତି,  
 କୁମର ମୃତ୍ୟୁ<sup>୧</sup> ଦେଖି ମୋହ ଯାନ୍ତି । ୪୩ ।  
 ଧନ୍ୟ ପୁରୁଷ ଧନ୍ୟ ପିତା ମାତା,  
 ପୃଥୀ ହୃଦରେ ଗଢ଼ିଛି ବ୍ୟାତା । ୪୪ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ କି ପୈତା ମୁରୁଛିବ<sup>୨</sup> ।  
 ପୈତା ମଲେ ଇଚ୍ଛା ନିଶ୍ଚେ<sup>୩</sup> ମରିବ । ୪୫ ।  
 ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଅଶ୍ଵାରେ ଦଉଡ଼ି ବାନ୍ଧିଛି,  
 ବେକେ ଗଳଥା<sup>୪</sup> ମାର ଆଶୁଅଛି । ୪୬ ।  
 କସେ ରୂପକୁ କାମ ପଟାନ୍ତର,  
 ସ୍ଵେଦେ ସୁନ୍ଦର ନାହିଁ ପଟାନ୍ତର<sup>୫</sup> । ୪୭ ।  
 ରାଜା ଗୁମୁରେ ନେଇ ଭେଟାଇଲେ,  
 ଦେଖି ଭେଜ ନୃପତି ମୋହଗଲେ । ୪୮ ।  
 ଶୁଣି<sup>୬</sup> ବୋଇଲେ ଇଚ୍ଛାକୁ ଭଜନ<sup>୭</sup> ।  
 ସ୍ଵେତ ଅଟଇ ନୃପତି ନନ୍ଦନ । ୪୯ ।  
 ଜେମା ସାଦ୍ରୀଶେ<sup>୮</sup> ସ୍ଵେ ବର ଅଟଇ,  
 ସ୍ଵେଦ<sup>୯</sup> ଆମ୍ଭ ମନକୁତ ଖଟଇ । ୫୦ ।  
 ସ୍ଵେଦା ମଲେ ଜେମା ନିଶ୍ଚେ<sup>୧୦</sup> ମରିବ,  
 ଦେଖି ଜାଣିମା କେମନ୍ତ ପଡ଼ିବ<sup>୧୧</sup> । ୫୧ ।

୧୪ । ମୂର୍ତ୍ତି । ୧୫ । ମୁରୁଛିବ = ତେଜ । ୧୬ । ଗଳଥା = ଚଣ୍ଡିଆ ବା  
 ବେକରେ ଧକ୍କା । ୧୭ । ଭଜନ = ଭଜନ (ସୋରା) ଶବ୍ଦର ଅପଭ୍ରଂଶ ।  
 ୧୮ । ସାଦ୍ରୀଶେ = ସଦୃଶ ପଦର ଅପଭ୍ରଂଶ । ୧୯ । ସ୍ଵେଦା ହେବା  
 ହେୟସ୍ତ ।

୩୦ । 'ପଡ଼ିବ' ବଦଳରେ 'ହୋଇବ' ପ୍ରୟୋଗ ଦ୍ଵାରା ଅର୍ଥ ସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ ।  
 ଅର୍ଥାତ୍ ଏହାପ୍ରତି ଜେମାର ମନୋଭାବ କଣ ତାହା ପରୀକ୍ଷା କରିବା ଲାଗି  
 ରାଜା ସ୍ଥିର କଲେ ।



ଘେଡ଼ା ବରୁଣ ରାଜା ଅବଧାରି<sup>୩୧</sup>,  
 ଆମ୍ଭ କୁଆଇଁ ଅଟୁ ଦେଶାନ୍ତରୀ<sup>୩୨</sup> । ୫୨ ।  
 ରାଜା ପ୍ରସନ୍ନ ଚାଟର ବଚନ,  
 ରାଜା ଶ୍ରୀରାମକୁ ହୋଇ ଅପାଦନ । ୫୩ ।  
 ଯେବେ ଭାବୁ ଉଇଁମ ପଶ୍ଚିମରେ,  
 ଚେଳିତ ମେହୁଗିରି ଶିଖରେ । ୫୪ ।  
 ଇନ୍ଦ୍ର ଦେବତା ଅଗ୍ନି ବରଷିବ,  
 ଗିରିଶିଖରେ କୁମୁଦ ପୁଟିବ । ୫୫ ।  
 ବାଗ୍ଦାନିଧି ଯେବେ କଳ ଲଘିବ,  
 ତେବେ ମହତ<sup>୩୩</sup> ବାକ୍ୟ ନ ଟଳିବ । ୫୬ ।  
 ମହାପୁରୁଷ ଯେହୁ ବୋଲିବନ୍ତି,  
 ଯିବ ଗଲେହେଁ ବଚନ ପାଳନ୍ତି । ୫୭ ।  
 ତୁମ୍ଭେ ବଞ୍ଚିକ<sup>୩୪</sup> ହୋଇ ନୃପବର,  
 ଯାହା ବୋଲିଛ କରବ ନିକର । ୫୮ ।  
 ଘେଡ଼ା ଶୁଣି ହୋଇ ରାଜା ଚକିତ,  
 ଯେହୁ ପଣ୍ଡିତ ଅଟେ ବିଦ୍ୟାବନ୍ତ । ୫୯ ।  
 ଘେଡ଼େ ବିଚପନ<sup>୩୫</sup> କାହିଁ ନ ଦେଖି,  
 ଭାଗ୍ୟ କରିଥିଲ ମୋ ଚନ୍ଦ୍ରମୁଖୀ । ୬୦ ।

୩୧ । ଅବଧାରି = ନିଶ୍ଚିତ କର । ୩୨ । 'ହେ ବିଦେଶୀ, ତୁ ମୋର  
 କୁଆଇଁ ଯେହୁ' ଏହା ମନରେ ପ୍ରିୟ କଲେ । ୩୩ । ମହତ (ପୋଥିପାଠ)

୩୪ । ବଞ୍ଚିକ = ସର୍ବବଞ୍ଚକ । ୩୫ । ବିଚପନ = ବ୍ୟୁତ୍ପନ୍ନ ।

ଶ୍ଵ: ଇ: ୨

ସ୍ୱେଦା ମାରିତ ବହିତ ନୁହଇ,  
 କଥା ବୁଝିବା ଧର ତାକୁ ନେଇ । ୧୧ ।  
 ସ୍ୱେଥୁ କସ ହେବ ପରମାଶିମା<sup>୧୧</sup>,  
 ଭଲ ସଂକେତ ସବୁହିଁ ଜାଣିମା । ୧୨ ।  
 ସ୍ୱେଥୁଅନ୍ତେ ଦୋମାଧୁ ହଜାରିନ୍ତି,  
 ତୁମ୍ଭେକି ତା କା'ନରେ କହନ୍ତି । ୧୩ ।  
 ସ୍ୱେଦୁ ମାରିବା ପଦାର୍ଥ ନୁହଇ,  
 ସ୍ୱେଦା ମଲେ କେ ଜେମାକୁ ଜିଆଇ । ୧୪ ।  
 ତାକୁ ଖଡ଼ଗ<sup>୧୨</sup> ପ୍ରହାରକୁ ନାହିଁ,  
 ଜିଆଇ ଭୟ ଦେଖାଇବୁ ନେଇ<sup>୧୩</sup> । ୧୫ ।  
 ରଜା ଦୋଷ ଧୁ ସ୍ୱେମନ୍ତ ବିରୁର,  
 କେନ୍ଦ୍ର ନ ଜାଣନ୍ତି ଜନ ବାହାର<sup>୧୪</sup> । ୧୬ ।  
 ରଜା ବାହ୍ୟରେ<sup>୧୫</sup> ବୋଇଲେ ବଚନ,  
 ନେଇଁ ବିଷାବଳି ଦିଅ ବହନ । ୧୭ ।  
 ରଜା ଆଶ୍ୟାଂରେ ଦୋସାଧୁ ଚଳିଲୁ,  
 ନଗ୍ରବାହାରେ ଶମଟାନେ ନେଲୁ<sup>୧୬</sup> । ୧୮ ।  
 ରୋଷେ ଖଡ଼ଗ ଧଇଲୁ ହସ୍ତର,  
 ନେଇଁ ବସାଇଲୁ ଚୁଟ କନ୍ଦର । ୧୯ ।  
 ଇଷ୍ଟ ସୁମରଣା କର ତୋହର,  
 ରଜା ନବରେ ପଶୁ ତୋହ ଛୁର । ୨୦ ।

୧୧ । ପରମାଶିମା = ବୁଝିବା ।

୧୨ । ଖଡ଼ଗ (ସୋଧପାଠ) । ୧୩ । ଏହି ପଦଟି ମୁଖ୍ୟତଃ ସୋଧରେ  
 ଜାହିଁ । ୧୪ । ବୋଲ (ସୋଧପାଠ) । ୧୫ । ବାହ୍ୟରେ (ସୋଧପାଠ) ।

୧୬ । କଲ (ସୋଧପାଠ) ।

ଶ୍ଵେତ ବୋଲଇ ମୋର ଦୋଷ ନାହିଁ,  
 ଇଚ୍ଛାବଳୀ ନେଲୁ ମୋତେ କଡ଼ାଇ । ୭୧ ।  
 ଆଜ ବେଳେ ନିଶ୍ଚୟ ମରିବି,  
 ଇଚ୍ଛାବଳୀ ନିଶ୍ଚୟ ଦେଖିବି । ୭୨ ।  
 ତାର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଚନ୍ଦ୍ରମାବଦନ,  
 କାମ ଦହିବ ଲୋଚନ ଅଞ୍ଜନ । ୭୩ ।  
 ଶୁଣ ଦୋଷାଧି ବଚନ ମୋହର,  
 ଜଗନ୍ନାଥ' ଭାବନ୍ତି ନିରନ୍ତର । ୭୪ ।  
 ନିତ୍ୟେ ଜୟହରି' ନାମ ଯାହାର,  
 ବ୍ରହ୍ମା ଇନ୍ଦ୍ରଦେବ ଜଗୁ ସୋଦର । ୭୫ ।  
 ଅନ୍ତେ ଦୋଷାଧି ମୁହିଁ ଭାଗ୍ୟବନ୍ତ,  
 ଇଚ୍ଛାବଳୀ ସଂଗତେ ପ୍ରୀତି ଜାତ' । ୭୬ ।  
 ପୂର୍ବେ ଦଶଶିର' କଲୁ ତରଜା',  
 ହୃଦନେଲୁ ରାମଚନ୍ଦ୍ର ଭାରିଜା । ୭୭ ।  
 ପୈକା ଯୁର ରଥରେ ବସାଇଲୁ,  
 ପୈତେକକୁ' ଦଶଶିର ଛେଦିଲୁ । ୭୮ ।  
 ମୋର ପୈକ ଶିର ଲେଖେ ମାତର,  
 ପୁଣି ଲଭିଲୁ ବୁମାସୁ ସଙ୍ଗର । ୭୯ ।  
 ମୋର ବାରେ ଦେଖାଉକିନା ପୁଣି,  
 ଜୀବ ଯିବାକୁ ମୁକତ ଚରୁଣୀ । ୮୦ ।

୪୧ । ଯଗନ୍ନାଥ (ପୋଥିପାଠ) ।

୪୩ । ସେ ପୁରୁଷ (ପୋଥିପାଠ) । ୪୪ । ଶୂଦଳ'ତ (ପୋଥିପାଠ) ।

୪୫ । ଦଶଶିର (ପୋଥିପାଠ) । ୪୬ । ତରଜା = ତର୍କନା ।

୪୭ । ପୈତେକକୁ = ଏଥୁ ନିମ୍ନ ।

ଶୁଣି ବୋସାଧୁ ଶତ୍ରୁ ଝମକିଲ,

ଆରେ ନିଲଜ ଟୋଂ ଗୁର ବୋଇଲ । ୮୧ ।

ଜୀବ ଯିବାବେଳେ କୃଷ୍ଣ ନ ଧରୁ,

ପ୍ରାଣ ଅବଳା ଗୁରକୁ ସୁମରୁ । ୮୨ ।

ଶୁଣି ଚୁଟ ମନେ ବ୍ୟଥା ପାଇଲ,

ଇଚ୍ଛାବଳୀ ଗୁର ତୋତେ ହୋଇଲ<sup>୧</sup> । ୮୩ ।

ଯେଉଁ ଶ୍ରୀରାମ ନାମ ଧରୁ ନିତ୍ୟ

ସେହି ଇଚ୍ଛାକୁ ଶ୍ରୀରାମ ନିତ୍ୟ<sup>୨</sup> । ୮୪ ।

ସ୍ୱେଦମତ ହୋଇଣ ରତ୍ନରେ,

ଉଇ ବାତ ଶମଶାନ ଭୂମିର । ୮୫ ।

ଇଚ୍ଛାବଳୀ ସେ ମୋହ ଯାଇଥିଲେ,

ଚୁଟ ମରୁଛି ବୋଲଣ ଶୁଣିଲେ । ୮୬ ।

ଲଜ ସଂକୋଚ<sup>୩</sup> ସମସ୍ତ<sup>୪</sup> ଗୁଡ଼ିଲେ,

ସୃକକାଠରୁ ବାହାର ହୋଇଲେ । ୮୭ ।

ବନ୍ଧି ଲେଟି ପଡ଼ୁଅଛି ଭୂମିର,

ଫିଟି କବେଶ ଚରମେ<sup>୫</sup> ତାହାର । ୮୮ ।

ଯାଇ ଶମଶାନେ<sup>୬</sup> ନୃପତି ଜେମା,

ରହୁ ଆବୋରିଲ ଯେହ୍ନେ ଚନ୍ଦ୍ରମା । ୮୯ ।

୪୮ । ତୋହ (ପୋଥିପାଠ) ।

୪୯ । ହୋଇ (ପୋଥିପାଠ) । ୦ । ଏହି ପାଦଟିର ଅର୍ଥ ସ୍ପଷ୍ଟ  
ନଶାଯାଇ ନ ହୁ

୫୧ । ସଂକୋଚ (ପୋଥିପାଠ) । ୫୨ । ସମସ୍ତ (ପୋଥିପାଠ) ।

୫୩ । ଚରମ = ପୃଷ୍ଠଭାଗ । ୫୪ । ସୁସାନେ (ପୋଥିପାଠ) ।

ଲେକନରେ ଅଞ୍ଜନ ଗ୍ରସିଯାଇ,

ମୁଖ କେଳ ଆଜ୍ଞା<sup>\*୧</sup> ନ ଦଶଇ । ୧୦ ।

କୁମରକୁ ଚାହିଁଣ ଶୋକକରି,

ଆଜ୍ଞା ପ୍ରାଣନାଥ<sup>\*୨</sup> ମୋ ପେଟେ ପରି । ୧୧ ।

ଆରେ ମୁଁ ଗୁର ଅଟେ ପାପ ନାଶ,

ତୋର ଅଙ୍ଗ ଛୁଇଁଲି କେଣୁ<sup>\*୩</sup> କରି । ୧୨ ।

ମନ୍ଦେଶକୁ ଶଶିଚପ କରିଛି,

ତେଣୁ ମୁଁ ତୋତେ ସେବି ନ ପାରିଛି<sup>\*୪</sup> । ୧୩ ।

ଆରେ ଦୋଷାଧି ମୋର ବୋଲ ଶୁଣ,

ତୋହ ପାଦରେ ପଶୁଛି ଶରଣ । ୧୪ ।

ଦନ୍ତେ ଡରଣ ଧରଣ ମାଗଇ,

ପେ ପରଦେଶୀ ସୁଜନ ଅଟଇ । ୧୫ ।

ଆରେ ପେଡ଼ାକୁ ମୋ ଆଗେ ନ ମାର,

ଯେବେ ମାରିବୁ ଆଗେ ମୋତେ ମାର । ୧୬ ।

ପେ ଯେ ପୁରୁଷମାନଙ୍କ ଉତ୍ତମ,

ମୋହ ଗୁର କି ପେଡ଼ାକୁ ଭର୍ଜନ । ୧୭ ।

ତୋତେ ଲକ୍ଷେ କୋଟି ଧନ ଦେବଇ<sup>\*</sup>

ପରିବାସ ପଣେ ଥିବି ବିନୋଇ<sup>\*୧</sup> । ୧୮ ।

ବୃକ୍ଷବ୍ରହ୍ମକୁ<sup>\*୨</sup> ମୋତେ ଦାନ ଦିଅ,

ଯେବେ ନାଶିବୁ ଦୁଇ ପ୍ରାଣ ନିଅ । ୧୯ ।

\*୧ । ଆଗ୍ର ସୁନ୍ଦର ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ । \*୨ । ‘ପ୍ରାଣନାଥ ମୋ’ ପରିବର୍ତ୍ତିରେ ‘ମୋ ପ୍ରାଣନାଥ’ ହେବା ଅଧିକ ସମୀଚୀନ ।

\*୩ । ତେଣୁକରି = କାର୍ତ୍ତିକର ଅର୍ଥରେ । \*୪ । ପାରିବୁ (ପୋଥିପାଠ)

\*୫ । ବିନୋଇ = ବିନାତ ହୋଇ ।

୬୦ । ବୃକ୍ଷ ବ୍ରହ୍ମା । (ପୋଥିପାଠ)

ଶୁଣି ଦୋଷାୟ ବୋଲଇ ବଚନ,

ତୁ ଯେ କହୁଛୁ ମୋ ଆଗେ ଯେସନ । ୧୦୦ ।

ଲଜ ବଳିଛୁ ନାହିଁ ତୋହର<sup>୧୧</sup>,

କାର ବଳିଛି ନାହିଁ ଆଗର । ୧୦୧ ।

ରାଜେ ଗୁପ୍ତ<sup>୧୨</sup> ହୋଇଲୁ ଅପାର,

ରାଜଜେମା ତାହା ସଙ୍ଗେ ପ୍ରସ୍ତର । ୧୦୨ ।

ଆନ ନୃପତି ନାକେ ହାତ<sup>୧୩</sup> ଦେବେ,

ଲଜେ ଭୋଜରହବତୀ<sup>୧୪</sup> ରହିବେ । ୧୦୩ ।

ସେଡ଼େ କୁଳକୁ କଳଙ୍କ ଥୋଇଲୁ,

ନିଶ୍ଚେ<sup>୧୫</sup> କୁଳଟା ନାରୀ ତୁ ହୋଇଲୁ<sup>୧୬</sup> । ୧୦୪ ।

ଜେମା ବୋଲଇ ଶୁଣ ମୋ ଉତ୍ତର,

ପିତା ଦେବେ ତ ମୋତେ ଯେକ ବର । ୧୦୫ ।

ମୋର ଆନ ବରରେ କାର୍ଯ୍ୟ ନାହିଁ,

ସେଡ଼େ ସୁଜାଣ ମୁଁ ପାଇବି କାହିଁ । ୧୦୬ ।

ଆରେ ପୃଥ୍ବରେ ଯେତେକ ନୃପତି,

ରୁରୁବ୍ରହ୍ମକୁ ଧାୟେ କରୁଥାନ୍ତି । ୧୦୭ ।

ନିଶ୍ଚେ<sup>୧୭</sup> ସେହାକୁ ଯେବେ ତୁ ମାରିବୁ,

ସ୍ତ୍ରୀହତ୍ୟା ଅନେକ ତୁ ପାଇବୁ । ୧୦୮ ।

ସେହା ମଲେ ସବୁ ସ୍ତ୍ରୀ ମରିବେ,

ଆଉ ପୃଥ୍ବରେ କେ ଦେନି ରହିବେ । ୧୦୯ ।

୭୯ । ୧ ଦୁଇଟି ପାଦର ଅର୍ଥ ଆଦୌ ସୁଖକୁ ନୁହେଁ ।

୭୯ । ଗୁପ୍ତ = ପ୍ରସ୍ତର । ୭୯ । ହା ଅ (ପୋଥିପାଠ)

୮୦ । ଚନ୍ଦ୍ରାଣୀ (ପୋଥିପାଠ) । ୮୦ । ପାଦ ଦୁଇଟିର ଚିହ୍ନ  
‘ପୋଇଲି’ ‘ହୋଇଲି’ ମୁଖ୍ୟବସ୍ତୁ ପୋଥିରେ ଅଛି ।

ଇଚ୍ଛାବିଞ୍ଚା ଦୋଷାଧୁ କଥା ହୋଲେ,  
 ସେକ ବେତାଳ ମିଳିଲୁ ତୁରିତେ । ୧୧୦ ।  
 ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମକୁ ଦେଖିଲୁ ବେତାଳ,  
 ସେକ ମଦନ ବ୍ରହ୍ମର ଦୁଳଳ । ୧୧୧ ।  
 ଆହୋ ଦୋଷାଧୁ ସ୍ୱେଦାକୁ ନ ମାର,  
 ରଜା ଜାଣିମା ଯାସେଂ ରକ୍ଷାକର । ୧୧୨ ।  
 ସ୍ୱେଦୁ ରଜାର<sup>୨୨</sup> କୁମର ଅଟଇ,  
 ସ୍ୱେଦା ମନକୁ ନାଶୁ ନ ଖଟଇ । ୧୧୩ ।  
 ପିତା ତେଜ ଅଇଲୁ ସ୍ୱେତେଦୁର,  
 ଆସି ସ୍ୱେଥେ ତ ଯାଉଅଛି ମାର । ୧୧୪ ।  
 ସ୍ୱେତେ କହୁ ବେତାଳ ଧାଇଁଗଲୁ,  
 ଭୋଜ ରଜାର ଆସ୍ଥାନେ<sup>୨୩</sup> ମିଳିଲୁ । ୧୧୫ ।  
 ରଜା ଛୁମ୍ବରେ କବିରୁ ପଡ଼ିଲେ,  
 ଭୋଜରଜା ଶୁଣିଣ ମୋହଗଲେ । ୧୧୬ ।  
 ତାର କବିରୁ ଶୁଣି ଭୋଜରସେ,  
 ଜାନୁ କମ୍ପଇ ଥରହର କାସେ । ୧୧୭ ।  
 ତାକୁ ବୋଲନ୍ତି ମାଗ ଭାଟରସେ,  
 ଯାହା ମାଗିବୁ ଦେବଇଂ ନିଶ୍ଚୟେ । ୧୧୮ ।  
 ଭାଟ ବୋଲଇ ଶୁଣି ନୃପବର,  
 ଯାହା ମାଗିବି ସତ୍ୟ ମେତେ କର । ୧୧୯ ।  
 ରଜା ବୋଲନ୍ତି ସତ୍ୟ ନିରାଧାର<sup>୨୪</sup>,  
 ଗୁରୁବ୍ରହ୍ମ କୁମାରକୁ ନ ମାର । ୧୨୦ ।

୨୨ । ରାଗୁର (ପେ'ସ୍ୱପାଠ) । ୨୩ । ଆସ୍ଥାନେ (ପୋଷ୍ଠପାଠ) ।

୨୪ । ନିରାଧାର = ପ୍ରଜ୍ଞାପୂର୍ବକ, ଏଭଳି ପ୍ରସ୍ତୋତ ଅଦ୍ୟାପି ପ୍ରବଳତ

ଯେଉଁ ମଦନ ଗ୍ରନ୍ଥ ନୁହେଁସେ,  
 ଗୁରୁଗ୍ରନ୍ଥ ବୋଲି ତାର ନାମେ । ୧୯୧ ।  
 ପିତାଠାରୁ ମନସ୍ତାପେ<sup>୧୯୨</sup> ଅଇଲୁ,  
 ଯହୁଁ ମନେ ନବ ନ ଦେଖିଲୁ । ୧୯୨ ।  
 ରଥ ଗଜ ନବର ତା<sup>୧୯୩</sup> ବହୁତ,  
 ମହାପ୍ରତାପୀ ସେହୁ ନିରନାଥ । ୧୯୩ ।  
 ତାକୁ ଯେବେ ମାରିବୁ ନର ପତି,  
 ଆଉ ପାଇବୁଟିକି ନରପତି । ୧୯୪ ।  
 ରଜା ସୈନ୍ୟ ବଚନ ଶୁଣିଲେ<sup>୧୯୫</sup>,  
 ବେଗେ ଦୋସାଧୁ ହକାରି ଆଣିଲେ<sup>୧୯୬</sup> । ୧୯୫ ।  
 ଆରେ ରୋରକୁ ବେଗେ ଦେନିଆସ  
 ସେତ<sup>୧୯୭</sup> ବଡ଼ ଲୋକର ଅଟେ ଶିଷ । ୧୯୬ ।  
 ଯହୁଁ ସୈନ୍ୟ ଦୋସାଧୁ ଶୁଣିଲୁ,  
 ଗୁରୁଗ୍ରନ୍ଥକୁ ବେଗେ ଦେନିଗଲୁ । ୧୯୭ ।  
 ରଘୁନାଥ ଆରତ ପଢ଼ାଇଲେ,  
 ଜେମା ଅନ୍ତଃପୁରକୁ ଚଳିଗଲେ । ୧୯୮ ।  
 ବେଗେ ଦୋସାଧୁ କୁମରକୁ ନେଲୁ,  
 ରଜା ଗୁମ୍ଫାରେ ନେଇ<sup>୧୯୯</sup> ବଧାଇଲୁ । ୧୯୮ ।

୨୯ । ମକତାପେ (ପୋଥିପାଠ) ।

୩୦ । ରଥ ଗଜ ନବର ସେ ବହୁତ (ପୋଥିପାଠ) । ୨୯ । ଶୁଣିଲୁ (ପୋଥିପାଠ) ।

୨୨ । ଆଣିଲୁ (ପୋଥିପାଠ) । ୨୩ । ସେହୁ (ପୋଥିପାଠ) ।



ମହାରାଜା<sup>୧୪</sup> ଯେ ଶ୍ରେଣୀ ଚନ୍ଦ୍ରବର୍ତ୍ତୀ<sup>୧୫</sup>,

ବୈର ସଙ୍ଗେ<sup>୧୬</sup> ଘେନି ବିଜେ କରନ୍ତି । ୧୫୦ ।

ଦିବ୍ୟ ମାଳିନୀ ଶ୍ରୀହୀନ<sup>୧୭</sup> ଶ୍ରେଣୀ,

ରାଜା ଚାଟକୁ ଘେନି ସାବଧାନ । ୧୫୧ ।

ବିଦ୍ରା ଉଚ୍ଛବ ବିଧି ପରୁରନ୍ତି,

ଘନ ବନମାଳୀ ରସେ ଗାବନ୍ତି । ୧୫୨ ।




---

୧୪ । ମହାରାଜ (ପୋଥିପାଠ)

୧୫ । ଚନ୍ଦ୍ରବର୍ତ୍ତ (ପୋଥିପାଠ) । ୧୬ । ବୈର ସଙ୍ଗେ (ପୋଥିପାଠ)

୧୭ । ଶ୍ରୀହୀନ = ସ୍ଥାନ ଅର୍ଥରେ ।

ସ୍ୱ: ଇ: ୭

## ପଞ୍ଚମ ଛାନ୍ଦ

ରାଗ—ମଙ୍ଗଳ ବୃଜ୍ଜବ

ଶୁଣି ସାବଧାନେଣ ପଣ୍ଡିତ ଭାଷ୍ୟକର ।  
ବୁଝି ଇଚ୍ଛାବତୀ ବିଭବଧି ଯେ ସମସ୍ତ ହେ । ୧ ।  
ପଞ୍ଚକ ନୃପ ଅଂଗ ॥ ଦେଲେ ଶୁଣି ମନ୍ତ୍ରୀବର ।  
ଅନେକ ସମ୍ଭବେ ବୁଝି ଇଚ୍ଛା ବିଷୟ କର ହେ ॥ ୨ ॥  
କୁଳୀନ\* ପଣ୍ଡିତ ସେ ମହତ ରାଜା ସୁତ ।  
ଇଚ୍ଛାବତୀ କୁମାରୀ କି ଅଟଇ ବିହୃତ ହେ ॥ ୩ ॥  
ମଦନ ବ୍ରହ୍ମ ଚୋଳଣ ସେହୁ ସେ ରଜନ ।  
ବୁଝି ବ୍ରହ୍ମ ବୋଲି କରି ତାହାର ନନ୍ଦନ ହେ ॥ ୪ ॥  
ନୋହିଲେ ଦଇଦ ଭେଟାଇଅଛି ଆଣି ।  
ପୁରୁଷ ଭିଆଣି ଯାହା ବିଧାତା ନିବାଣି\* ହେ ॥ ୫ ॥  
ଇଚ୍ଛାବତୀ ମନ ସେହୁଠାରେ ବନ୍ଦ ହେଲ ।  
ଦୁହେଁ ଦୁହେଁକ ସମାନ ନୃପତି ବୋଇଲ ହେ ॥ ୬ ॥  
ପ୍ରସନ କରିଣ ରତ୍ନ ବେଦି ନିବାଡ଼ିବ\* ।  
ସପୁଣ୍ଡି କରିଣ ଦଶ ପାବକ୍ତ କରବ ହେ ॥ ୭ ॥  
ବିବିଧ ଚୁଢ଼ୁଆ ଦିବ୍ୟ ଚନ୍ଦନ ପଟର ।  
ପାଠ ନେତ ମଣ୍ଡିଣି ମଣ୍ଡିବ ସବୁଠାର ହେ ॥ ୮ ॥

---

୧ । ସାବଧାନେଣ (ପୋଥିପାଠ) । ୨ । ଶୁଣନ୍ତି ବର (ପୋଥିପାଠ) ।

୩ । କୁଳୀନ (ପୋଥିପାଠ) । ୪ । ନିବାଣି—ନିର୍ମାଣ ଅର୍ଥରେ ।

୫ । ନିବାଡ଼ିବ—ନିର୍ମାଣ କରିବ ।

ଦୁର୍ବଳ ଯୋଗାଡ଼ମାନ ନିବାଡ଼ି କରିବ ।  
 ବିଷ୍ଣୁ ସମାପତ ବେଳେ ସମସ୍ତ ବାଞ୍ଛିକ ହେ ॥ ୯ ॥  
 ରଥ ଗଜ ଚତୁରଙ୍ଗ ଦାସ ଦାସୀ ମୂଳେ ।  
 ସୁରଭି ମଞ୍ଜୁଷି ନେତ୍ର ଦେବ ଦେବି ତଳେ ହେ ॥ ୧୦ ॥  
 ଭରଣି ଯେ ଦିବ୍ୟରସ ରତ୍ନ ଆସ୍ତ୍ରମାନ ।  
 ଗୁଣକୁ ନିଯୋଗି ଚୟୁଗଣ ଢୋପ କର ମନେହେ ॥ ୧୧ ॥  
 ଅଳଙ୍କାର ବସ୍ତ୍ରଦାନ ଅହନିଶି ଦେବ ।  
 ଘ୍ନାନ ଅନାଥରେ ଦାନ ବହୁତ କରିବ ହେ ॥ ୧୨ ॥  
 ବନ୍ଧୁ ଯେ ସୋଦର ମୋର ବହୁତ ଅଛନ୍ତି ।  
 ଇନ୍ଦ୍ରରୁ ନାଶ ବିପ୍ର ସାମନ୍ତ ଅଛନ୍ତି ହେ ॥ ୧୩ ॥  
 ସମସ୍ତେ ଗୁରୁରୁକୁ ମହତ୍ତ୍ବ ଦେବ ।  
 ଯେ ଯାହା ମାଗିବ ତା ଭଣ୍ଡାରୁ ନେଉଥିବ ॥ ୧୪ ॥  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ଗୁଣ ବିଶ୍ବ ମୋହର ସୁଲଭ ॥  
 ଯେମନ୍ତ ଯୁଗ ଯୁଗାନ୍ତେ କଥା ରହିଥିବ ହେ ॥ ୧୫ ॥

୬ । ନିବାଡ଼ି = ପ୍ରସ୍ତୁତ ।

୭ । ଭରଣି ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ଜଣାଯାଉ ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ବୋଧହୁଏ ଏଠାରେ ଜାତ କରାଇବା ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହାର କରିଛନ୍ତି ।

୮ । ଆସ୍ତ୍ର = ଅଳଙ୍କାର । ଅଦ୍ୟାପି ‘ଆସ୍ତ୍ରୋଅଳଙ୍କାର’ ଯେ ବ୍ରାହ୍ମଣ ଭାଷାରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଛି ।

୯ । ଅଶ୍ଟ୍ରୀ (ପୋଥିପାଠ)

୧୦ । ଏହି ପଦରେ ବ୍ୟବହୃତ ‘ଯଉଥିବ ଦେବ’ ଓ ‘ଭଣ୍ଡାରୁ ନେଉଥିବ’ ପ୍ରାକରେ ‘ଦେବେ’ ଓ ‘ନେଉଥିବେ’ ହେଲେ ଅଧିକ ସମୀଚୀନ ହେବ ।

୧୧ । ସୁଲଭ ଶବ୍ଦ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ ସୁନ୍ଦର ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିବାର ଏବେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରମାଣ ମିଳେ । ଯଥା ‘ଅତି ସୁଲଭ’ ‘ଦାଣ୍ଡସୁଲଭ’

ଦିବ୍ୟ ଯେ କାମେନାମାନେ ହୋଇଣ ସୁଦେଶ ।  
 ଗୀତ ନାଟ୍ୟ ମଙ୍ଗଳ<sup>୧୨</sup> କରିବେ ଚଉପାଶ ହେ ॥୧୬॥  
 ମୁକୁତା ଝରରେ<sup>୧୩</sup> ଝୁହ କାନ୍ଥ ନିକାଡ଼ିବ ।  
 ରାମଚନ୍ଦ୍ର ଚନ୍ଦ୍ରପଟ ସମସ୍ତ ଲିହୁବ ହେ ॥ ୧୭ ॥  
 ଦଶଅବତାର ମହାଭାରତହୁଁ ଥିବ ।  
 ଚନ୍ଦ୍ର ବିଚନ୍ଦ୍ର କରିଣ ପ୍ରତିମା ଲେଖିବ ହେ ॥ ୧୮ ॥  
 ଶ୍ରୋତ୍ର ଗ୍ରାସ୍ତ୍ର ଅଭି ସବୁ ବିରଚିବ ।  
 ଯେମନ୍ତ ଭୂଜନ ଡାହା ଯେମନ୍ତ କରିବ ହେ ॥ ୧୯ ॥  
 ବିଦ୍ୟାବନ୍ତ ବ୍ରାହ୍ମଣ ପ୍ରୋହତ ପାଟଯୋଗୀ ।  
 କବିତାମାନଙ୍କୁ<sup>୧୪</sup> ତୁମ୍ଭେ ଆଣିବ ବିଶ୍ୱାସି ଚହ ॥ ୨୦ ॥  
 ନାନା ବିଧି କରି ଯେ ଶ୍ରେଷ୍ଠନ ସଞ୍ଚାଦେବ<sup>୧୫</sup> ।  
 ସହାରମାନ ଯେ ସବୁ ଦେଉ<sup>୧୬</sup> ନ ସରିବ ହେ ॥ ୨୧ ॥  
 କେହି ନ ପାଇଲ ଯେବେ ଶୁଣିମଇଁ ।  
 ଦୋଷ ଅନୁରୂପେ ଦଣ୍ଡ ପାଇବଟି ସେହି ହେ ॥ ୨୨ ॥  
 ଯେମନ୍ତେ ଭଣା ଅମ୍ଭକୁ ନୋହେ ଲେକାନ୍ତରେ<sup>୧୭</sup> ।  
 ଅଙ୍ଗ ବୋହଁ କରି କାର୍ଯ୍ୟକର ଯେ ଯାହାରେ ହେ ॥ ୨୩ ॥

- ୧୨ । ମଙ୍ଗଳ ଯେ (ପୋଥିପାଠ) । ୧୩ । କାନ୍ଥରେ (ପୋଥିପାଠ) ।  
 ୧୪ । 'କବିତା' ଶବ୍ଦ ଏଠାରେ ବୋଧହୁଏ ଆଶିଷାଦ ଶ୍ଳୋକାବଳୀ  
 ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ।  
 ୧୫ । ସଞ୍ଚା=ବିଶିଷ୍ଟ ଅତିଥିଙ୍କୁ ଦୟାଯାଉଥିବା ଶାଦ୍ୟୋପକରଣ ।  
 ୧୬ । ଦେଉ=ଦେଉଥିଲେହେଁ ।  
 ୧୭ । ଯେପରି କେହି ନିନ୍ଦା ନକରନ୍ତି ଏ ପାଦର ଅର୍ଥ ।

ସ୍ୱେଦମନ୍ତ୍ରଣା ରାତ୍ନ ସବୁ ମଣ୍ଡାଲିଂ<sup>୧୮</sup> କହିଲେ ।  
 ଦଣ୍ଡପାଟ<sup>୧୯</sup> ମାନ ଠାବ ଠାବକୁ ପେଶିଲେ ହେ ॥୧୪॥  
 ନାନା ସାମଗ୍ରୀ ଯେ ନାନା ସମ୍ଭାର ଯେ ମାନ ।  
 ବିଭିନ୍ନ ସମାପତ ଯାତ୍ରା<sup>୨୦</sup> ଖଟିବ ପ୍ରମାଣ ହେ ॥୧୫॥  
 ଆମ୍ଭ ଲଜ୍ଜାସର୍ମ<sup>୨୧</sup> ସିନା ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ।  
 ଯେମନ୍ତେ ବିଭିନ୍ନ ଉତ୍ସବ ହୁଅଇ ସମ୍ଭାର ହେ ॥୧୬॥  
 ସ୍ୱେଦମନ୍ତ୍ର ବୋଲିଣ ପାହ ମନ୍ତ୍ରୀକ<sup>୨୨</sup> କହିଲେ ।  
 ଝଙ୍କ ମହୁରା କାହାଳୀ ଦମାହୁ<sup>୨୩</sup> ବାଜିଲେ<sup>୨୪</sup> ହେ ॥୧୭॥  
 ଡୋଲ ଯେ ଟମକ ସେ ଦାଜଇ ବକ୍ରବାଣ ।  
 ମର୍ଦ୍ଦଳ କଂସାଳ ତାଳ ବାଦ୍ୟ ଗରୁ ଟାଣ ହେ ॥୧୮॥  
 ଶୁଭଲଗ୍ନ ଦେଖିଣ<sup>୨୫</sup> ସେ ଦିନ ଯେ ଖୋଜିଲେ ।  
 ପାଟ ଜଉଡ଼ପ ଉଠ ଆରୁଣ୍ୟ ଖୋଜିଲେ ହେ ॥୧୯॥  
 ବିଭିନ୍ନ ଦିନେ ଥାଉଣ ମଙ୍ଗଳ ବଧୂ କଲେ ।  
 ଅମୃତ ଯେ ଗାଡ଼ମାନ ସମସ୍ତହିଁ ଦେଲେ ॥୨୦॥  
 ଦିବ୍ୟ କନ୍ୟାମାନ ଯେ କୁସୁମ ଗନ୍ଧ ଦେନି  
 ବରକନ୍ୟା ଦୁହିଁକି ମଙ୍ଗୁଲନ୍ତି<sup>୨୧</sup> କାମେନୀ ହେ ॥୨୧॥

୧୮ । ମଣ୍ଡାଲିଂ = ବୁଝାଇ ।

୧୯ । ଦଣ୍ଡପାଟ — ସୈନ୍ୟ ବିଭାଗର ଉଚ୍ଚପଦାଧିକାରୀ ।

୨୦ । ଲଜ୍ଜା ସର୍ମ = ଲଜ ଓ ଶରମ । ଶରମ ଶବ୍ଦ ଯାବନିକ ବୋଲି ଓଡ଼ିଆ  
 ଅଭିଧାନକାରମାନେ ମତ ଦିଅନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ଗ୍ରମ୍ୟ ଓଡ଼ିଆ ଭାଷାରେ  
 ବିଶେଷ ପ୍ରଚଳନ ଦେଖାଯାଏ ।

୨୧ । ‘ଦମା’ ଶବ୍ଦ ବଠାରେ ଦମାଲୁ (ନାଗରା) ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ।

୨୨ । ବାଜିଲେ (ଗୋଧୂପାଠ) । ୨୩ । ଖୋଜିଣ (ଗୋଧୂପାଠ) ।

୨୪ । ମଙ୍ଗୁଲନ୍ତି (ଗୋଧୂପାଠ) ।

ସେ ଦିନ ଯେ ଯେତେ ବଧୂ ଆଗରିଲେ ରାତ୍ରି ।  
 ଆଉ ଦିନ ବିରା ସାମଗ୍ରୀ ଦେନିଣି\* ଆୟେ ହେ ॥୩୬॥  
 ବିବେକ ଦେବରେ ବିଜେ ଝେଜ ନୃପବର ।  
 ଚୁଟ ଇଚ୍ଛାବତୀ ବିରା କରି ଚତୁପର ହେ ॥ ୩୭ ॥  
 ସାନ୍ତବି ବ ଆନ କରି କରି ସେଇ ଯୋଗ ।  
 ଦେବରେ କେତେଲେ ଯେ ମେମନ୍ତ ଯୋଗ ହେ ॥୩୮॥  
 ରାଜାଙ୍କର ପୁତ୍ରମାନେ ଯେତେ ବନ୍ଧୁଗଣ ।  
 ସୁସନ୍ତତି ବିଦ୍ୟାବନ୍ତ ଜୋତିଷ ବ୍ରାହ୍ମଣ ହେ ॥ ୩୯ ॥  
 କି ଅବା କହୁବା ଝେଜ ରାଜାର ସମ୍ପତ୍ତି\*\* ।  
 ଦୁର୍ଗ ଅମରାଧିପାଥ ମଞ୍ଚେ ବିହରନ୍ତି ହେ ॥୪୦॥  
 ତାହାଙ୍କ ସମାନେ ଯେହୁ ପାଦ ରାଜାମାନେ ।  
 ଦେଖାଦରଶନ\*\*\* ଦେନି ଅଇଲେ ଦହନେ ହେ ॥୪୧॥  
 ବିବେକରେ ବିଜୟେ ସେ ମଦନ ବ୍ରହ୍ମ ଶିଷ ।  
 ଝେଜରାଜା କୋଳେ ଇଚ୍ଛା ହୋଇଣ ସୁବେଶ ହେ ॥୪୨॥  
 ଯଥାବଧୂ ବାକ୍ୟ ଗୋଦ କରି ଉଚ୍ଚାରଣେ\*\*\*\* ।  
 ମହାବାକ୍ୟ ଉଚ୍ଚାରଣ ମନ୍ତ୍ରିଲେ ବ୍ରାହ୍ମଣ ହେ ॥୪୩॥  
 ଶେଷେ ଜଳତାଳ ଯେ କାଞ୍ଚନ ବିଧିମତେ ।  
 ଗୋଡ଼ଧୁଆଁ ବଢ଼ାଇଲେ ଶ୍ରୀହୀନର ଅନ୍ତେ\*\*\*\*\* ॥୪୪॥  
 ହସ୍ତକୁ ବନ୍ଧନ ଯେ କରନ୍ତି ବିଦୁଜନ ।  
 ଲଜା\*\*\*\*ହୋମ କଲେ ତହିଁ ଶ୍ରୀହୀନ ଝେଜନହେ ॥୪୫

୨୫ । ଦେନ (ପୋଥିପାଠ) । ୨୬ । ସମ୍ପତ୍ତି ( ପୋଥିପାଠ ) ।

୨୭ । ବିହରନ୍ତି (ପୋଥିପାଠ) । ୨୮ । ଦେଖାଦରଶନ = ଭେଟି ।

୨୯ । ଉଚ୍ଚାର (ପୋଥିପାଠ) । ୩୦ । ଶ୍ରୀହୀନ ଅନ୍ତରେ (ପୋଥିପାଠ) ।

୩୧ । ଲଜାହୋମ ଶୁଦ୍ଧିପଠ ।

ବରଜନୀ ଯେକଠାବେ ବିଚିତ୍ର ବେଦରେ ।  
 ଯଜ୍ଞହୁକମାନ ନେଇଁ ବାଢିଲେ ଗୁମୁର ହେ ॥୪୬॥  
 ଇଷ୍ଟ ବନ୍ଧୁ କୁଟୁମ୍ବ ଯେତେକ ଯାଇଥିଲେ ।  
 ପାହମନ୍ତୀ ସମସ୍ତେ ମୋ ଯଜ୍ଞହୁକ ଦେଲେ ହେ ॥୪୭॥  
 ପାଠ ମହାଦେଇମାନ ସାଗେଣ ଅଛନ୍ତି ।  
 ବରଜନୀ ବନ୍ଦାଇଣ ଭିତରକୁ ଯାନ୍ତି ହେ ॥ ୪୮ ॥  
 ପଞ୍ଚଗ୍ରାସୀ ସାରିଣ ସେ ରୂଟ ଇଚ୍ଛାବତୀ ।  
 ବିଚିତ୍ର ଦୁରେଣ ରତ୍ନ ପଲକେ ବସନ୍ତି ହେ ॥୪୯॥  
 ବେରୁରେ ଯୋଗାଡ଼ମାନ ପଞ୍ଚ ଯେ ଅମୃତ ।  
 କୋଟି କୋଟି ଅଳଙ୍କାର ଦେଲକ ବହୁତ ହେ ॥୫୦॥  
 ସୁଦେ ମଉଚ୍ଚେୟେଁଁ ବିଜେ ଇଚ୍ଛାବତୀ ରୂଟ ।  
 ଚଉପଠୀ ବନ୍ଧେ ରତ କଲେକ ବହୁତ ହେ ॥ ୫୧ ॥  
 ସରିଲ ଚଉଠୀଁଁ ଅଷ୍ଟମଙ୍ଗଳଣ ବିଧି ।  
 ରୂପ ବନ୍ଦାପନାଁଁ ତହିଁ କଲେ ପରସିଧି ହେ ॥୫୨॥  
 ନୃପତିର ଦୁତି ଆତ୍ମା ରୂଟ ଇଚ୍ଛାବତୀ ।  
 ନିଶ୍ଚିନ୍ତେଣ ସାବଧାନେ ଆଇ ତାର କତି ହେ ॥୫୩॥

୩୭ । ଅର୍ଣ୍ଣ ( ପୋଷପାଠ ) ।

୩୮ । ମଉଚ୍ଚେୟ — ମଧୁଗନ୍ଧ୍ୟା ।

୩୯ । ଚଉପଠି (ପୋଷପାଠ), ବିବାହର ଚତୁର୍ଥ ଦିବସକୁ ଚତୁର୍ଥୀ ବା  
 ଚେଠୀ ବୋଲି କୁହାଯାଏ । ଅଷ୍ଟମଙ୍ଗଳଣ — ‘ଆଠ ମଙ୍ଗଳା’ ବୋଲି  
 ଦେଶଜ ଭାଷାରେ କଥିତ । ବିବାହର ଆଠଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମଙ୍ଗଳ-  
 କୃତ୍ୟ ହେଉଥାଏ । ଅଷ୍ଟମ ଦିବସରେ ତାହା ଉଦ୍‌ଯ ପନ ହୁଏ ।

୪୦ । ବିବାହର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଶୁକ୍ଳ ତୃତୀୟା ଦିନ ବରଜନୀ ଚନ୍ଦ୍ରକୁ ପୂଜା  
 କରନ୍ତି ।

ଆସଣାର ଶୁଦ୍ଧ ତନ୍ମୁ ଅଧିକ ଦେଲେ ।  
 ଜୀବଆତ୍ମା ଇଚ୍ଛାବଦ୍ଧ ବୃତ୍ତକୁଳ ହୋଇ ହେ ॥୫୦॥  
 ସ୍ୱେଦମନ୍ତେଶି ଚାଟି ଇଚ୍ଛା ସେବନ ସମୟେ ।  
 ଇଚ୍ଛାକୁ ବୋଲଇ ଚାଟି କହୁନି କଥାବସ୍ତୁ ଗୋ ॥୫୧॥  
 ମନରେ ଅନ୍ତର ତୁ ଗୋ ନଧିକୁ ସଖି ।  
 ମୋହର ଜୀବନ ଆଗୋ ଅଟ ଚନ୍ଦ୍ରମୁଖି ଗୋ ॥୫୨॥  
 ଲାଗିବି ହୋଇ ଯିବି ମୁହଁ କୁରେଗି ଲେକି ।  
 ମନେ ଆନ ନ ଧରିବୁ ଶୁଣିବେ ମିଳଣି ଗୋ ॥୫୩॥  
 ବୋଲଇ କୁମାରୀ କମ୍ପା ସ୍ୱେଦେକ ବିଲେପି ।  
 କହକିନା ଶୁଣି ତୁ ମୋହର ପ୍ରାଣପତି ହେ ॥୫୪॥  
 କୁମର ବୋଲଇ ଶୁଣି ନୃପତି କୁମାରୀ ।  
 ଦୋହାଧୁ ଯେ ନେଲ ମୋତେ ମେଘାନୟନୀ ଗୋ ॥୫୫॥  
 ସେଠାରେ ଡେଇଁ ଦେଖି ପ୍ରହାରନ୍ତା ମୋତେ ।  
 ସେ ଶିଶୁ ସମ୍ପତ୍ତି ଛାଡ଼ି ଯାଆନ୍ତି କେମନ୍ତେ ଗୋ ॥୫୬॥  
 ମୁହଁତ ଅଟଇ ନିରାଶି ଚରଦେଶି ।  
 ମୋହ ପାଇଁ କଂପା ତୁ ମରନ୍ତୁ ଶୁଭ୍ରକେଶି ଗୋ ॥୫୭॥  
 ତାହା ଶୁଣି କୁମାରୀର ଦେହ ଧର ହର ।  
 ସେ ଛାଡ଼ି ଅଟଇ ମୁଖ ଗୁଆଁର ପାମର ହେ ॥୫୮॥  
 ପିତା ଭୋଜସାୟେ ମୋ ଉପାୟେ ହେବଞ୍ଚି ।  
 ତାହାକୁ ତେଜିଣି ଗଲି ମେଘାନ କତି ହେ ॥୫୯॥

୫୭ । 'ଲୁଚକର' ପାଠ ହେଲେ ସଙ୍ଗତ ହୁଅନ୍ତା ।

୫୭ । ବିଲେପି = ଗୋପନବାସୀ ।

୫୮ । ବିପ୍ଳବସି (ସୋହସିଠ) । ୫୯ । ଗଲି (ସୋହସିଠ) ।



କାଳେ ଅପକାରକ ରହିଲ ମହାସ୍ଥଳେ ।  
 ସ୍ବେପନ୍ତ ବୋଲଣ ଲେଟି ପଡ଼ିଲ ଭୁତଳେ\* ଯୋଡ଼ି ॥  
 ଦେଖି ବୁଦ୍ଧବ୍ରତ ଯେ କମ୍ପଇ ଅରହର ।  
 ସ୍ବେ ମାନ ଦୁଃଖିବାକୁ ଶକତ କାହାର ହେ ॥୨୧  
 ଧନ ବନମାଳୀ ସ୍ବେଦୁ ଗୀତରେ ଗାଇଲେ ।  
 ଶ୍ରୀ ଜଗନ୍ନାଥ ରେଣୁ ରେଣୁ ପସିଲେ ହେ ॥୨୨॥



## ଶିଶୁ କ୍ଳାନ୍ତ

ରାଗ—ଚିତ୍ରା ଦେଶାକ୍ଷ

ସେଥୁଅନନ୍ତରେ ରସିକ ଜନ ।  
ଚୁଟିକାଣୀ ଶୁଣି ଲଜ୍ଜାବତୀର ମନ । ୧ ।  
ନି ଛୁଟିଲ ଟାକି ଯେ ଚନ୍ଦନ ବେସନ\* ।  
ଅଶିରୁଣି\* ଶରୁ ବାଧା ନାହିଁ ତା ଗୀତ । ୨ ।  
ସ୍ନେହନ କରଇ ଧାତା ସେହୁ ସେ କଲ ।  
ରସରସ୍ତ କର କାନ୍ତ ସେହୁ\* ବୋଇଲ । ୩ ।  
ତେଜବି ଜୀବନ ଅଉ ଜିଇ କି କାର୍ଯ୍ୟ ।  
ସେହୁଙ୍କ ଉପରେ ହୃଦୟ ଦେବଇ\* ଆଜ । ୪ ।  
ତାହା ଶୁଣି ରୁରୁ ବ୍ରହ୍ମ ଅତି ବିନୟେ ।  
ମୋହର ଅଗ୍ରାଧ ତୁ ନଧର ନିଶ୍ଚୟେ । ୫ ।  
ପିତାର ବିନା ସାହା\*ମୋର ଆନ କେ\*ଅଛି ।  
ତୋହର ପୁଣ୍ୟରେ ସେତେ ଭାଗ୍ୟ ଅଜିଛି । ୬ ।

---

୧ । ଅନନ୍ତରେ (ପୋଥିପାଠ) । ୨ । ବେସନ — ବ୍ୟସନ ଅର୍ଥରେ ।

୩ । ଏ ପାଦର ଅର୍ଥ ସ୍ପଷ୍ଟ ନୁହେଁ ଉଭୟ ପୋଥି ସମାନ ପାଠ ।

୪ । ସେହୁ ସେ ବୋଇଲ (ପୋଥିପାଠ) ।

୫ । ସାହା (ପୋଥିପାଠ) ।

୬ । କେହି (ପୋଥିପାଠ) ।

ପିତା ମାତା ତେଜ ମୁଁ ଅଇଲି ତୋ ପାଦେ ।  
 ସୁଜାଣ ସୁନ୍ଦରୀ ତୁ ନକର ନିରାଶ । ୭ ।  
 ଗୁରୁକଂର ଧର୍ମଶିଷ୍ୟ ତୋହର ସିନା ।  
 ଦରିଦ୍ର ଧନ ତୁ ଉଠ ମରଇ କିନା । ୮ ।  
 ତୋର ପୁଣ୍ୟବଳେ ମୃତୁ ବଢ଼ିଲି ।  
 ସାଗର ଝାସିଥିଲକୁ ତୋତେ ପାଇଲି । ୯ ।  
 ଜାଣୁଟିକି ଉପବନେ ଫୁଲ ଡୋଳିଲୁ ।  
 ମୋତେ ତଳେ ଛାଡ଼ି ବୃକ୍ଷ ପରେ ଉଠିଲୁ । ୧୦ ।  
 ତୋହ କୁଚ ଦେଖି ସଖି ମୋହ ଯେ ଗଲି ।  
 ପ୍ରାଣତେଜି କର ମୁଁ ଭୂମିରେ ପଡ଼ିଲି । ୧୧ ।  
 ବୃକ୍ଷରୁ ଓହ୍ଲାଇ ମୋତେ ସଚେତ କଲୁ ।  
 ରତରସ ଦେଇ ଶୁଦ୍ଧପଣେ ରଖିଲୁ । ୧୨ ।  
 ଗୁରୁକ ବଚନେ ବାଣୀ ନଇଲ ମୋତେ ।  
 ଚତୁର ସିଦ୍ଧାଣ ବଞ୍ଚାଇଲୁ ତୁରିତେ । ୧୩ ।  
 ବଚନେ ବୋଇଲି ତୁ ଯେ ସତ୍ୟ କରିବୁ ।  
 ମୁଁ ଯାହା ମାଗିବି ତାହା ନାହିଁ ନ କରିବୁ । ୧୪ ।  
 ଦୈତେକବଚନ ସତ୍ୟ କଲୁ ସୁନ୍ଦରୀ !  
 ଆପଣେ କରଣ ମୋତେ କରଲୁ ନାହିଁ । ୧୫ ।

- ୭ । ତୋର ପଦ (ପୋଥିପାଠ) ୮ । ମୃତୁ-ମୃତ୍ୟୁ ।  
 ୯ । ବଢ଼ିଲି ଅର୍ଥରେ ।  
 ୧୦ । ପ୍ରାଣତେଜି 'ସ୍ଥାନରେ' 'ଜ୍ଞାନତେଜି' କିମ୍ବା 'ଜ୍ଞାନହର' ହେଲେ  
 ଅର୍ଥ ସଜ୍ଜତ ହେବ ।  
 ୧୧ । ଓହ୍ଲଇ (ପୋଥିପାଠ) ।  
 ୧୨ । ଚତୁର ସିଦ୍ଧାଣ ତୁ (ପୋଥିପାଠ) ।  
 ୧୩ । ହୋଇଲି (ପୋଥିପାଠ) ।

ଗୁରୁଙ୍କ ବଚନେ ସଖି ଦୁହେଁ ବିଚ୍ଛେଦ  
 ତୋର ମୋ ବିଚ୍ଛେଦ ସିନା କଲକ ଭେଦ । ୧୬।  
 ମାଳା ଦେଇଥିଲୁ ଅମ୍ଭୁବତୀର ହାଥେ ।  
 ମନ ବନ୍ଦ କରି ସେହୁଁ ଅଣିଲ ମୋତେ । ୧୭।  
 ସେକକାଠି ପୁରେ ତୋର ପାସେ ମିଳିଲି ।  
 ଭୂମିରୁଁ ତୋଳିଣ ତୋତେ କେମଳେ ଧରିଲି । ୧୮।  
 ମୋତେ ଦେଖି ଶଶି ଖଣି ତେଜଲୁ ଶୋକ ।  
 ଅମ୍ଭୁବତୀ ବିନୁ ଅନା ନ ଜାଣନ୍ତି ଲେକ । ୧୯।  
 ଦବ୍ୟ ବେଶ ହୋଇ ମୋତେ ପଲଙ୍କେ ଘେନି ।  
 ରତି ରସ ପ୍ରମାଣେଁ ପୁହାଉ ରଜନୀ । ୨୦।  
 ଜାଣୁଛିକ ଦୋଷାଧୁ ଯେ ଧରିଲ ମୋତେ ।  
 ସେକକାଠି ମେଢ଼କୁ ଗମିଲ କେମନ୍ତେ । ୨୧।  
 ମୋର ଅପ୍ରମିତେଁ ତୋର ଜୀବନ ନାହିଁ ।  
 ତୋର ପୁଣ୍ୟ ବଳେ ଉଡ଼ୁଁ ତରିଲି ମୁହଁ । ୨୨।  
 ମୁଁ ଗୁରୁ ରୁଆଁର ତ ନ ଜାଣିଲି କିଛି ।  
 ମୋହ ଗୁରୁ ଦୋଷ ଶେମା କର ମୁଣାଣି । ୨୩।

୧୪ । ସେ (ପୋଥିପାଠ) ।

୧୫ । ଭୂମିରୁ (ପୋଥିପାଠ) ।

୧୬ । 'ପ୍ରମାଣେ' ପରିବର୍ତ୍ତେ 'ପ୍ରଦାନେ' ହେବା ଅଧିକ ସମୀଚୀନ ।

୧୭ । ଭୂତେ ପୋଥିପାଠ) ।

୧୮ । ଅପ୍ରମିତ ଶବ୍ଦର ପ୍ରକୃତ ଅର୍ଥ ଅନୁସାରେ ଏଠାରେ ପ୍ରୟୋଗ ହୋଇନାହିଁ । ଏଠାରେ 'ବ୍ୟତିରେକେ' ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ହୋଇଛି ।

୧୯ । ଏ ପାଦର ଅର୍ଥରେ ପୂର୍ଣ୍ଣପର ସଙ୍ଗତ ନାହିଁ ।

ମାଳତୀ ମଧୁସୂ ମଧୁ ମାଳତୀ ଜାଣି ।  
 ମୋ ଛାତ୍ର ପାମର ତୁ ଯେ ପୁଣ୍ୟ ତରୁଣୀ । ୨୪ ।  
 ଅମୃତ ଦାସନା କି ମଣ୍ଡୁକ ଜାଣିଲି ।  
 ଦାସନା ନଜାଣି ତଥୁ ପାରୁଣେ ଥାଉ । ୨୫ ।  
 ଅନ୍ୟ କିଛି ନ ବୋଇଲି କମଳ ମୁଖି ।  
 କିଛି କଥାକୁ ମାନ କମ୍ପାଇଁ ଦୁଃଖୀ । ୨୬ ।  
 ଜଳରେ ଭସିଲ ବୃକ୍ଷ ରୂପିଲ୍ୟ<sup>୧୯</sup> ଅଣି ।  
 ପ୍ରତିପାଳି ନ ପାରିଲ୍ୟ<sup>୨୦</sup> ଉପାତୁ ପୁଣି । ୨୭ ।  
 ପ୍ରଭୁ ହେଲେ ଭୃତ୍ୟ ଦୋଷ କରଇ କେମା ।  
 ସୁକୁମାର ସୁଦୟା ତୁ ନୁପତି କେମା । ୨୮ ।  
 ଅନେକ ପ୍ରକାର ଚୁଟ ବିନୋଇ କଲ ।  
 ତଥାପି କୁମାରୀ ମନୁ ତାପ ନଗଲ୍ୟ<sup>୨୧</sup> । ୨୯ ।  
 ଗୁଣ ସୁମରଣ ଚୁଟ ବିନୋଇ କଲ ।  
 ତଥାପି ପ୍ରିୟାର ମନୁ ତାପ ନଗଲ । ୩୦ ।  
 ଗୁଣ ସୁମରଣ ଚୁଟ ବିନୋଇ କଲ ।  
 ତଥାପି କୁମାରୀ ମନୁ ତାପ ନଗଲ । ୩୧ ।  
 ଗୁଣ ସୁମରଣ ଚୁଟ ତୋଳି ଧରିଲ ।  
 ନୟନର ଜଳ ତେଜିପାଦ ଧୋଇଲ । ୩୨ ।  
 ଅନୁମାନ<sup>୨୨</sup> ଦେନିଣ ଯେ ନୁପତି ବାଳୀ ।  
 ଚୁଟର ଶିର କମଳ ଧରିଲ ତୋଳି । ୩୩ ।

୧୯ । ସେଥିଲୁ ଶୁଦ୍ଧ ପ ୦ । ୨୦ । ‘ପାରିଣ’ ଅର୍ଥରେ ।

୨୧ । ୨୯, ୩୦, ୩୧ ପଦର ଅର୍ଥ ସମାନ । କିନ୍ତୁ ଦୁଇଟିଯାକ ପୋଥିରେ  
 ଏ ଦ୍ଵିରୁଦ୍ଧ ଦୋଷ ଥିବାର ଦେଖାଯାଏ ।

୨୨ । ‘ଅନୁମାନ ସେନାଣ’ ପଦବର୍ତ୍ତେ ‘ମନୁ ମାନ ତେଜଣ’ ହେଲେ  
 ଅର୍ଥ ସୁସ୍ପଷ୍ଟ ହେବ ।

ବୋଇଲ କୁମାରୀ ଚାଟି ହେଉ ଅଛି ।  
 ମାନ ମୋର ଦୁଃଖାଇଲ କରଣ ଚାଟୁ । ୩୪ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ସାମାନ୍ତ ତମ ଗୁଣିଲ ।  
 ଚାଟକୁ ସଙ୍ଗେ ଘେନିଣ ବେଶି ହୋଇଲ । ୩୫ ।  
 ମାଜଣା ମୋଶହଁ ସାରି' ୩ ଦିବା ବେସନ' ୪ ।  
 ହସ୍ତର ବିଡ଼ାଆ ବେନି କଲେ ଭୋଜନ । ୩୬ ।  
 ରତ୍ନ ପଲଙ୍କରେ ଯାଇ ଶୟନ' ୫ କଲେ ।  
 ନାନା ବିଧି ସୁରତରେ ଦୁହେଁ' ୬ ମାଡ଼ଲେ । ୩୭ ।  
 ଗୁରୁଙ୍କୁ ଧନ ବସନ ଅନେକ ଦେଲେ ।  
 ଚାଟ ଇଚ୍ଛାବତୀ ଚାଟୁ' ୭ ପାଦେ ସେବିଲେ । ୩୮ ।  
 ଆମ୍ବେ ତୁମ୍ଭ ସୁତ ସୁତା ଗୁରୁ ଗୋସାଂଘ ।  
 ତୁମ୍ଭର ଧର୍ମରୁ ସିନା ସେମନ୍ତ ହୋଇ । ୩୯ ।  
 ଘାଟକୁ ନୃପତି ତହିଁ ଅନେକ ଦେଲେ ।  
 ଧନ ବସ୍ତ୍ର ଅଳଙ୍କାର ଅସ୍ତ୍ରହୁଁ ଦେଲେ । ୪୦ ।  
 ଆଦେ ଘାଟ ସାତେ ତୁମ୍ଭେ ମନ୍ଦିର ଜନ ।  
 ତୁମ୍ଭର ବଚନେ ଶାନ୍ତି ଆମ୍ଭର ମନ । ୪୧ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ଚାଟ ବୋ ବିଧି' ୮ ବୁଝନ୍ତୁ ।  
 ମଦନ ବ୍ରହ୍ମ' ୯ ରାଜାକୁ କହ ସମସ୍ତ । ୪୨ ।

୨୩ । ଗୁଡ଼ (ପୋଥିପାଠ) ଶୁଦ୍ଧପାଠ । ୨୪ । ବେସନ=ବ୍ୟସନ ଅର୍ଥରେ ।

୨୫ । ଘେନ (ପୋଥିପାଠ) ।

୨୬ । 'ଦୁହେଁ' ଅକ୍ଷର ଦୁଇଟି ପୋଥିରେ ନାହିଁ ।

୨୭ । ଘନ (ପୋଥିପାଠ) । ୨୮ । ବିହରତ (ପୋଥିପାଠ) ।

୨୯ । ମର୍ଦ୍ଦଳ ବ୍ରହ୍ମ (ପୋଥିପାଠ)

ସେହୁ ଶୁଣି ଭାଟ ଆଗ ହୋଇଣ ଗଲ ।  
 ଚୁଟ ମାତା ପିଂ । ଆଗେ ଯାଇଁ କହିଲ । ୪୩ ।  
 ଇଚ୍ଛାବେଳେ ଚୁଟ ସେକ କାଠି ମଧ୍ୟର ।  
 ନିର୍ଭରେ ରହିଲେ ସେଜ ନୃପତି ପୁର । ୪୪ ।  
 ସେକ ଦିନେ ଚୁଟ ବୋଲେ ଶୁଣି କୁମାରୀ ।  
 ପିତାଙ୍କୁ ଜଣାଅ ଯିବା ଆମ୍ଭର ପୁରୀ । ୪୫ ।  
 ମାତାଙ୍କ ସ୍ଥମ୍ଭରେ ଯାଇଁ ବେଗେ ଜଣାଅ ।  
 ବିନୟ ହୋଇ କହିବ ମେଲଣି ଦିଅ । ୪୬ ।  
 ସେହୁ ଶୁଣି ଜେମା ଗଲେ ମାତାଙ୍କ ପାସ ।  
 ଜୁଆଇଁ ବୋଇଲେ ଯିବୁ ଆମ୍ଭର ଦେଶ । ୪୭ ।  
 ସେହୁ ଶୁଣି ଶୁଣି ରାଜା ଆଗେ ଜଣାଇଁ ।  
 ନିଜେ ଦେଶେ ଯିବେ ତୁମ୍ଭ ଜେମା ଜୁଆଇଁ । ୪୮ ।  
 ଆମ୍ଭ ଦରେ ଥିବାର ନ ନୋହେ ବିହିତ ।  
 ସେ ମହାରାଜା ମଦନେ କ୍ରନ୍ଦର ସୁତ । ୪୯ ।  
 ଶୁଣି ଭୋଜ ନୃପ ମନେ ହରଷ ହେଲେ ।  
 ପଣ୍ଡିତ ହକାର ଶୁଭ ଲଗ୍ନ ବୁଝିଲେ । ୫୦ ।  
 ରଥ ଗଜ ଭରଜ ଯେ ପାଦାନ୍ତ୍ର ମାନ ।  
 ଦାସ ଦାସୀ ମହିଂସି ସୁରଭି ଗହନ । ୫୧ ।  
 ଅଶ୍ବରତ୍ନ ହାଲୋଲା ବିଚିତ୍ର ସୁସଜ୍ଜିତ ।  
 ଧନ କଣ୍ଡ ଅଳଙ୍କାର କେ ପାରେ ଗଣି । ୫୨ ।

୩୦ । ନନ୍ଦେ (ପୋଥିପାଠ) ।

୩୧ । ସେ ମହାରାଜା ବ୍ରହ୍ମରାଜାର ସୁତ (ପୋଥିପାଠ) ।

୩୨ । 'ସୁରଭି ଗହନ'ର ଅର୍ଥ ସୁଷ୍ପ ନୁହେଁ ।

୩୩ । ବ୍ରହ୍ମଣୀ ଅର୍ଥରେ ।

ନିଜ ମାତା ମାନେ ଯେ ସମସ୍ତେ ଅଛନ୍ତି ।  
 ବର କନ୍ୟା ବନ୍ଦାଛନ୍ତି ଉପହାର ଦେଲେ । ୫୩ ।  
 ଅମୃତ ଯୋଗାଡ଼ ଭୁଞ୍ଜିଛନ୍ତି କୁମାର ।  
 ଦବ୍ୟ ବେଶ ହୋଇଣ ହୋଇଲେ ବାହାର । ୫୪ ।  
 ମହାହସୀ ଉପରେ ମଣ୍ଡିଣି ମଦାଡ଼ ।  
 ପାଟ ନେତ ମଣ୍ଡିଣି ମଣ୍ଡିଲେ ଓହାଡ଼ । ୫୫ ।  
 ଆଲଟ ଚୁମର ପଟ୍ଟା ତାଳନ୍ତି ନାରୀ ।  
 ମଣ୍ଡପରେ ବିଜେ କଲେ ଚୁଟ କୁମାରୀ । ୫୬ ।  
 ଦାକିଲ ଟମକ ନିଶାଶିଞ୍ଜି ଯେ ଭେରୀ ।  
 ଖୋ କମଳ ବାହକ ମୁଦଳ ମହରୀ । ୫୭ ।  
 ବାଦ୍ୟନାଦ ବେଦେ ବ୍ରାହ୍ମଣ କମିଲ ।  
 ଚତୁରଙ୍ଗ ବଳ ଆଟେ ଦେନି ଚଳିଲ । ୫୮ ।

୫୩ । ବନ୍ଦାଛନ୍ତି (ପୋଥିପାଠ) ।

୫୪ । ଭୁଞ୍ଜାଛନ୍ତି (ପୋଥିପାଠ) ।

୫୫ । ଉପରେ ଯେ (ପୋଥିପାଠ) ।

୫୬ । କମ — ମଙ୍ଗଳ ।

୫୭ । ବାହକ — ବାଜା ବଜେଇବା ଲୋକ । କିନ୍ତୁ ଏଠାରେ କୌଣସି ବାଦ୍ୟ ବିଶେଷ ଅର୍ଥରେ କବି 'ବାହକ' ପଦଟିକୁ ବ୍ୟବହାର କରିଛନ୍ତି । ଅନ୍ୟଥା ଅର୍ଥ ସଙ୍ଗତ ହେବ ନାହିଁ ।

୫୮ । ମୁଦଳ — ମର୍ଦ୍ଦଳ ଶବ୍ଦର ପ୍ରାଚୀନ ଉଚ୍ଚାରଣ ।

୫୯ । ଆଠ (ପୋଥିପାଠ) ଆଟ — ସୈନ୍ୟ ।



ନୃପତି ପାଗ୍ଲେଟି କହୁଥିଲେ 'ଅଇଲେ ।  
 କୁମାରୀକ ଦେଖି ହୋଧ' ଅନେକ କଲେ । ୫୯ ।  
 ଚୂଟକୁ ବୋଇଲେ ଆମ୍ଭ ଦୋଷ ନଥର ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ଦେନି ତୁମ୍ଭେ ସୁରାଜୀ କର । ୬୦ ।  
 ଦୋଷାଦୋଷ ଅପ୍ରାପ୍ତ ଯେ କ୍ଷେମା କରବ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ଦୋଷ କଲେ ସବୁ ସହିବ । ୬୧ ।  
 ସ୍ୱେମନ୍ତ ବୋଲଣି ରାଜା ସବୁ କହିଲେ ।  
 ଝିଅ ସଙ୍ଗେ ଜେନ୍ଦ୍ର' କୁମାରକୁ ପେଷିଲେ । ୬୨ ।  
 ମଦନ ବ୍ରହ୍ମ ରାଜାକୁ ଚଳଣି ଗଲେ ।  
 ଶୁଭ ଯୋଗେ କଟକେ ପ୍ରବେଶ ହୋଇଲେ । ୬୩ ।  
 ଶୁଣିଣି ତଗର ରାଜା ଆଗେ ଜଣାଇ ।  
 ଚୁରବ୍ରହ୍ମ ଇଚ୍ଛାବତୀ ଦେନି ଆସଇ । ୬୪ ।  
 ଆଗେ ଯାଇ ସବୁ ଭାଟ କହିଣି ଥିଲେ ।  
 ଶୁଣିଣି ମଦନବ୍ରହ୍ମ ଠାଟ ସାଜିଲେ । ୬୫ ।  
 କହୁଥିଲେ ଦୁଇ ଠାଟ ହୋଇଲେ ଚୋଟ ।  
 ବାଦ୍ୟର ଶବ୍ଦେ ନଗ୍ର ଅତି ଉଜାଟ । ୬୬ ।  
 ଚୁରବ୍ରହ୍ମ ପିତା ପାଦେ ଯାଇଁ ଲେଟିଲେ ।  
 କୁମାରୀ ସହିତେ ପାଦ ଧୁଳି ଦେନିଲେ । ୬୭ ।

୫୯ । 'ନୃପତି ପାଗ୍ଲେଟି କହୁଥିଲେ ଯେ ଗଲେ' ହେବା ଅଧିକ ଅଥ-  
 ଦ୍ୟୋତକ ।

୬୨ । ଏଠାରେ 'ହୋଧ' ଶବ୍ଦ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ ନହୋଇ ଶୋକର  
 ଆବେଗ ଅର୍ଥରେ କବି ପ୍ରୟୋଗ କରିଥିବାର ଅନୁମାନ ।

୬୩ । ଜ୍ୟେଷ୍ଠ ଶବ୍ଦର ଅପଭ୍ରଂଶ ।

୬୪ । ଚୁର (ପୋଥିପାଠ) ।

ଇଚ୍ଛାକୁ ଦେଖିଣ ମନେ ବଡ଼ ହରଷ ।  
 ଦେହା ବିନୁ ପୁଣି ଆଉ କରିବ କସ । ୭୯ ।  
 ସେତେ ବୋଲି ବରକନ୍ୟା ଦେନି ଗଲେ ।  
 ଆଗଣା ମନ୍ଦିରେ ସେ ପ୍ରବେଶ ହୋଇଲେ । ୮୦ ।  
 ବରମାୟେ ସଙ୍ଗେ ଶ୍ରୀମାନଙ୍କୁ ଦେନି ।  
 ବର କନ୍ୟାଙ୍କୁ ବନ୍ଦାଇଁ ଗଲେ କାମିନୀ । ୮୧ ।  
 ସହଚରୀ ଦେନି ସାନ ନବରେ ଗଲେ ।  
 ବିଚିତ୍ର ମନ୍ଦିରେ ଯେ ପ୍ରବେଶ ଦେଲେ । ୮୨ ।  
 ଶ୍ରୀହୀନ ଭୋଜନ ସାର ବିବିଧ ବେଶ ।  
 ପିତାପଣା ପାଇଁ ଯେ ବିବିଧ ରସ । ୮୩ ।  
 ଭୋଜନ ସାର ବସିଲେ ପଲକେଁ ଯାଇଁ ।  
 କ୍ରୁର ବିଡ଼ିଆ ଲଗି କରନ୍ତି ନେଇଁ । ୮୪ ।  
 ଭୋଜରାଜା ନନ୍ଦନ ଯେ ପାଶ୍ଚେଟି ଗଲେ\* ।  
 ପଞ୍ଚାମୃତ ଦେଇଣ ବହୁତ ଡୋସିଲେ । ୮୫ ।  
 କିନ୍ତୁ ଦିନ ଅନ୍ତେ ତାକୁ କଲେ ମେଲଣି ।  
 ଅନ୍ଧାର ଧନ ବସନ କେ ପାରୁ ଗଣି । ୮୬ ।  
 ଦାନ୍ତୁଆଣୀ କଟକୁ\*\* ଯେ ଯାଇଣ ଥିଲେ ।  
 ସନମାନ ପାଇ ନିଜ ରାଜ୍ୟକୁ ଗଲେ । ୮୭ ।  
 ସେମନ୍ତେଣି ରୁଟି ଇଚ୍ଛା ନିଜ ରାଜ୍ୟରେ ।  
 ପିତା ମାତା ଦେଖିଲେ ସେ ଶିଶୁ ନବରେ । ୮୮ ।

\* । ଦାନ୍ତୁଆଣୀ କଟକ ହେଲେ ଏହା ବର୍ତ୍ତମାନ 'ଦାନ୍ତୁକ' ନାମକ  
 ସ୍ଥାନକୁ ବୁଝାଇବ ।

୪୭ । 'ଭୋଜନରାଜା ଯେ ପାଶ୍ଚେଟି ଯାଇଥିଲେ' ହେଲେ ଅର୍ଥ ଅଧିକ  
 ସ୍ତୁତି ହେବ ।

ଦେଖି ପିତା ମାତାଙ୍କର ହୃଦ ପୂରିଲ ।  
 ବୃହ ବ୍ରହ୍ମ କଥାଟଳ\* ମୋ ସ୍ବେମନ୍ତ ଥିଲ । ୭୯ ।  
 ପୁତ୍ରକୁ ନୃପତିପଣ ଦେଲେ ରାଜନ ।  
 କୃଷି ଇଚ୍ଛାବତୀ ରାଣୀୟୁ ବିଦ୍ୟମାନ\* । ୮୦ ।  
 ଲକ୍ଷେ ବଳ ନିଉଁଛାଳି\* କଲେ କୁମର ।  
 ଦୁର୍ଗା\* ରାଜା ଯଶେ ସେବା କରନ୍ତୁ ନର । ୮୧ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ କଟକ\* ବୋଲଣ ବିଦିତ ।  
 ବୃହ ବ୍ରହ୍ମ ରାଜା ରାଣୀ ଭୋଜ ଦୋହତ । ୮୨ ।  
 ସ୍ବେମନ୍ତ ପ୍ରକାରେ ରାଜ । କଲେ\* ସେ ମିଶି ।  
 ପୁତ୍ରରୁ\* ଅଧିକ ଯେ ଲେକଙ୍କୁ ଅଶ୍ରୁୟି । ୮୩ ।  
 ଲକ୍ଷ୍ମୀପତି ମନୋରଥ କଲେ ସଫୁର୍ଣ୍ଣ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ କୁମର ସବୁର ଜୀବନ । ୮୪ ।  
 କମଳାପତି ଚରଣ ପଙ୍କଜ ଧ୍ୟାୟି\* ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ଚରିତ ଗୀତରେ କହଇ । ୮୫ ।  
 ଇଚ୍ଛାବତୀ ଗୀତ ସ୍ବେଦୁ ରସିକବାସ,  
 ସ୍ଥାନମତି ଜଗତେ ମୁଁ କଲି ପ୍ରକାଶ । ୮୬ ।

୭୭ । କନ୍ୟାରେ ମୋ (ପୋଥିପାଠ) ।

୭୮ । ଇଚ୍ଛାବତୀ ରାଣୀ ହେଲେ ।

୭୯ । ନିଉଁଛାଳି = ପାଦ ବଦଳା କରିବା ।

୮୦ । ଦୁର୍ଗାରାଜା = ଦୁର୍ଗାୟ ରାଜା ରୂପେ ।

୮୧ । କଟକ = କଟକ ଶବ୍ଦର ପ୍ରାଚୀନ ଉଚ୍ଚାରଣ ।

୮୨ । 'ମିଶି' ଏହି ଦୁଇଟି ଅକ୍ଷର ପୋଥିରେ ନାହିଁ ।

୮୩ । 'ସୁନ୍ଦ' ଏହି ଦୁଇଟି ଅକ୍ଷର ମୁଁ ପୋଥିରେ କାଟି ଦେଲୁ ।

ସୁଜନ ପଣ୍ଡିତ ଜନ ରସିକ ସେବକ ।  
 ଇଚ୍ଛା ବଢ଼ ରଘେ ତୋଷ ହୋଇବ ସେବକ । ୮୭  
 ମାଳାଦ୍ରୁପଦ ଚରଣ ମୋହର ଶିରେ ।  
 ବୋଲଇଁ ଗୋବିନ୍ଦ\* ଯାହୁ କରସି ମୋହର । ୮୮




---

\* ୮୭ । ଏଠାରେ ଶେଷ ଭଣିତାରେ କବିଙ୍କ ନାମ ନଥିବାରୁ କେହି କେହି  
 ‘ଗୋବିନ୍ଦ’ ପଦଟିକୁ କବିଙ୍କର ନାମ ବୋଲି ସନ୍ଦେହ କରିପାରନ୍ତି ।  
 କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ପାଞ୍ଚଟିଯକ ଗ୍ରନ୍ଥରେ କବି ବନମାଳୀ ନାମ ଭଣିତା  
 ଥିବାରୁ ଏଠାରେ ‘ଗୋବିନ୍ଦ’ ପଦ ନାରାୟଣଙ୍କ ଅର୍ଥରେ ବ୍ୟବହୃତ  
 ହୋଇଛି ବୋଲି ନିଃସନ୍ଦେହରେ ଧାରଣା କରିବାକୁ ହେବ ।